



Danijel Malalan:
Slovensko stalno
gledališče
bo novo sezono
predstavilo
1. oktobra

Prvenstvo s pečatom sožitja



Konjeniški praznik
**KONJI
NA KRASU**
CEROVLJE, 31. AVGUST,
1. in 2. SEPTEMBER

Primorski dnevnik

SOBOTA, 1. SEPTEMBRA 2012

št. 206 (20.529) leto LXVIII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 24. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, od 7. maja 1945 pa v osvobodjenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 7786339

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 356320, fax 0481 356329

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,20 € CENA V SLOVENIJI 1,20 €



Škodo naj poravna, kdor jo je povzročil

MARKO MARINČIČ

Okoljski minister Corrado Clini je v Trstu končno jasno povedal, da so škedenjski železarni štetni dnevi in da je vlada za to, da se čimprej sanira onesnaženo območje, morda za druge proizvodne ali logistične dejavnosti. V isti sapi pa je minister opozoril, da iz Rima ne bo denarja za sanacijo.

Kdo naj torej plača? »Kdor je onesnaževal,« povsem logično zahteva župan Cosolini. Težko je, da bi se za območje železarn prerivali investitorji, ki bi morali pred vlaganjem v novo dejavnost globoko seči v žep za odpravo škode, ki jo je za sabo pustila prejšnja.

Vprašanje je, ali je politika v Italiji sposobna doseči od podjetnikov spoštovanje logike in zakonov v trenutku, ko se opušta proizvodna dejavnost, ki je dotlej potekala v brk zakonom, okoljskim predpisom in brez obzira do zdravja delavcev in občanov.

Primer Ilve v Tarantu je poučen. Izsiljevanje z delovnimi mesti in izmenjava uslug s politiko je podjetniku omogočilo, da je mimo vsake norme izkoriščal dotrajane obrate, v katere je malo ali nič vlagal za modernizacijo in varnost. Primerjava s podobnim južnokorejskim obratom, ki ga je ponudila neka tv reportaža, je neusmiljena: v Aziji moderna in »čista« jeklarina, v Italiji industrijska razvalina vredna 19. stoletja.

V Trstu so dileme podobne. Industrijamo potrebujemo, vendar ne za ceno življenja. Delovna mesta in zdravje niso nujno nezdržljivi. Potrebne pa so ustrezne norme in nadzor javnih inštitucij. Vlaganje v sodobnejšo tehnologijo je navsezadnje tudi v korist podjetnikov, če želijo biti konkurenčni v svetu.

OBMOČJE EVRA - Po podatkih Eurostata julija brez dela 11,3 odstotka ljudi

Brez dela največ mladih Zaskrbljujoč položaj v Italiji

V Italiji med mladimi kar 35,3 odstotna brezposelnost

OPČINE - Včeraj v parku Finžgarjevega doma

Začetek Drage 2012

Popoldne okrogla miza o zajamčenem zastopstvu, zvečer koncert - Štoka (SSO): Kmalu prispevki za manjšino



OPČINE - Pod sotorom v parku Finžgarjevega doma na Opčinah so se včeraj popoldne začeli 47. študijski dnevi Drage 2012. Prvi dan je minil v znamenju okrogle mize o zajamčenem zastopstvu narodnih manjšin, o čemer so

govorili italijanski poslanec v slovenskem parlamentu Roberto Battelli, deželni tajnik Slovenske skupnosti Damijan Terpin in koroški odvetnik Rudi Vouk, zvečer pa je bil koncert zbora Alfa in Omega.

Udeležence Drage so pozdravili se-

natorka Tamara Blažina, deželni svetnik Igor Gabrovec in predsednik SSO Drago Štoka, ki je napovedal, da bi morala italijanska država kmalu izplačati prispevke za slovenske ustanove v Italiji.

Na 3. strani

BRUSELJ - Stopnja brezposelnosti v območju z evrom je julija po sezonsko prilagojenih podatkih znašala 11,3 odstotka, kar je enako, kot kažejo popravljene podatki za junij, je včeraj objavil evropski statistični urad Eurostat. V območju evra je bilo julija brezposelnih več kot 18 milijonov ljudi, od tega kar 5,5 milijona mladih, največ v Španiji in Grčiji. Tudi v Italiji je stanje še vedno izredno kritično. Brezposelnost narašča in v drugem trimesečju je stopnja brezposelnosti v Italiji dosegla 10,5 odstotka. Med brezposelnimi je daleč največ (35,3 odstotka) mladih med 15. in 24. letom starosti.

Na 9. strani

V Trstu 4,1 odstotna
letna inflacija

Na 4. strani

Ministri se ukvarjajo
s škedenjsko železarno

Na 5. strani

Muzeji niso le
zaprane zbirke

Na 5. strani

Načrt tržiške džamije
dviga temperaturo

Na 10. strani

Novogoriški astrofizik
je nasledil nobelovca

Na 10. strani

Vegetarijanci se niso
ustrašili dežja

Na 12. strani

OBLETNICA - Ves september

Pester spored Bazovice 2012



TRST - Šestega septembra bo minilo 82 let od ustrelitve štirih bazoviških junakov. Obletnice se bodo tudi letos spomnili z nizom dogodkov, ki bodo na sporedu vse do 29. septembra, ko bodo na ljubljanski univerzi odkrili spominsko ploščo.

Osrednja svečanost bo kot znano v nedeljo, 9. septembra, pri spomeniku na bazovski gmajni. Slavnostna govornika bosta kulturni delavec Igor Komel in zgodovinar Franco Ciccotti, svoj pozdrav pa bo prinesla tudi ministrica za Slovence v zamejstvu in po svetu Ljudmila Novak.

Na 4. strani



kakšna usoda
nas čaka

BON BON
chocolate
dolcissimi - ingredienti - decorazioni

Božansko
dobri
konfeti

Trst
ul. Carducci 25
Gorica
ul. Garibaldi 6
Tržič
ul. S. Ambrogio 18
Ljubljana
Trg Ajdovičina 4



SLOVENIJA TA TEDEN

O pogromih, ki jih ni

VOJKO FLEGAR

Pred poldrugim mesecem vati-kanska kazen izgona za nekdanjega ljubljanskega nadškofa Alojza Urana, ta teden novica o domnevem očetovstvu Uranovega predhodnika in kardinala Franca Rodeta. O uradno nepojasnjenih razlogih za prvo cerkveno občestvo in širša javnost še vedno zgolj ugibata, o drugem se je zaradi za zdaj nedokazanih očitkov razvnela žolčna polemika o motivih, novinarski (ne)profesionalnosti, senzacionalizmu itd.. Nič nenavadnega torej, da se je Rodetovemu in Uranovemu nasledniku, ljubljanskemu nadškofu metropolitu in predsedniku Slovenske škofovske konference Antonu Stresu zazdelo potrebno »napad na kardinala« označiti kar za »nov pogrom« proti slovenski katoliški cerkvi.

Da je Stres izjave domnevnega Rodetovega sina in njegove mame, kakor jih je najprej zapisal dnevnik Delo, sprejel z »globoko žalostjo in hkrati ogorčenostjo«, je razumljivo, a govorjenje o novem pogromu proti cerkvi je kljub temu debelo pretiravanje, pospremljeno z nenatančnostjo oziroma dvomnostjo. Ljubljanski nadškof pojma »nov pogrom« namreč ni umestil v noben zgodovinski kontekst, na drugi strani pa je dejstvo, da si je najbolj aktualne javne polemike, med katerimi je slovenska RKC morala vzeti v zakup tudi marsikatero bridko, torej gospodarsko-finančni polom mariborske nadškofije in Uranov izgon, zakuhala Cerkev sama.

Hkrati pa drži tudi, da noben od omenjenih dogodkov ni prispeval k utrditvi moralnega položaja Cerkve v slovenski družbi. Toliko bolj, kolikor

so uradni cerkveni krogi vedno imeli pri roki neprimerno bolj jasne besede za tiste »od zunaj«, z zamudo, veliko tišje in vsebinsko nejasno pa so se odzivali na dogodke znotraj institucije. Tipičen primer tega je prej omenjeni de facto stečaj mariborske nadškofije, ki si je povsem v slogu posvetnih tajkunov poskušala ustvariti gospodarsko-finančni imperij, nato pa nasedla na čerih svetovne finančne krize. Koliko natančno bo obubožana nadškofija za vse večne čase pustila za seboj neporavnanih obveznosti, bo jasno šele čez leta, toda z več kot pol milijarde evrov dolgov, ki jih je ne more servisirati, je največji »posamični« tajkun v državi, kjer ambicioznih in pogoltnih ni manjkalo.

O globoki žalosti in ogorčenosti zaradi tega slovenski cerkveni dostojanstveniki doslej niso zmogli spregovoriti naravnost, pa tudi Vatikan je bil s samo-kritiko in kaznimi zelo prizanesljiv, čeprav je mariborski primer tudi na globalni ravni eden večjih tovrstnih škandalov za Cerkev. Še več, ko se je julija letos razvedelo, da mora nekdanji ljubljanski nadškof Uran, zelo priljubljen med verniki, na »delanje pokore« zunaj domovine, zakaj tako huda kazen, pa ni uradno nihče pojasnil, so se v javnosti pojavila utemeljena vprašanja, s kakšnimi vatli meri Sveti sedež. Česa neki tako zelo zavrnega je »kriv« Uran, da ga je Vatikan kaznoval strožje od nekdanjega mariborskega nadškofa Franca Krambergerja, pod katerega vodstvom se je nadškofija šla tajkuna?

Govorice, da ima najbrž tudi Uran otroke, doslej niso bile niti po-

trjene niti ovržene (nadškof v pokoju sam zanika, da bi lahko bil oče komurkoli, prav tako pa se ni oglasil noben njegov morebitni potomec), kar na presojo Vatikana seveda meče dodatno čudno luč.

In zdaj primer kardinala Rodeta, v katerem si stojijo nasproti izjave njegovega domnevnega sina in kardinalovo zanikanje, podkrepljeno z uradno sporočeno pripravljenostjo oziroma Rodetovim pozivom, da gresta skupaj na test očetovstva. A čeprav o tem ne bo mogoče reči ničesar določnega, dokler ta test ne bo opravljen, je že danes mogoče reči, da je bil »krizni menedžment« slovenske RKC v vseh treh primerih večja ali manjša polomija, ki dolgoročno ne bo ostala brez posledic. Pater Branko Cestnik iz Frankolovega, eden najbrž najbolj kritičnih slovenskih duhovnikov, je to tezo za časnik Dnevnik strnil takole: »Demokratska družba mora preverjati avtoritete, zlasti moralne in mnenjske. S tega vidika je prav, da mediji preverjajo, ali so besede nadškofa - ali predsednika republike ali kakšne druge javne osebnosti - skladne z njihovimi dejanji, ali se torej njihov nauk ujema s tistim, kar počno.«

Drugače rečeno, Cerkev, ki je bila v polpretekli zgodovini na Slovenskem gotovo tarča diskreditacij in diskvalifikacij, se na problem ogrožene verodostojnosti svoje »moralne voditeljske vloge«, nastal zaradi ravnana njenih predstavnikov, odziva z refleksom iz prejšnjih časov, z iskanjem »zunanjih sovražnikov« in omenjanjem pogromov, kjer jih ni. S tem vtis o neskladnosti med dejanji in lastnimi nauki le še pogloblja.



SKLAD MITJA ČUK SVETUJE

Prehod v odraslost

Otrok se rodi in nato raste. Potek razvoja mu je zapisan v genih, okolica pa od njega pričakuje določene stvari in postavlja svoje zahteve. V nekem življenjskem obdobju nastopi puberteta, ki ji pravimo tudi mladostništvo ali adolescenca. Svetovna zdravstvena organizacija (WHO) definira adolescenco kot zgodnjo v obdobju od 10. do 14. leta, srednjo od 15. do 19. leta in pozno od 20. do 24. leta. To je prehod od otroštva v odraslost.

To je čas, ko se razvijeta občutek lastne vrednosti in samozavest. Vsi mladostniki si želijo, da bi bili v družbi sprejeti in da bi jim uspelo navezovati stike, vendar so nekateri preplahi oziroma se družbe bojijo in so negotovi, kot popolno nasprotje tistih vrstnikov, ki učinkujejo s svojim vedenjem napadalno. Navadno se staršem in na splošno odraslim zdi, da takih »plahih« otrok ni težko vzgajati, saj ne izvajajo pritiskov, v resnici pa trpijo zaradi najrazličnejših strahov. Najpogosteje gre za strah pred ločitvijo, strah pred stiki z drugimi, vendar gre tudi lahko za strah, da bi izpadli kot nesposobni pred odraslo osebo, ki jim je za vodnika, ali ker menijo, da niso kos uspešno nekaj izvesti ali vzpostaviti zvezo z vrstnikom ali drugo osebo, ker »niso dovolj dobri«. Na osnovi notranje verbalizacije, se lahko veliko doseže. Učinkovitost posameznika se poveča, če lahko mladostnik izreče že sam pri sebi svoje

misli in dvome. Tako notranja verbalizacija lahko pomaga pri samorefleksiji in samoregulaciji, zunanja verbalizacija lastnih misli pa olajša izvajanje naloge, ker je pozornost usmerjena k pomembnostim same naloge. Verbalizacija daje posamezniku lahko občutek, da neuspeh pri novih ali težkih nalogah sploh ni možen.

Skratka, kadar posameznik ni sam pri sebi zmožen prepričanja »sam bom to zmožel«, lahko omenjeni strahovi dobijo kronično obliko. Čim več časa traja strah, tem bolj se razvija telesu negativni in škodljiv stres. Lahko se celo zgodi, da mladostnik zbolí. V začetku gre morebiti le za simptome utrujenosti, splošnega nezadovoljstva, razdraženosti in zmanjšanje storilnosti, kasneje pa se iz tega razvijejo še srčne bolezni in bolezní krvnega obtoka, psihosomatske težave ali se pospeši navzemanje odvisnosti.

Nove terapevtske raziskave kažejo, da proti pretiranemu strahu pred družbo in socialnimi stiki pomagajo posebni programi treningov, zlasti pri mladostnikih, da bi pravočasno preprečili zmanjšanje njihovih osnovnih učnih sposobnosti in isihanje njihovih nagnjenj.

Skupinska terapija, ki jo uporabljajo celo že pri otrocih od 7. do 10. leta starosti, izkorišča tudi starševske resurse. S tematsko anamnezo najprej izvedenci ugotovijo obstoječe sposobnosti staršev na različnih področjih samospoštovanja. To se razume kot vsebinsko zelo blizu izkušnji, da si življenju dorasel in da lahko zadosti svojim potrebam, kar pomeni, da posameznik zaupa v lastne sposobnosti mišljenja, učenja, razsojanja, odločanja in uspešnega reševanja osnovnih nalog in izzivov, ki mu jih življenje postavlja nasproti. Hkrati pa tudi verjame, da ima pravico do sreče in uspešnosti, da je pomemben, da ima pravico uživati sadove svojega dela in zadoščati svojim potrebam. Tako samospoštovanje ni neposreden učinek nekega lastnega ali tuje delovanja, pač pa je bolj posledica nekaterih določenih osebnih nastavitvev in življenjskih praks.

Svojo življenjsko klimo lahko zgradi vsak posameznik tako, da npr. živi zavestno, skladno z realnostjo, ki ga obdaja. Svoje duševne sposobnosti mora primerno in zavestno usmerjati, jih izkoristiti na najboljši način, se ostreži vsakega



avtomatičnega in samo zaradi navade in miselne lenobe sprejetega načina življenja. V življenju mora biti dejansko navzoč, sposoben izbirati iz množice informacij le najbolj tehtne o pomembnih dejstvih in dogodkih in spremljati odzive nanje; biti mora sposoben videti svoje napake in jih popraviti. Tak človek želi vedno vedeti, kje je sam, v primerjavi z masovnim prizadevanjem in željami in v okolju, v katerem živi.

Samega sebe mora sprejeti, sam sebi ne sme biti v nasprotju. Človek, ki sam sebe sprejema, pozna svoje občutke, jih opazuje in se iz njih uči. Brez lastne odgovornosti pa pravega mesta v življenju ni. Za to, kar počne, mora sprejemati odgovornost, ne pa iskati krivca zunaj sebe. Odgovorna oseba bo pri vsaki nalogi, ki jo dobi, znala izpostaviti osebne prioritete: ekonomijo s časom, izbiro cilja, način, kako kaj narediti in kako komunicirati z drugimi ljudmi. Odgovornost je tudi sposobnost kontrole nad svojim življenjem in preprečevanje samozanikanja, da bi se pomiloval ali se prepuštil resignaciji.

Zadovoljen odrasel se odkrito sooča s svojimi zanimanji, odprto zastopa svoje mišljenje in svoje prepričanje, saj ga vodi želja, da bi svoje misli uveljavil oziroma se primerjal z drugimi, ki izraža svoje želje in svoje težnje.

Svojega življenja ne prepušča usodi, pač pa si zastavlja cilje, ki so natančno definirani. Vanj vlaga svoje sile, je pri tem ustvarjal, produktiven in izraža na tak način svoje naravne darove in svoje sposobnosti. Seveda mora pri tem svoje vedenje uskladiti z vrednotami, ki jih sam poudarja, s svojim prepričanjem in ideali. Tako je zagotovljena osebna integriteta, ki posamezniku ne dovoli, da bi se usmerjal v dvojno moralo in postal nezanesljiv.

Skupinske vaje, ki smo jih omenili, s pomočjo iger z vlogami pomagajo utrjevati pozitivno naravnost. Pri njih je posvečena velika skrb verbalnemu in neverbalnemu izražanju, s katerim naj bi posameznik utrdil svoje socialne veščine in bil sposoben samozavestnega nastopa v družbi.

Ko nastopi puberteta, se šele nakazuje bolj ali manj »trnova« pot do odraslosti. V teoriji mnogi starši vedo, kaj to mladostniško obdobje prinaša s seboj, vendar je praktično doživljanje te izkušnje pogosto čisto nekaj drugega. Tako drugačno je, da lahko družino spravi iz ravnotežja.

Puberteta je za otroka čas spremembe in preobrazbe. Otrok se mora v tem obdobju rešiti družinske zaščite, saj bo samo na tak način lahko začel svojo pot k odraslosti. Če se je otrok od rojstva zanašal na starše, da ga bodo ščitili, zanj skrbeli, da je od njihove pomoči odvisen, se sedaj stvari obrnejo in se otrok skuša vse te odvisnosti in zaščite ostreži. Ob tem povzroča v njegovi notranjosti pravi vihar sproščanje hormonov. Tudi na zunaj se veliko spremeni: naenkrat odpade vsaka otroška telesna harmonija, na katero so bili starši in otrok navajeni. Pri fantih se pojavi mutiranje, razvijejo se zunanje spolne značilnosti, pride do prve menstruacije in prvega izliva semena. Kdaj se bo točno vse to spreminjanje zgodilo, je odvisno od vsakega posameznika. Praviloma pa so prva na vrsti dekleta. Predpuberteta se lahko začne že pri desetih letih.

Vse telesne spremembe in neravnovesja imajo svoj vpliv tudi na bistvene duševne spremembe, tako da se prejšnje otrokovo ravnovesje poruši. (Jec)

SLOVENIJA-ITALIJA - Tragičen konec zgodbe o volčji ljubezni

Romeo ostal brez Julije

Volk Slavc ostal brez družice Julije, ki so jo nezakonito ubili v bližini Verone

VERONA - Zgodba o domnevno najbolj znanem volčjem paru v Evropi, volku Slavcu iz Slovenije in italijanski volkulji Juliji, se je, kot kaže, tragično končala. Italijanski lovci so namreč v bližini Verone našli mrtvo volkuljo, pri čemer sklepaajo, da gre za Julijo, so sporočili iz SloWolfa. Sumijo, da je bila ubita nezakonito. Projekt SloWolf, ki se je začel 1. januarja 2010 in bo trajal vse do konca leta 2013, je prvi obsežen projekt o volku v Sloveniji.

Julija in Slavc, ki se je skotil v slovensko-hrvaškem tropu Slavnik in ga zapustil decembra lani, sta ustanovila prvi trop volkov na območju naravnega parka Lessinia, nedaleč stran od Verone. Slavc je na poti proti Veroni najprej prečkal velik del Avstrije in februarja prečkal mejo z Italijo nedaleč od Cortine d'Ampezzo. Zatem naj bi šel skozi alpske doline zahodno od Belluna, nižinski del Veneta, konec marca pa je prišel do regionalnega naravnega parka Lessinia, kjer se je očitno za kratek čas ustabil. Strokovnjaki ocenjujejo, da je Slavc prehodil že 1500 kilometrov poti.

Sredi aprila pa so iz Italije sporočili, da so zaposleni iz regionalnega parka Lessinia v svežem snegu našli volčje sledi. Najpomembnejše pri tem pa je bilo, da so sledi pripadale dvema volkovoma, ki sta se skupaj gibala. Šlo je za volka in mlado samico.

Italijanski mediji so po znani zgodbi o Romeu in Juliji, ki se je odvijala v bližini Veroni, mlado volkuljo poimenovali Julija. V italijanskem laboratoriju ISPRA so nato na podlagi neinvazivnega genetskega vzorca volkulje ugotovili, da je Julija italijanskega porekla in da je bil to prvi primer, da sta trop ustanovila volkulja iz italijanske populacije ter volk iz dinarsko-balkanske, katere del so volkovi v Sloveniji.

Medtem v skupini SloWolf, ki je volka Slavca spremljala s pomočjo telemetrijske ovratnice, ne vedo, kje je, saj mu je ovratnica s pomočjo avtomatskega mehanizma, ki se sproži po dobrem letu delovanja, ko se izpraznijo baterije, ravno ta teden odpadla.



Slavca so februarja opazili v zasneženi dolini Pustertaal

ARHIV

SLOVENIJA - Preiskava o balonarski nesreči Pilot brez veljavne licence, brez potrebnih dovoljenj tudi organizator tragičnega poleta

LJUBLJANA - Glavni preiskovalec nesreče balona na Barju Roman Rovanshek je včeraj predstavil uvodno poročilo preiskave. Slednje je potrdilo večino do zdaj znanih okoliščin nesreče, ni pa razkrilo končnih vzrokov zanjo. Na te bo po besedah Rovanskega treba počakati do konca preiskave, ko bo izdano končno poročilo. Iz poročila je razvidno, da pilot ni imel veljavne licence, potrebnega spričevala letalskega prevoznika pa, enako kot vsi ostali ponudniki komercialnih poletov z baloni v Sloveniji, ni imelo niti podjetje Balonarski center, ki je organiziral omenjeni let.

Kdaj bo preiskava zaključena, ni znano, mora pa biti po besedah vodje službe za preiskovanje nesreč na ministrstvu za infrastrukturo in prostor Rovanska končana v letu dni, sicer mora pojasniti, zakaj temu ni tako. Rovanshek ob tem poudarja, da je edini cilj preiskave ugotoviti posredne in neposredne vzroke nesreče in okoliščine ter na podlagi tega izdati varnostna priporočila, ki bi lahko v prihodnje preprečila podobne nesreče. Povedal je še, da prepoved komercialnih letov z baloni za vsakega prevoznika velja do takrat, dokler ne pridobi spričevala letalskega prevoznika, s katerim dokazuje, da lahko zagotavlja varno letenje.



DRAGA 2012 - Včeraj popoldne na Opčinah začetek 47. študijskih dni

Različni modeli in rešitve zajamčenega in olajšanega zastopstva

O tem so govorili Roberto Battelli, Damijan Terpin in Rudi Vouk - V večernih urah koncert zbora Alfa in Omega

OPČINE - Zajamčeno zastopstvo lahko postane realnost, če ima ustavno kritje, za Slovence v Italiji pa to v nasprotju z olajšanim zastopstvom za zdaj ne pride v poštev, na avstrijskem Koroškem je glede tega v ognju več želez oz. modelov, zajamčeno zastopstvo pa imajo Italijani v Sloveniji, kar ima svoje sončne in senčne plati. Tako bi lahko strnili prvi dan letošnjih 47. študijskih dni Draga 2012, ki jih Društvo slovenskih izobražencev tudi tokrat prireja pod šotorom v parku Finžgarjevega doma na Opčinah.

Včerajšnji dan je potekal v znamenju problematike zajamčenega zastopstva, o čemer so na okrogli mizi govorili poslanec italijanske narodnosti v slovenskem parlamentu Roberto Battelli, deželni tajnik stranke Slovenske skupnosti Damijan Terpin in koroški odvetnik ter letošnji Tischlerjev nagajenec Rudi Vouk.

Koroška: v igri več modelov

Prvi, ki je po uvodnih besedah predsednika DSI Sergija Pahorja in moderatorke Erike Jazbar, spregovoril v mikrofon, je bil Vouk, ki je orisal položaj na avstrijskem Koroškem in zgodovino zastopnosti Slovencev, ki jih danes ni v deželnem zboru zaradi nekdanje ideologije, neprimerne volilnega zakona in avstrijske politike. Kljub zadoščanju ob aferah, ki trenutno pretresajo koroško deželno politiko in v katerih so se znašli prav tisti, ki so po Voukovih besedah vodili protimanjšinsko gonjo, da bi prikrili korpucijo, se slovenski predstavniki zelo bojijo glasno izpostaviti manjšinska vprašanja. To kaže, kako potrebno bi bilo neko zajamčeno zastopstvo, za kar so formulirali več modelov: eden naj bi predvideval oblikovanje enega okrožja, v katerem bi bil izvoljen en predstavnik manjšine, drugi model je kombinacija javno-pravnega pluralnega manjšinskega zastopstva, katerega predsednik bi imel mesto v deželnem zboru, tretji pa se nanaša na evropsko raven.

Italija: zajamčeno in olajšano zastopstvo

Za Voukom je nastopil Terpin, za katerega je pravica do zastopnosti ena od temeljnih človekovih pravic manjšine, saj ji omogoča obstoj. Tajnik SSK je orisal stvarnost v Italiji, kjer je opozoril predvsem na trenutno pomanjkanje ustavnega kritja za zahtevo po zajamčenem zastopstvu, čeprav so v Italiji rešili že marsikatero slično vprašanje. Ob številnih primerih je Terpin poudaril predvsem razsodbo Ustavnega sodišča iz leta 1998, ki je za protustavno razglasilo to, da volilni prag onemogoča lažinskim manjšinskim strankam izvolitev lastnih predstavnikov, kar je za Terpina pravno-ustavna podlaga za manjšinsko stranko kot dodatno reprezentativno vrednost.

Obstajata tudi vsaj dve obliki olajšanega zastopstva: prvi je zakon o izvolitvi italijanskih poslancev v evropski parlament, ki za stranke, ki so izraz francoške, nemške in slovenske manjšine predvideva možnost povezovanja z drugimi strankami, drugi pa volilni zakon dežele Furlanije Julijske krajine, na podlagi katerega je SSK na zadnjih volitvah v povezavi z Demokrasko stranko izvolila predstavnika v deželni svet. SSK upa, da bo do povezave z DS prišlo tudi na prihodnjih deželnih volitvah, glede volitev v državni parlament pa je Terpin dejal, da je glede tega zaščitni zakon zelo ohlapen, vendar je v manjšini prišlo do določenega premika in je zajamčeno zastopstvo postalo vprašanje celotne narodne skupnosti. Tajnik SSK sicer ne pričakuje, da bo v Rimu razprava o volilnem zakonu šla daleč, v manjšini pa bi se morali zediniti tudi za model olajšanega zastopstva, v tem smislu pa Terpin pričakuje tudi odločen poseg Slovenije.

Slovenija: »dolga brada« zajamčenega zastopstva

Zajamčeno zastopstvo za predstavnike manjšin v Sloveniji je po Battellijevih besedah zgodba, ki ima »dolgo brado«, saj je posledica velikih upov in pričakovanj v dejansko uveljavljanje člove-

kovih pravic in vrednot demokracije, ki so zajeli Slovenijo proti koncu 80. let prejšnjega stoletja. Določila o zajamčenem zastopstvu, ki jih je kot član takratne ustavne komisije pisal tudi Battelli sam, so takrat šla skozi brez posebnih težav, za italijansko manjšino je vladalo veliko zanimanje in so tri četrtine prebivalstva podpirale ohranitev in celo razširitev pravic Italijanov v Sloveniji. Težave so nastopile po mednarodnem priznanju Slovenije in njenem vstopu v Svet Evrope, Združene narode in druge forume: takrat se je začelo spodbujanje ustavnih določil o pravicah, začelo se je primerjati raven pravic Italijanov v Sloveniji s tisto, ki so jo uživali Slovenci v Italiji, Avstriji in na Madžarskem, slovenska diplomacija je začela pritiskati na sosednje države, slovensko javno mnenje pa so naščuvali proti italijanski skupnosti. V bistvu je prišlo do zamrzitve izvajanja zakonodaje o italijanski skupnosti, stvari pa so se premaknile komaj s prvo vlado Janeza Janše in z vlado Boruta Pahorja. Battelli, ki v slovenskem parlamentu sedi od leta 1990, ima o zajamčenem zastopstvu mešane občutke, saj morajo Italijani v Sloveniji zaradi maloštevilnosti imeti zajamčene sedeže celo v svetih krajevnih skupnosti. Seveda imajo sicer možnost opozarjati na manjšinsko problematiko, vprašanje pa je, če jih kdo posluša. Po dvajsetih letih je zato obstoj italijanske manjšine zelo vprašljivo, tudi zato, ker v zadnjih letih zelo narašča govorjenje o fašizmu, fašizem in protitalijanstvo sta po Battellijevih besedah celo postala steber slovenske nacionalne identitete.

V večernih urah so imeli udeleženci Drage možnost prisluhniti koncertu zbora Alfa in Omega z instrumentalisti, danes pa se bodo študijski dnevi nadaljevali ob 16.30 s predavanjem klimatologinje Lučke Kajfež Bogataj na temo Planetarne meje - ovira za rast, izizzv za razvoj. Dopoldne pa bo ob 10. uri okrogla miza v okviru 21. Drage mladih, kjer bodo teolog Ivan Štuhec ter novinarja Ivo Jevnikar in Andrej Černič govorili o idejni in vrednotni dediščini Jožeta Peterlina ob stoletnici rojstva.

Ivan Žerjal



Od leve: Battelli, Vouk in Terpin z moderatorko Eriko Jazbar

KROMA

DRAGA 2012 - Napoved predsednika SSO Draga Štoker

Kmalu denar za manjšino?

Rezija: slovenske organizacije bodo ostale v domu na Ravanci - Pozdravila tudi Blažinova in Gabrovec

OPČINE - Slovenske ustanove v Italiji naj bi kmalu, ob koncu septembra ali v začetku oktobra, prejele italijanske državne prispevke za letošnje leto. To je v svojem pozdravu pred začetkom večerajšnjega prvega srečanja Drage 2012 na Opčinah napovedal predsednik Sveta slovenskih organizacij Drago Štoka, ki je v tem smislu prejel sporočilo slovenskega veleposlanika v Italiji Iztoka Mirošiča, katerega je telefonsko obvestilo italijansko finančno ministrstvo. Ni znano, ali bodo zdaj izplačali celotno vsoto ali le njen del, je dejal Štoka, vendar bi morala biti skupna vsota prispevkov verjetno enaka lanskim.

Predsednik SSO je tudi sporočil, da se slovenskim organizacijam v Reziji ne bo treba seliti iz kulturnega doma na Ravanci, kar mu je prav včeraj v telefonskem pogovoru zagotovil župan Rezije Sergio Chinese. Glede tega je Štoka opozoril, da je svojčas nekdanja Jugoslavija oz. Slovenija, ki je dom na Ravanci zgradila, zagrešila napako, ko ga je potem podarila krajevni občini in ne slovenskim organizacijam. To danes plaču-

jemo, je dejal predsednik SSO, za katerega pa je dober uvod v prvo zasedanje manjšinskega omizja pri italijanskem notranjem ministrstvu bližnje srečanje predstavnikov manjšine z italijansko notranjo ministrico Annamario Cancellieri, ki prihaja v FJK. Do prve seje omizja pri notranjem ministrstvu naj bi verjetno prišlo v začetku septembra, ob tisti priložnosti pa bodo izpostavili vprašanje zamujanja pri izplačevanju prispevkov, je v svojem pozdravnem nastopu dejala senatorka Tamara Blažina, ki je glede problematike zajamčenega zastopstva dejala, da je razprava v zvezi z novim volilnim zakonom še pri predlogih in ni še predloga, na katerega bi lahko »obesili«
tudi predlog, ki bi upošteval določila zaščitnega zakona.

Udeležence Drage je pozdravil tudi deželni svetnik Igor Gabrovec, ki je težave s prispevki označil za ciklične, kar je nesporeljivo in nerazumljivo. Glede manjšine pa je dejal, da smo prejemljivi in nerazumljivo. Glede manjšine pa je dejal, da smo prejemljivi, da bi se izolirali, saj potrebujemo druge, ker več glav bolje razmišlja in tako se pride do boljših rezultatov. (iz)

SLOVENIJA - Podatki za 2. četrletje

Padec BDP za 3,2% vzbudil veliko skrb

LJUBLJANA - V Sloveniji se je BDP v letošnjem drugem četrletju v primerjavi z enakim četrletjem lani realno zmanjšal za 3,2 odstotka. Na finančnem ministrstvu so nad podatki zaskrbljeni, a zagotavljajo, da rebalans proračuna ne bo potreben. Gospodarsko dogajanje je v drugem četrletju zaznamovalo zlasti zelo izrazito zmanjšanje domačega trošenja. Še bistveno bolj izrazito se je zmanjšalo investicijsko trošenje. Medtem ko so na padec BDP zelo negativno vplivale tudi investicije v zaloge, je na spremembo BDP močno pozitivno, za 3,4 odstotne točke, vplival saldo menjave blaga in storitev s tujino. Vendar pa sta se hkrati v tem obdobju zmanjšala tako izvoz (za 0,5 odstotka) kot uvoz (za 5,4 odstotka).

V Uradu RS za makroekonomske analize in razvoj (Umar) so zaskrbljeni zlasti nad podatkom o padajočem izvozu. "To je bil do sedaj glavni dejavnik sicer šibkega gospodarskega okrevanja. Ob upočasnitvi gospodarske aktivnosti v glavnih trgovinskih partnericah je bil namreč izvoz prvič po dveh letih nižji," je poudaril direktor Umarja Boštjan Vasle.

Za ekonomista Janeza Prašnikarja podatek ni nepričakovan. Ko je padel pokojninski zakon, je to zastraševalno delovalo na potrošnjo, je pojasnil. Po mnenju ekonomista Jožeta Damijana ter ekonomista in pravnik Mitje Kovača dinamika BDP v Sloveniji kaže tendenco, da se recesija pogloblja.

K takojšnjemu ukrepanju so vlado in DZ pozvali tudi v Gospodarski zbornici

Slovenije (GZS). V zbornici so zaskrbljeni, ker se razmere zaostrejujejo, "pravih odgovorov na razmere pa še vedno ne uspejo najti, niti pripraviti, kaj šele izvajati".

Na ministrstvu za finance so opozorili na dejstvo, da se tako Slovenija kot članice EU letos soočajo z nadaljnjim pešanjem gospodarske aktivnosti ter zaostrovanjem razmer v vseh gospodarskih panogah. Spodbude iz zunanjega okolja, od katerega je slovensko gospodarstvo odvisno, pa so prav tako skromne.

Nov rebalans letošnjega proračuna po zagotovilih ministrstva ne bo potreben. Ministrstvo sicer še ne razpolaga s podatki o gospodarskih gibanjih od konca leta in čaka na jesensko napoved Umarja, ki bo podlaga za pripravo proračunov za 2013 in 2014.

Statistični urad pa je popravil podatke za lansko leto, v katerem je Slovenija vendarle beležila gospodarsko rast. "Na osnovi trenutnih podatkov lahko rečemo, da so bile gospodarske razmere lani boljše, kot smo ocenjevali februarja letos. Po trenutnih ocenah je BDP lani se povečal za 0,6 odstotka, in ne padel za 0,2 odstotka," je povedala vodja sektorja za makroekonomske statistike Karmen Hren.

Na padec BDP so se parlamentarne stranke odzvale različno. V koaliciji jih je večina za vztrajanje pri sprejemanju nujnih protikriznih ukrepov, po mnenju opozicije pa je padec BDP posledica napačnih odločitev vlade.

SLOVENIJA - Oktobrske predsedniške volitve Türk vložil kandidaturo za svoj drugi mandat

LJUBLJANA - Predsednik Slovenije Danilo Türk je včeraj na Državno volilno komisijo vložil kandidaturo za svoj drugi mandat, podprto z več kot 13.000 podpisov državljanov. Odslej naprej bo, kot je dejal, vso energijo posvečal opravljanju funkcije predsednika republike. Türk zagotavlja, da je povezovalen predsednik ter predsednik vseh državljanov in državljanov.

Podpise državljanov so podporniki kandidata Türka zbrali v dveh tednih oz. devetih delovnih dneh, kar je po kandidatih ocenah zelo lep rezultat. Državljeni in državljanke so po njegovem mnenju v velikem številu s podpisom pokazali, kako močno podpirajo njegovo kandidaturo. Türk je za podporo hvaležen in verjame, da bo nadaljevanje njegovega prizadevanja za ponovno izvolitev uspešno.

Kandidaturo je Türk vložil razmeroma zgodaj, kot prvi kandidat, saj je rok za to 17. oktober. Po vložitvi kandidature je novinarjem pojasnil, da bo odslej vso svojo energijo, "kot da ni nobene volilne kampanje", posvečal opravljanju funkcije predsednika republike. Poudaril je, da so njegovo delo, vsa njegova energija in znanje posvečeni državljanom in državljanom. "Sem predsednik, predsedniški kandidat in bom predsednik vseh državljanov in državljanov Slovenije," je zagotovil Türk. Kljub nekaterim očitkom v preteklosti zagotavlja, da je zelo povezovalen predsednik, kar da kaže tudi podpora, ki jo ima v javnosti. (STA)

Na primorski avtocesti 15-kilometrski kolona

LJUBLJANA - Na primorski avtocesti med razcepom Nanos in počivališčem Ravbarkomanda proti Ljubljani je bila včeraj popoldne kolona vozil dolga 15 kilometrov. Kolona je nastala zaradi povečanega prometa predvsem pa zaradi delovne zapore dela cestničarja. Desetkilometrski kolona je bila na tudi na cesti od Pivke proti Postojni, osemkilometrski zastoj pa na cesti Dragonja-Koper.

Kandidat za varuha človekovih pravic tudi Sint DiRicchardi

LJUBLJANA - Generalni tajnik Zveze Sintov Slovenije Rinaldo DiRicchardi - Muzga je napovedal kandidaturo za varuha človekovih pravic. S kandidaturo želi javnosti pokazati, da je dozorel čas, ko lahko pripadniki marginaliziranih skupin dokažejo, da znajo empatično doživljati sočloveka. Svojo kandidaturo za varuha človekovih pravic napovedala tudi sedanja informacijska pooblaščenka Nataša Pirc Musar.



BAZOVICA 2012 - Predstavili niz spominskih svečanosti in spremljevalnih dogodkov

Na bazoviške junake bo odslej spominjala tudi plošča v Ljubljani

Na osrednji proslavi v Bazovici bosta spregovorila Igor Komel in Franco Cecotti

Goriški kulturni delavec Igor Komel in zgodovinar Franco Cecotti bosta osrednja govornika na letošnji proslavi v spomin na Ferda Bidovca, Franja Marušiča, Zvonimirja Miloša in Alojza Valenčiča. Proslava bo v nedeljo, 9. septembra, ob 15. uri na bazovski gmajni, kjer bo prisotne pozdravila tudi slovenska ministrica Ljudmila Novak. Kulturni program bodo oblikovali pevski zbori Ivan Grbec (Škedenj), Igo Gruden (Nabrežina) in Valentin Vodnik (Dolina) ter Godba ljubljanskih veteranov.

Spored spominskih svečanosti in niza spremljevalnih prireditev, ki bo letos začel ves september, je Odbor za proslavo Bazoviških junakov pri Narodni in študijski knjižnici predstavil včeraj v Narodnem domu. Milan Pahor je poudaril, da je počastitev bazoviških junakov prerasla krajevne okvire in prišla v zavest celotnega primorskega prostora ter počasi prodira tudi v italijanski demokratični svet. Kljub povabilu pa ni bil na včerajšnji tiskovni konferenci zastopan noben italijanski medij.

6. septembra, natanko 82 let po ustrelitvi, se bodo junakov najprej spomnili na gmajni v Bazovici: ob 6.43 se jim bodo poklonili člani skupine Mladi Tigr in srednješolci pod vodstvom režiserja Marjana Bevka. Ob 11. uri bo slovesnost pri spomeniku na pokopališču pri Sv. Ani, kjer bo prisotne nagovoril novinar Peter Verč, nastopil pa bo Mladinski pevski zbor Tončka Čok. Istega dne bodo ob 17.30 v mali dvorani Narodnega doma predstavili spomine sborca bazoviških junakov Draga Žerjela, ki jih je uredil zgodovinar Aleksej Kalc, ob 20. uri pa bo v cerkvi v Bazovici še maša zadušnica, kjer je predviden nagovor odvetnika Petra Močnika in nastop Mepz Lipa.

Naslednjega dne, v petek, 7. septembra, bo v Prešernovem gaju v Kranju spominska slovesnost ob spomeniku, ki so ga tržaškimi antifasistom postavili že leta 1931. Spregovorila bo sovodenjska županja Alenka Florenin, zapel pa združeni zbor Skala-Jezero.

Dan pred osrednjo proslavo bo v znamenju tabornikov Rodu Modrega vala, ki bodo s člani Slovenske zamejske skavtske organizacije sicer sodelovali na vseh spominskih slovesnostih. Taborniki tudi letos prirejajo Bazoviški orientacijski pohod (BOP); zbirališče ob



Milan Pahor

KROMA

15.30 pri spomeniku na gmajni, kjer bo ob 21. uri tudi taborni ogenj. Ljubitelji pohodništva se bodo v nedeljo dopoldne lahko udeležili tudi tradicionalnega spominskega pohoda v organizaciji SZ Sloga, SZ Devin in SPDT; ravno s pri-

hodom pohodnikov k spomeniku se bo ob 15. uri pričela osrednja svečanost.

Športno obarvano bo dogajanje tudi teden kasneje (15.-16. septembra), ko bo v repenski telovadnici 39. pokal bazoviških žrtev. V ženskem delu turnirja se

bodo v soboto pomerile ekipe Grobničan, Zreče in Zalet C, v moškem pa Mežica, Olympia in Sloga.

To še ni vse. 20. septembra ob 19. uri bo ob spomeniku na bazovski gmajni živela predstava Slovenskega stalnega gledališča Kobarid 1938 (Kronika atentata). Nekaj dni kasneje pa se bodo bazoviškimi junakom poklonili tudi v Ljubljani. 29. septembra, na dan, ko bo v Cankarjevem domu slavnostna akademija ob 85-letnici ustanovitve Tigra, bodo na rektoratu univerze odkrili spominsko ploščo. Kot je pojasnil Pahor, so ploščo leta 1931 postavili študentje iz Julijske krajine, leta 1942 pa so jo italijanske oblasti odstranile. Sedemdeset let kasneje bodo tako bazoviški junaki dobili tudi obeležje v slovenski prestolnici.

Pahor se je zahvalil vsem društvom in posameznikom, ki pripomorejo k uspehu obsežnega niza dogodkov Bazovica 2012, in napovedal, da bo odbor v bližnji prihodnosti sklical širše zasnovan sestanek, na katerem naj bi preučili že večkrat omenjeni možnosti: uvedbo postopka za državno priznanje bazoviškega spomenika in za revizijo prvega tržaškega procesa. (pd)

TRŽAŠKA OBČINA - Porast inflacije

Cene v enem letu +4,1%

Avgusta cene poskočile za 0,7 odstotka - Stanovanja, voda in energija plus 9 odstotkov letno

Avgusta so se cene v tržaški občini povečale povprečno za 0,4 odstotka, v primerjavi z lanskim avgustom pa je porast kar precejšen: plus 4,1 odstotka. Porast inflacije je zaznaven, saj so se julija cene povečale za 0,2 odstotka, letno pa za 3,6 odstotka.

Podatke je posredoval statistični urad tržaške občine. Avgusta so se najbolj podražili prevozi (+2,7 odstotka), sledijo usluge gostinskega sektorja (+1,1 odstotka), medtem ko so se prehrana in brezalkoholne pijače podražili za 0,6 odstotka. Med drugimi bležijo nadalje podražitev v sektorju komunikacij (+0,4 odstotka), rekreacije, prireditev in kulture (+0,3 odstotka), hišne opreme (prav tako +0,3 odstotka), alkoholnih pijač in tobaknih izdelkov (+0,2 odstotka).

V preteklem mesecu pa so se pocenile zdravstvene usluge (-0,2 odstotka),

oblačila in obutve (-0,1 odstotka) in drugi servisi, ki jih beleži statistični urad (-0,1 odstotka).

Cene v dveh sektorjih so ostale nespremenjene. To velja za stroške za vzgojo in stroške za stanovanje, vodo, električno energijo in goriva.

Mnogo bolj zaskrbljujoči so podatki o letnih razlikah cen na nekaterih področjih. Predvsem izstopa podražitev stroškov za hišo, vodo električno energijo in goriva. Medtem ko so ostale cene tega sektorja v zadnjem mesecu nespremenjene, gre beležiti v letni primerjavi porast stroškov za kar 9 odstotkov. To je sektor, ki je v zadnjem letu najbolj »stajščal« denarnico tržaških družin (in posameznikov). Občuten je bil tudi porast stroškov za prevoze: plus 7,6 odstotka.

Nad letnim povprečjem inflacije (+4,1 odstotka) so se znašli še stroški za alkoholne pijače in tobačne izdelke (podražili so se za 6,3 odstotka) in stroški za gostinske usluge (podražitev znaša +6,1 odstotka).

Vštric z letno inflacijo so se sukali stroški za oblačila in obutve (+4,1 odstotka), manj pa so se podražili prehrana in brezalkoholne pijače (+3,3 odstotka), stroški za pohištvo (+2,7 odstotka), stroški za vzgojo (+1,5 odstotka) in stroški za rekreacijo, prireditev in kulturo (+0,6 odstotka).

V zadnjem letu so se cene v dveh sektorjih celo pocenile. To velja za stroške za komunikacije (minus 1,6 odstotka) in za stroške za zdravstvene usluge (minus 0,7 odstotka).

ZAHODNI KRAS - Prosecco DOC

Kaj pa Prosek?

Prosecco DOC na Barcolani, Prosek pa povsem pozabljen

Naposled je Prosek ostal brez... prosecca. Tak je grenki konec zgodbe o prazniku zaščitene penine, ki jo bodo med letošnjo Barcolano bogato ponujali (in prodajali) vinogradniki iz Veneta in Furlanije. Vas, po kateri je zaščiteno vino nosi ime, pa je bilo pahnjeno ob stran.

Tako je zapisano v tiskovnem sporočilu, ki ga je izdal rajonski svet za Zahodni Kras. Prav je, da je trgovinska zbornica izkoristila odmevno regato za promocijo penine prosecco, pričakovati pa je bilo, da bo tudi domača vas pri tem soudeležena. To pa se ni zgodilo. Prireditev bo tako šla vprid vinski bojni ladji iz Veneta, proti kateri je kraška ščifa brez moči.

Rajonski svet je ocenil, da je to rezultat politično-ekonomske računic nekaterih, njihovih volilnih interesov (deželni odbornik za kmetijstvo Violino?). Na ta način pa nestrada vrednote, vezi z ozemljem in priložnosti za boljše jutri.

Prav rajonski svet je bil pobudnik številnih srečanj za ovrdenotenje krajevnega vinogradništva. Februarja so se na pobudo odzvali »vsi institucionalni dejavniki, z izjemo deželnega odbornika« (spet Violino!). Zgodilo se je celo, da so vinogradniki iz Veneta ob prisotnosti tamkajšnjega deželnega odbornika za kmetijstvo izbrali prav Prosek in sedež rajonskega sveta za napoved praznika penine prosecco ob Barcolani. Pričakovati je bilo, da bi bila tudi vas soudeležena. Če bi se bil zdel rajonski sedež neumesten, bi lahko v ta namen izkoristili sedeža gospodarskih društev na Proseku in Kontovelu, »a nihče nas ni niti povohal,« je žalostno ugotovil zahodnokraški rajonski svet.

Svetniki bodo kljub temu še vedno pozorno sledili zadevi, nadaljevali bodo s prizadevanji, da bi institucije vendarle posegle v prid krajevemu kmetijstvu.

OBČINA TRST - Proti združitvi

AcegasAps - Hera? Opozicija pravi: Ne!

Napovedana združitve tržaškega podjetja AcegasAps z bolonjsko Hero je izzvala oster protest opozicije v tržaškem občinskem svetu. Ljudstvo svobode je na tiskovni konferenci napadlo levosredinsko občinsko upravo, češ da hoče razprodati eno od temeljnih mestnih podjetij, saj bi iz združitve potegnili krajsi konec, ker bi vse odločitve o bodočem delovanju novega podjetja sprejemali v Bologni, Trst pa bi jim moral le pasivno prikimavati.

Gibanje 5 zvezd pa je pripravilo ljudsko peticijo z naslovom Acegas je tudi tvoj, branimo ga skupaj. S podpisanimi Tržačanom bo skušalo »prepričati« župana Roberta Cosolinija, naj opusti povezavo tržaškega podjetja s podjetjem Hera, ki deluje večinoma v Emiliji-Romagni in Markah.

V peticiji je razčlenjeno pojasnilo, zakaj bi bila ta poslovna poroka škodljiva za Acegas. Z združitvijo bi Občina Trst, večinski lastnik podjetja Acegas, izgubil nadzor nad podjetjem, kar bi predstavljalo pravcato razprodajo

mestnega premoženja. Acegas bi se dejansko odrekel upravljanju krajevnih javnih služb, pa tudi ne bi imeli nobene glavnosti za ohranitev delovnih mest in za kakovost službe.

Gibanje 5 zvezd s peticijo tudi zahteva zamenjavo sedanjega vodstva podjetja AcegasAps, ki je »odgovorno za nadzorovano zadolžitev podjetja.« Leta 2005 je znašala zadolžitev 228 milijonov evrov (ob 596 milijonih evrov prometa), konec 2011 pa je zadolžitev dosegla 447 milijonov evrov, medtem ko je promet znašal 585 milijonov evrov. V šestih letih se je torej zadolžitev skoraj podvojila, medtem ko je ostal promet dejansko nespremenjen. Zato peticija poziva župana, naj novi upravitelji pripravijo načrt, da bi »pozdravili« finančno stanje podjetja. Obenem bi morali opraviti podrobno analizo o kakovosti služb podjetja, pa tudi proračune hčerinskih podjetij.

Vprašanje nameravane združitve podjetja AcegasAps s podjetjem Hera bo po vsej verjetnosti na dnevnem redu po obnovitvi dejavnosti občinskega sveta.

NABREŽINA

Odšel je Rino Caldi



Po dolgi boleznici se je v Nabrežini poslovil Vittorino (Rino) Caldi, župan, občinski svetnik in človek zdrave pameti. Bil je star 82 let, pogreb bo v sredo, 12. septembra, ob 11. uri na nabrežinskem pokopališču. Med prvimi se je na Caldijevo smrt odzval devinsko-nabrežinski župan Vladimir Kukanja, ki se je spomnil njegovega doprinosu za družbeno rast in za uveljavitev kulture sožitja v občinski stvarnosti. Pokojni, ki je bil po poklicu bolničar, zapuščal ženo Mario ter hčerki Sonio in Renato, slednja je žena občinskega svetnika Walterja Ulcigraia, tastovega sopotnika v italijanski socialistični stranki ter aktualnega občinskega svetnika iz vrst županove levosredinske liste.

Caldi se je rodil v Križu (njegov mama je bila Križanka), nato se je preselil v Nabrežino, kjer je bil leta 1964 prvič izvoljen v občinski svet. V občinski skupščini je sedel trideset let vedno kot zastopnik PSI, bil je podžupan v času županov Albina Škerka in Bjana Brezigarja, leta 1991 pa je bil izvoljen za župana za krmilom levosredinske koalicije z demokristjani in s Slovensko skupnostjo. Po razpadu takozvane prve italijanske republike in razkroju povojne strankarskega sistema se je Caldi umaknil z aktivne politike, malce je bil razočaran, a nikoli zamerljiv, saj vsaka stvar ima začetek in konec, je dejal.

Zadovoljen je bil, da se je leva sredina na zadnjih volitvah spet prebila na oblast v Devinu-Nabrežini. Njegovo srce je bilo na levi, pod silo razmer, kot mi je večkrat pripovedoval, pa je moral pristati na politične kompromise. Verjel je v socialistično idejo, v prijateljstvo med Italijani in Slovenci ter v antifasizem, ni maral sektaštva in ideoloških bojev, ki ne vodijo nikamor.

Pokojni Rino ni imel za sabo šol, vse kar se je naučil, se je naučil iz vsakdanjega življenja, kar velja tudi za znanje, ki ga je pridobil na političnem in upravnem področju. Za razliko od mnogih sedanjih politikov in upraviteljev je dobro poznal zakone in upravna pravila, predvsem pa občinsko »kolesje« in vsakega občinskega uslužbenca posebej. Ni bil vzvišen in je vedno trdil, da mora župan biti med ljudmi in delati zanje, zato je užival spoštovanje tudi med političnimi nasprotniki, predvsem pa med občani. Primorskemu dnevniku je bil vedno na razpolago z informacijami in predvsem z vljudnostjo ter lepo besedo. Tudi zaradi tega ga bomo ohranili v lepem spominu.

Sandor Tence



ŽELEZARNA - Država pripravljena na sanacijo območja, a je ne misli financirati

Napočil čas za strateške odločitve Kako izkoristiti škedenjsko obalo?

Po srečanju z ministrom Clinijem bo na vrsti še Passera - Zveza levice zagovarja sodobno industrijo in delo

Po četrtkovem večernem soočenju med okoljskim ministrom Corradom Clinijem in predsednikom Dežele FJK Renzom Tondom ter odbornico Sandro Savino je postalo jasno, da italijanska vlada pozorno spremlja razvoj dogodkov v zvezi s škedenjsko železarno in odločno zagovarja okoljsko sanacijo območja tovarne. Ustrezni birokratski postopki se spodbudno nadaljujejo, vendar teh posegov ne bo financirala država. Clini je sogovornikom razložil, da morajo sredstva priskrbeti krajevne uprave. Sanacija pa naj bi se začela na obmorskem pasu, na območju, ki je v državni lasti.

Minister Clini je pojasnil, da se bo sanacija območja železarne vsekakor začela po zaprtju tovarne, omenjeno obalno območje pa bi lahko izkoristili v sklopu pristaniških logističnih dejavnosti, če bodo med železarno in lesnim pristaniščem zgradili logistično ploščad. To pa bi bržkone pomenilo, da bi se Trst na tem koncu odpovedal industrijskim dejavnostim. »Sanacija je draga zadeva in ima smisel samo, če je njen končni cilj ponovna uporaba zemljišč,« je bil jasen Clini. Strateške izbire in prihodnost škedenjske železarne bodo predmet pomembnega srečanja, ki bo na sporedu 10. septembra. Sestali se bodo predstavniki Dežele, krajevnih uprav, stanovskih in sindikalnih organizacij.

Ministrove besede so naletele na dober odziv sindikalnih predstavnikov, ki so dejali, da se Rim končno zanima



Ko bodo zaprti železarno, se bo sanacija verjetno začela ob morju

KROMA

za usodo železarne, med samim srečanjem pa je bilo nekaj napetosti med sindikalisti in predsednikom Dežele Tondom, kar se ni zgodilo prvič. Župan Cosolini je srečanje ocenil pozitivno, kljub temu pa je zelo previden. Dejal je, da trenutno ni zainteresiranih vlagateljev, sanacijo območja pa običajno financira podjetje, ki je onesnaževalo. Med naslednjimi koraki bo vsekakor novo srečanje, na katerem bo navzoč tudi mi-

nister za gospodarski razvoj Corrado Passera, je napovedal župan.

Zveza levice se medtem zavzema za ohranitev industrije, ki pa naj bo »čista«. Pokrajinski tajnik SKP Antonio Saulle, pokrajinska tajnica SIK Bruna Zorzini in deželni svetnik Mavrične levice Igor Kocijančič so na včerajšnji novinarski konferenci poudarili, da je privatizacija v začetku 90. let poglobila težave v železarskem sektorju, del krivde pa nosijo zmerne, libe-

ralne in reformistične stranke, ki težijo k uklinjanju industrije. Zveza levice je od samega začetka skušala uskladiti interese delavcev in občanov, ker delo in zdravje nista nezdružljiva.

Zveza levice predlaga izkoriščanje spodbud iz medministrske resolucije CIP6 (o obnovljivih virih energije), uvedbo zavarovanja, ki bi krilo škodo v primeru zaprtja podjetja (pri tem naj bi sodelovala vlada, krajevne uprave ter politični in družbeni dejavniki). Anketa je pokazala, da se uslužbenci železarne počutijo kot grešni kozli, žrtve neodločne politike in institucij, ki se niso nikoli resno lotile teme preoblikovanja železarne. Delavci dobro vedo, da je problem onesnaževanja pereč, podjetje pa je pri odlašanju z investicijski spoštovalo zakone, kar je potrdil sam minister Clini. Podjetje mora čim prej najti rešitev, politika in institucije pa prav tako. Zveza levice vsekakor poudarja, da je treba tem delavcem zagotoviti delo v okviru okolju prijaznejših proizvodnih dejavnosti ter primerne dohodke. Železarstvo ni nujno onesnažujoča dejavnost, nemške tovarne lahko služijo za zgled, je bilo slišati včeraj. Železarna je v Trstu osrednji problem, ki mu vodilni razred po mnenju Zveze levice ni kos, saj ga skrbijo samo volilni račun.

Deželni svetniki Demokratske stranke pa so vložili prošnjo za ogled železarne, kjer se hočejo sestati z vodstvom, sindikati in sindikalnimi predstavniki delavcev. Poleg tega nameravajo obiskati tudi sedež podjetja Sertubi, v katerem je dopolnilna blagajna žal spet na dnevnem redu. (af)

Tudi zadnji torkov večer je bil v gledališkem muzeju dokaj živahen

KROMA

MUZEJI ZVEČER - Tudi letos velik uspeh večernih programov

Muzej ni zaprašena zbirka

Gledališki in glasbeni programi vsakič privabili več sto obiskovalcev v palačo Gopčević in vilo Sartorio



Muzej ni zaprašena, statična zbirka predmetov, temveč živ pričevalec zgodovine, nešteti odkritij in anekdot, ki v Trstu zaživijo vsako poletje s pobudo Muzeji zvečer. Vodstvo mestnih muzejev si je pred skoraj dvajsetimi leti zamislilo to posebno doživetje z ne-standardnimi ogledi, glasbenimi in gledališkimi animacijami izven običajnega urnika. Pobuda je v letih romala od muzeja do muzeja, da bi obiskovalcem razkrila različne mestne zaklade; letos se je celo razdvojila, saj so se dogodki odvijali ob torkih v gledališkem muzeju v palači Gopčević, ob sredah pa v elegantni meščanski rezidenci vile Sartorio. Iz muzejskih arhivov je skupina Lumen Harmonicum črpala glasbene alegorije Guida Cimosa, ki so s salonsko filozofijo in poklonom cesarici Sisi bogatili večere tržaške buržoazije v 19. stoletju. Vode ne ogleda razstav in zbirke vile Sartorio na temo vrtov in tihožitij so dopolnjevali nastopi violinistov tečaja The New Virtuosi in nova pobuda, ogled štirih avtorskih filmov, ki jih je Cappella Underground izbrala po rdeči niti vrtov. Glasbena šola Scuola di Musica 55 pa je tudi letos sodelovala pri izbiri glasbenih ponudb, ki so v palači Gopčević prikazale običaje in zabave Tržčanov iz prejšnjih stoletij,

na primer z opernimi zgodbami, ki jih je v tržaško narečje prelijal humorist Carlo de Dolcetti (1876-1959). Zabavnim večerom v sodelovanju z deželnim sedežem RAI je sledila sodobna pravljica Giannija Gorija o zvezdi, ki kaže pot do visokokakovostne glasbe in še dve gledališko-glasbeni fantaziji baritonista Nicolaja Cerianija, najprej o pisatelju Italu Svevu, nato o vinu in pojedinah v glasbi. Ob spremljavi pianista Corrada Gulina je slednji projekt ustvarjalnega pevca ubral politično smer z asociacijami glasbenih fragmentov s korupcijo italijanskih politikov, mafijskimi zločini, položajem kulturnih ustanov. Z grenkim humorjem je Ceriana »pel« s Kramerjevimi notami o praznih dvoranah opernega gledališča, o solistih brez talenta, o neodgovorni upravi Calende, predvsem pa o molku medijev in publike, ki zapušča gledališča, a se nikoli ne izpostavlja v javnim protestom, na primer ker operno gledališče nima plesnega ansambla ali ker Stalno gledališče FJK že dvajset let nima igralskega ansambla.

V pritličju muzeja na kanalu se je tudi razstava o tržaškem scenografu Sergiu D'Osnu vključila v širšo pobudo z vodenim ogledom, lutkovnimi in gledališkimi prizori (slednji iz zbirke Le Mald-

obrie v izvedbi učencev igralske šole gledališča La Contrađa pod režijskim vodstvom Francesca Macedonia. Medtem so se v zgornjih nadstropjih odvijali sprehodi po spominih iz salonov in gledališč avstroogrškega Trsta z glasbenimi presenečenji pianistov (z glasbili muzejske zbirke), flautista in pevke. Otroci pa so imeli na voljo laboratorij za izdelovanje lutk.

Tržaćani so navezani na poletno tradicijo večernega ogleda mestnih muzejev in so prihajali v lepem številu (približno 250-300 obiskovalcev vsak večer), čeprav se je letos vse odvijalo »pod streho« omenjenih muzejev in je bilo treba za razliko od prejšnjih izvedb plačati zmerno vstopnino. Ravnateljica Mestnih muzejev Maria Masau Dan je prepričana, da so novosti bolj v skladu z naravo pobude: »Muzejske zbirke se nahajajo v notranjosti, ne pa na prostem, zato je treba privabiti obiskovalce v dvorane. Vstopnina pa je znak zavestne izbire, resničnega zanimanja obiskovalca, ki na ta način daje muzeju priznanje za kvaliteto ponudbe. Muzeji zvečer je tudi promocijska dejavnost tržaških muzejev z upanjem, da kdor vzljubi to živo podobo muzeja in njegove vsebine, se bo tudi vrnil izven posebnih poletnih večerov.« ROP

Dan judovske kulture

Jutri bodo v Trstu počastili evropski dan judovske kulture, ki je letos posvečen stoletnici mestne sinagoge. V muzeju judovske skupnosti Carlo e Vera Wagner (Ul. del Monte 5) bodo ob 11. uri odprli fotografsko razstavo na to temo, pokrovitelja sta Pokrajina in Občina Trst. Na sporedu bodo tudi vodeni ogledi sinagoge (ob 15., 16. 17. in 18. uri), judovskega pokopališča (ob 10., 11. in 12. uri v Ulici miru 4) in muzeja judovske skupnosti (od 16. ure do 19.30) ter sprehodi po judovskem Trstu (ob 10. in 16. uri z zbiranjem v sinagogi). Informacije na telefonski številki 040-6726736.

Kmetijska vprašanja

Tržaški občinski odbornik za kmetijstvo Umberto Laurenzi in podpredsednik Pokrajine Trst Igor Dolenc sta se pred dnevi sestala s predstavniki kmečkih organizacij, s katerimi sta govorila o ovirah na poti razvoja kmetijstva na Tržaškem. Odbornika sta se strinjala, da je treba pravilno ovrednotiti kmetijski sektor, Laurenzi pa se je zavzel za sistemsko reševanje odprtih vprašanj in pozivov, ki prihajajo z ozemlja. Prihodnje srečanje bo 25. septembra, jeseni pa bo na vrsti pokrajinska konferenca o kmetijstvu.

Praznik gasilcev v Prebenegu

V Prebenegu bo danes vrsta prireditvev ob praznovanju 35-letnice ustanovitve občinskega združenja prostovoljnih gasilcev Breg. Z Občine Dolina sporočajo, da se bodo osrednjega programa udeležili institucijski predstavniki Dežele FJK, vlade republike Slovenije in drugih ustanov. Sprejem gostov na občinskem sedežu v Dolini bo ob približno 11.30, sledila bo slovesnost v Prebenegu z začetkom ob 12.00 uri.

Flavio Tosi v Trstu

Drevo ob 19. uri bo na prazniku Severne lige (do jutri na Trgu Straulino na mestnem nabrežju) politična debata o prvem letu po upravnih volitvah. Soočenje vodi novinarka Silvia Stern, sodelujejo Pierpaolo Roberti (Severna liga), Francesco Russo (DS), Bruno Marini (LS) in Igor Kocijančič (SKP). Ob 21. uri bo nastopil župan Verone Flavio Tosi. V kioskih ponujajo pijače in ribje jedi.

TV Kocka o Konjih na Krasu

V sklopu TV Kocke na Slovenski televiziji RAI bodo nocoj ob 20.25 predvajali utrinke s praznika Konji na Krasu, ki v Cerovlje privablja veliko število obiskovalcev in ga prireja konjeniško društvo Skuadri UOO. V intervjuju s predsednikom Ugom Simičem bo mogoče izvedeti marsikaj v zvezi s praznikom in konji.

POLICIJA - Prijeli so ju v Madridu

Brata kriminalca sta se skrivala v Španiji

Kosovski kriminalca Agush Cakici je celih šest let bežal pred roko pravice, po navodilih policistov tržaškega mobilnega oddelka pa so ga v četrtek v Madridu končno prijeli španski policisti. Tako se je izšla preiskava, ki so jo v Trstu vodili zoper 32-letnega moškega iz Prištine, obsojenega na šest let in štiri mesece zaporne kazni. Seznam kaznivih dejanj je dolg - od ropov v obteževalnih okoliščinah in izkoriščanja prostitutk do spolnega nasilja, tatvine in posedovanja orožja.

Preiskavo so spravili na pravi tir v letošnjem juliju, in sicer po prijetu Cakicijevega brata Gazmenda. Agush Cakici je bil uradno na begu od leta 2006, tržaško državno tožilstvo je na njegov račun razpisalo mednarodni nalog za prijete in predajo. Našteta kazniva dejanja pa sta brata Cakici storila že v začetku prejšnjega desetletja, od leta 2000 dalje. V Trstu sta izkoriščala prostitutke, leta 2001 so ju med drugim ovadili, ker sta med vožnjo po Terezijanski četrti imela pri sebi nevarne, zakonsko prepovedane razpršilce. Po pridržanju sta zbežala v Neapelj, tam pa ju je policija spet aretirala. Pozneje sta se brata odselila v tujino, da bi se izognila prestajanju zaporne kazni. S ponarejenimi osebnimi dokumenti sta prispela v Španijo, kjer so ju nazadnje izsledili tržaški preiskovalci pod vodstvom tožilca Pietra Montroneja.

Pri Fernetičih naleteli na obsojenca

Finančni stražniki so med kontrolo na Fernetičih opazili, da je romunski voznik živčen. Izkazalo se je, da so ga v Riminiju leta 2006 obsodili zaradi večkratnega nedovoljenega vstopa v Italijo ter povzročanja škode. Prestati mora še osem mesecev kazni, trenutno je v tržaškem zaporu.



PREBENEG - 40-letnica spomenika NOB Spomin na padle v vasi, ki je veliko dala za svobodo

Po sredini občutni komemoraciji prebenedskih kurirk na Opčinah, ob 68. obletnici njihove usmrtitve, se bodo pogumnih deklet in drugih borcev iz Prebeneda ponovno spomnili jutri, tokrat v njihovi domači vasi, kjer bodo ob 17. uri proslavljali 40. obletnico postavitve spomenika padlim v NOB.

Prebened je tiha in skromna vasica, daleč od hrupnih vpadnic. Leži 235 m nad morjem in z njegovih obronkov se odpira razgled na Osapsko dolino tja do Šavrinskih brd in na Tržaški zaliv tja do miramarskega in devinskega gradu. Nekoč so se Prebenedžani preživljali z živinorejo in poljedelstvom; danes so zaposleni kot delavci v tovarnah, trgovskih, gradbenih podjetjih, v raznih obrtnih dejavnostih, v šolskih poklicih.

Prebened je prispeval nekaj samosvojega v kulturno zgodovino tukajšnjih Slovencev; velik in boleč je bil

njegov delež v drugi svetovni vojni, saj je bil trikrat požgan; dal je prvo žrtev fašizma pri nas, ko je Andrej Žerjul padel zadet od fašistične krogle ob volitvah 21. maja 1921, nudil je zaklonišče kurirjem komande mesta Koper, imel je partizansko bolnico, smodnišnico, partizansko šolo in 22 partizanov. Prebenedžane odlikuje globok čut za skupno delo, za slogo in nesebično združevanje vseh v vasi razpoložljivih moči za doseg skupnih ciljev.

Mala breška vasica pod mogočno strmino socerbskega gradu izžareva včasih kar presenetljivo življenjsko moč, ki ji botruje razumevanje med prebivalci, njihova zglebna odzivnost na vse, kar je dobrega in plemenitega. In če bodo člani KD Jože Rapotec in vaščani Prebeneda še naprej tako vestno in vsestransko dejavni, je v tem porok, da bo doživljal Prebened še veliko pomembnih obletnic.

21.40 »Madagascar 3 - Ricercati in Europa 3D«.

FELLINI - 16.45, 18.30, 20.30 »Lol - Paza del mio miglior amico«.

GIOTTO MULTISALA 1 - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Monsieur Lazhar«.

GIOTTO MULTISALA 2 - Rodgers&Hammerstein Musical Festival v angleškem jeziku: 16.30, 20.30 »The sound of music«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »La Faida«.

KOPER-PLANETTUŠ - 10.40, 15.00 »Ledena doba 4 - 3D (sinhro.)«; 11.30, 16.00 »Ledena doba 4 (sinhro.)«; 10.50, 12.50, 15.10, 17.00, 17.20 »Madagascar 3 - 3D (sinhro.)«; 11.40, 13.50, 16.05, 18.15 »Madagascar 3 (sinhro.)«; 20.25, 22.55 »Popolni spomin«; 13.40, 18.10 »Larina izbira«; 20.20, 22.30 »Plaćanci 2«; 13.00, 19.30, 21.40, 23.50 »Odpleši svoje sanje 4 - 3D«; 21.00, 23.59 »Bournova zapuščina«; 13.30, 16.10, 18.40, 21.10, 23.40 »Stari je nor«; 12.00, 18.50 »Madagascar 3«; 19.10, 21.20, 23.30 »Paranorman 3D«; 16.50 »Kuharski mojster

LJUDSKI VRT - 21.15 »Midnight in Paris«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 17.30, 20.30 »Il cavaliere oscuro - Il ritorno«; Dvorana 2: 16.30, 18.15, 20.00, 21.45 »Madagascar 3 - Ricercati in Europa 3D«; Dvorana 3: 15.45, 16.40, 18.30, 20.25, 22.15 »Madagascar 3 - Ricercati in Europa«; Dvorana 4: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »I mercenari 2«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 16.00, 18.05, 22.00 »Il cavaliere oscuro - Il ritorno«; Dvorana 2: 17.30, 20.30 »Il cavaliere oscuro - Il ritorno«; Dvorana 3: 17.30, 20.15, 22.15 »Madagascar 3 - Ricercati in Europa 3d (dig.)«; Dvorana 4: 16.30, 18.10, 19.50, 21.40 »Madagascar 3 - Ricercati in Europa«; Dvorana 5: 17.40, 20.00, 22.10 »Monsieur Lazhar«.

Šolske vesti

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO OPČINE IN NIŽJA SREDNJA ŠOLA S. KOSEVELA sporočata, da bo prva seja zborna učnega osebja Večstopenjske šole Opčine v ponedeljek, 3. septembra, ob 10.00 v konferenčni dvorani Zadrudne Kraške Banke na Opčinah, Ul. Ricreatorio, 7.

VEČSTOPENJSKA ŠOLA DOLINA sporoča, da bo 1. plenarna seja učnega osebja v ponedeljek, 3. septembra, ob 11.00 na sedežu šole Gregorčič v Dolini.

VEČSTOPENJSKA ŠOLA OPČINE sporoča, da bo prva seja zborna učnega osebja v ponedeljek, 3. septembra, ob 10.00 v konferenčni dvorani Zadrudne Kraške Banke na Opčinah, Ul. Ricreatorio, 7.

VEČSTOPENJSKA ŠOLA V. BARTOL sporoča, da bo 1. plenarna seja učnega osebja v ponedeljek, 3. septembra, ob 11.00 na sedežu pri Sv. Ivanu.

ZBOR UČNEGA OSEBJA večstopenjske šole v Nabrežini se bo odvijal v prostorih ravnateljstva v Nabrežini (v stavbi je tudi OŠ V. Ščeka) v ponedeljek, 3. septembra, ob 11. uri.

ZDRUŽENJE STARŠEV srednje šole sv. Cirila in Metoda obvešča, da se fotografsko-biološka delavnica »Poglej ptička! s pouzdarjem na plazilcih«, namenjena otrokom od 2. razreda dalje prične v ponedeljek, 3. septembra, od 8.30 do 16.00. Udeleženci naj se zberejo v veži Trgovskega tehničnega zavoda Žige Zoisa, ul. Weiss, 15 ob 8.15, da uredijo formalnosti. Otroci naj imajo s seboj digitalni fotoaparar, zvezek, peresnico (barvice in svinčnik) in malico. Če se niste še prijavi, se nam lahko prvi dan vseeno pridružite. Pričakujemo vas! Info: 320-2717508 (Tanja) ali zscirilmetod@gmail.com

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO OPČINE sporoča, da bo prvi dan pouka v vseh osnovnih šolah in otroških vrtcih v ponedeljek, 10. septembra, od 8.00 do 12.00.

NA SLOVENSkih VIŠJIH ŠOLAH v Trstu se bo pouk začel v ponedeljek, 10. septembra.

VEČSTOPENJSKA ŠOLA DOLINA sporoča, da se bo pouk na nižji srednji šoli, na osnovnih šolah in v vrtcih začel v ponedeljek, 10. septembra, od 8.00 do 12.00; navedenega dne ne bo kosila. Nadaljnje informacije bodo starši dobili prvi dan pouka.

VEČSTOPENJSKA ŠOLA OPČINE sporoča, da bo prvi dan pouka v vseh osnovnih šolah in otroških vrtcih v ponedeljek, 10. septembra, od 8.00 do 12.00. Na srednji šoli S. Kosovela bo prvi dan pouka 10. septembra; na Opčinah od 8.00 do 12.35, na Proseku od 7.55 do 12.30.

VEČSTOPENJSKA ŠOLA V. BARTOL sporoča, da se pouk za vse stopnje šol začel v ponedeljek, 10. septembra, od 8.00 do 12.30 brez kosila. Nadaljnje informacije bodo starši dobili prvi dan pouka.

OBČINA REPENTABOR IN OBČINA ZGONIK obveščata, da se bosta storitvi šolske menze za otroške vrtce in osnovne šole ter šolskega prevoza za otroške vrtce, osnovne in srednje šole pričeli v torek, 11. septembra.

Danes praznuje

**Ivanka Jerič
vd. Martelanc**
92. rojstni dan

Slavljenki želijo veliko zdravja in dobrega počutja
brat Aleksander, sin Vojko
in ostalo sorodstvo

Danes slavi **50 let**
srečnega skupnega
življenja

**Romana
in Egon**

Da bi vaju ljubezen
in dobra volja
spremljala še naprej
vama želi

vajina velika družina

Čestitke

Temni, gosti, kodrasti lasje, športni, neoporečen stas, veliko takih moških Abraham ne sreča tu pri nas! WALTER, da bi spremljala te zdravje in veselje, to so soletnikov prav prirske želje.

Danes na Ljehti bo veselo, ker okoli ROMANE in EGONA se bo vse vrtelo. Da bi na njivi ves plevel porili in še dosti krompirja posadili, jima vsi tisti želijo, ki od tega živijo.

50 dolgih let sta hotela skupaj živeti. Danes se bo v Repnu harmonika napela, ker se bosta EGON in ROMANA še dolgo rada imela. Naj bo vajina ljubezen kot najbolj poskočna viža, to vama želijo vnuki iz Repna, Sovodenj in iz Križa.

Izleti

IZLET V GARDALAND: Socialna služba Občin Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor, v sodelovanju z zadrugo La Quercia, obvešča, da so še prosta mesta za enodnevni izlet v Gardaland, v

SKD GRAD

vabi na tradicionalni vaški praznik

»POD KOSTANJIK«

danes, 1. septembra
in
jutri, 2. septembra
Zabaval vas bo ansambel
SOUVENIR

Toplo vabljeni!

SKD J. Rapotec - Prebened in
VZPI-ANPI sekcija Dolina,
Mačkolje, Prebened

vabita

jutri, 2. septembra, ob 17. uri
na

**PROSLAVO OB
40. OBLETNICI POSTAVITVE
SPOMENIKA NOB
V PREBENEGU**

Ob 16.45 zbirališče pri lipi v
Prebenedu
in povorka do spomenika.

Sodelujejo mešani pevski zbori
iz Brega, Pihalni orkester Breg,
vaški otroci, slavnostni govornik
Martin Lisjak

petek, 7. septembra. Izlet je namenjen otrokom in družinam, ter najstnikom, ki bivajo na teritoriju treh občin. Info in vpis do danes, 1. septembra: 345-7542164 (Daša). Odhod 7.30 iz Sesljana pred Hotelom Posta, prihod približno ob 23.00.

BAZOVSKA ŽUPNIJA organizira romarski izlet na sv. Višarje v nedeljo, 2. septembra. Na avtobusu je še nekaj prostih mest. Prijave čim prej na tel. št.: 040-226117. Maša in kosilo na Višarjah, v primeru slabega vremena bomo šli k Gospe Sveti na Koroško. Odhod avtobusa ob 6.30 izpred domače cerkve.

OPZ F. BARAGA vabi na skupno družinsko romanje na Barbano, v nedeljo, 2. septembra, popoldne, ki ga bo vodil upokojeni koprski škof msgr. Metod Piriš. Vabljeni cele družine. Javite se čim prej na tel. št. 347-9322123.

MLADINSKI ODESK SPDT vabi svoje člane, da se udeležijo spominskega pohoda Bazoviških junakov, ki ga prireja SZ Sloga v sodelovanju s SPDT in SK Devin. Zberemo se v nedeljo, 9. septembra, ob 9.30 pri Kalu v Bazovici. Vabljeni!

OMPZ »Friderik Baraga« organizira v soboto, 15. septembra, romarski izlet na Trsat, Reko, Opatijo, Lovran. Za vpis in vse ostale informacije pokličite čim prej na tel. št. 347-9322123.

Prireditve

35 LET Zdrženja prostovoljnih gasilcev Breg bomo proslavili danes, 1. septembra, od 10.00 do 24.00 v parku J. Rapotec v Prebenedu. Ob 10.00 odprtje kioskov in gasilske igre za najmlajše, ob 12.30 svečanost z nastopom Godbe na pihala Breg, sledi veselica s Kraškimi muzikanti. Vabljeni!

SKD JOŽE RAPOTEC iz Prebeneda in **VZPI-ANPI Dolina - Mačkolje - Prebened** vabita na proslavo ob 40. obletnici postavitve spomenika padlim v NOB v Prebenedu, ki bo v nedeljo, 2. septembra. Zbirališče ob 16.45 pri lipi v Prebenedu.

KD KRAŠKI DOM IN ZADRUGA NAŠ KRAS vabita v torek, 4. septembra, ob 20. uri, v Kraško hišo v Repnu, na predvečer 27. Mednarodnega literarnega festivala Vilenica. Gosta večera bosta Maja Haderlap in Miroslav Košuta, pogovor bo vodil Marko Kravos.

FINŽGARJEV DOM (Dunajska 35, Opčine) vabi v četrtek, 6. septembra, ob 20.30 na koncert otrok in mladih Glasbene kambrce (vodi Aleksandra Pertot - SKD Barkovlje). Vabljeni v velikem številu!

FINŽGARJEV DOM (Dunajska 35, Opčine) vabi v četrtek, 6. septembra, ob 17.30 na otroško predstavo »Heidi«

47. ŠTUDIJSKI DNEVI DRAGA 2012

Park Finžgarjevega doma - Opčine
Dunajska cesta 35

Danes, 1. septembra
Ob 16.30: dr. Lučka Kajfež Bogataj
**PLANETARNE MEJE - OVIRA
ZA RAST, IZZIV ZA RAZVOJ**

Jutri, 2. septembra
Ob 10. uri: dr. Branko Klun
**NEMIR SPRAŠEVANJA.
TEMELJNA DUHOVNOST IN
RELIGIJA**

Ob 16. uri: prof. dr. Žiga Turk
**PRETEKLOST NAVIDEZNE
RESNIČNOSTI.
KONSTRUKCIJE SLOVENSKE
RESNIČNOSTI**

Pred popoldanskim predavanjem ob
15.45 predstavitev Peterlinovega zbornika
in podelitev prve Peterlinove nagrade.



35 let
Zdrženja prostovoljnih
gasilcev BREG

Danes, 1. septembra 2012,
od 10.00 do 24.00

Park J. Rapotec - Prebened

- ob 10.00 odprtje kioskov in gasilske igre za najmlajše
 - ob 12.30 **SVEČANOST** z nastopom *Godbe na pihala Breg*
 - sledi gasilska veselica s *Kraškimi muzikanti*.
- Vabljeni!

(izvaja Slovenski oder, režija Lučka Peterlin). Vabljeni vsi!

GALERIJA DRUŽINA, Krekov trg 1 v Ljubljani vabi v četrtek, 6. septembra, ob 16.30 na odprtje razstave, ki jo je pripravila Branka Sulli-Sulčić o Eneju Silviju Piccolomiju, papežu Piju II. Razstavo bo odprl nadškof metropolit dr. Anton Stres, predstavil jo bo zgodovinar dr. France M. Dolinar.

KD RDEČA ZVEZDA vabi v sklopu spremnih prireditvev Koncerta za mir 2012 v četrtek, 6. septembra, ob 20.00 v društvene prostore na večer z italijanskim solidarnostnim konzorcijem ICS in zadrugo Cooperativa agricola »Insieme«.

KONCERT ZA MIR 2012 V ZGONIKU v petek, 7. septembra, na prireditvenem prostoru v Zgoniku, ob 18.30 dviganje zastave miru, od 19. ure dalje koncert. Nastopile bodo skupine Elabanda, I 60 Ruggenti, Coroneo S.A., Int. R n r in The Clients ter predstavniki nekaterih občin pokroviteljic: Eleor & Andrej (Občina Trst), Quinta (Občina Komen), plesna skupina Srebrna (Občina Divača) in Domači zvoki (Občina Devin-Nabrežina).

Vstop prost. Koncert prireajo: Občina Zgonik s podporo in pokroviteljstvom Pokrajine Trst, v sodelovanju s Kd Rdeča zvezda in Ašk Kras ter Omizjem za mir FJ-K. Pokrovitelji: Občine Repentabor, Milje, Dolina, Devin - Nabrežina, Trst, Sovodenje ob Soči in Doberdob, Sežana, Komen, Miren-Kostanjevica, Hrpelje Kozina, Izola, Buje in Novigrad, Veliko Gradišče in Kolin.

SKDEVIN prireja tečaj smučanja na plastični progi v Nabrežini od septembra do decembra z društvenimi učitelji v popoldanskih urah in z možnostjo najema opreme. Prvi tečaj se začne 15. septembra. Za informacije in vpisovanja: info@skdevin.it, tel.: 040-2908105 ali 348-1334086 (Erika).

DRUŠTVO HERMADA - VOJAKI IN CIVILISTI prireja do 14. oktobra, v treh velikih sobanah centra Škerk (Trnovca št. 15) razstavo »Prva svetovna vojna pri nas«. Na ogled bodo uniforme, vojaški materiali, granate ter preko 300 povečanih reprodukcij fotografij iz vojnega obdobja na območju današnje devinsko-nabrežinske občine. Urnik: ob petkih, sobotah in nedeljah 10.30-13.00 in 16.00-19.30. Voden obisk v slovenščini ob nedeljah ob 11. uri.

Včeraj danes

Danes, **SOBOTA**, 1. septembra 2012

TILEN

Sonce vzide ob 6.26 in zatone ob 19.42 - Dolžina dneva 13.16 - Luna vzide ob 19.43 in zatone ob 7.23

Jutri, **NEDELJA**, 2. septembra 2012

ŠTEFAN

VREME VČERAJ: temperatura zraka 25,1 stopinje C, zračni tlak 1010,7 mb ustaljen, vlaga 75-odstotna, veter 7 km na uro severo-vzhodnik, nebo oblačno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 25,2 stopinje C.

Lekarne

Sobota, 1. septembra 2012

Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte
tudi od 13.00 do 16.00

Trg Goldoni 8 - 040 634144, Ul. Revoltella 41 - 040 941048, Žavljce - Ul. Flavia di Aquilina 39/C - 040 232253, Božje polje 1 - 040 225596 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte
tudi od 19.30 do 20.30

Trg Goldoni 8, Ul. Revoltella 41, Ul. Tor San Piero 2, Žavljce - Ul. di Flavia di Aquilina 39/C, Božje polje 1 - 040 225596 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Tor San Piero 2 - 040 421040

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

AMBASCIA TORI - 16.00, 19.00, 22.00 »Il cavaliere oscuro - Il ritorno«.

ARISTON - 18.15, 21.00 »C'era una volta in Anatolia«.

CINECITY - 15.30, 17.30, 18.45, 21.00, 22.00 »Il cavaliere oscuro - Il ritorno«; 18.20 »The Amazing Spiderman«; 15.30, 19.40 »Lol - Paza del mio migliore amico«; 15.30, 17.45, 20.00, 21.10, 22.15 »The expandables 2 - I mercenari 2«; 21.45 »Biancaneve e il cacciatore«; 15.35, 16.15, 17.35, 17.50, 20.00, 22.10 »Madagascar 3 - Ricercati in Europa«; 15.05, 17.15, 19.25,


Obvestila

DRAGA MLADIH (Park Finžgarjevega doma na Opčinah, Dunajska ul. 35) danes, 1. septembra, ob 10. uri uvaja niz jesenskih dogodkov ob 100. obletnici rojstva kulturnega delavca prof. Jožeta Peterlina. O različnih aspektih »Peterlinove dediščine« bode spregovorili slovenski teolog in filozof Ivan Štuhec, novinar Ivo Jevnikar in mladi časnikar Andrej Černic. Vabljeni!

DRUŠTVO SKUADRA UOO prireja 2. veliki konjeniški praznik Konji na Krasu, ki bo v Cerovljah št. 1/o (pri kmečkem turizmu) danes, 1. in nedeljo, 2. septembra, s konjeniški igrami, tekmo kočij, country glasbo in plesom ter kavbojsko gostinsko ponudbo. Obiskovalci se bodo pomerili v ljudskih igrah, se vozili s kočijami in tekmovali s svojimi slaščicami, otroci bodo lahko zajahali prave konje. Parkirišča v Vižovljah pri športnem igrišču in v Cerovljah ob vhodu v vas. Vabljeni vsi!

MALA USTVARJALNA AKADEMIJA - Starši so vabljeni na zaključno prireditev, ki bo danes, 1. septembra, ob 11. uri na Livku, sledi odhod udeležencev v spremstvu staršev. Za katerekoli informacije smo vam na voljo na tel. 040-635626.

SKD GRAD vabi na tradicionalni vaški praznik »Pod kostanji« danes, 1. in nedeljo, 2. septembra, pri Banih.

KRU.T obvešča, da bo društveni sedež s 3. septembrom deloval z običajnim urnikom, in sicer: od ponedeljka do petka od 9.00 do 13.00 in od ponedeljka do četrta tudi od 15.00 do 18.00. Tel. 040 360072, krut.ts@tiscali.it.

SKD JOŽE RAPOTEC - Prebeneg: Organizatorji spominske svečanosti ob 40-letnici postavitve spomenika padlim za svobodo sporočajo, da bo v nedeljo, 2. septembra, zborna mesto udeležencev nekoliko pred 17. uro na prostoru med srenjsko hišo in prebenediško cerkvijo. Začetek svečanosti bo ob 17. uri pri spomeniku.

KMEČKA ZVEZA obvešča, da bo v sodelovanju z Zadružno kraško banko, njena svetovalna služba opravila meritve sladkorne stopnje in skupnih kislin grozjca: ponedeljek 3. septembra, od 14.00 do 15.00 v kleti Roberta Ote v Boljuncu; torek 4. septembra, od 14.00 do 15.30 na kmetiji Franca Fabca, Mavhinje 48/a; četrtek 6. septembra, od 14.00 do 16.00 pri Radotu Miliću, Salež 68; četrtek 6. septembra, od 16.30 do 17.30 na kmetiji Paola Fergoglie, Medja Vas 6; torek 11. septembra, od 15.00 do 16.30 pri Marti Žigon, Zgonik 35; četrtek 13. septembra, od 15.00 do 16.30 pri Renuz Tavčarju, Repen 42.

NK KRAS REPEN obvešča, da bo prvi trening ter informativno srečanje za mlajše Cicibane (letniki 2005, 2006, 2007) ter Cicibane (letniki 2002, 2003, 2004) v ponedeljek, 3. septembra, ob 16.30 na nogometnem igrišču v Repnu. Vabljeni tudi novi mladi nogometaši! Info: tajništvo 040-2171044, Srečko 328-0350533, Giacomo 334-6649732.

OBČINSKA KNJIŽNICA Nada Pertot v Nabrežini bo zaprta zaradi dopusta od ponedeljka, 3. septembra, do vključno četrta, 6. septembra.

PRI MEPZ IGO GRUDEN iz Nabrežine začnemo z vajami v ponedeljek, 3. septembra, ob 20.30 v društvenih prostorih. Tedenske vaje bodo potekale ob ponedeljkih in četrkih. Vabljeni tudi novi pevci in pevke.

PILATES - Skupina 35-55 SKD F. Prešeren iz Boljunca sporoča, da se bo vadba Pilatesa začela v torek, 4. septembra, ob 18. uri za stare in nove tečajnice; od 19. ure dalje pa za že izkušene telovadke. Telovadba bo potekala v društvenih prostorih gledališča France Prešeren.

SKD VIGRED vabi v torek, 4. septembra, ob 20.30 na pokrit prostor pod vrtcem v Šempolaju na ogled veseloi gre »Zbeži od žene« v izvedbi dramske skupine Pd Štandrež.

TELOVADBA ZA GOSPEV ZLATIH LETIH - Skupina 35-55 SKD F. Prešeren iz Boljunca sporoča, da se bo telovadba za razgibavanje in za zdravo hrbtenico začela v torek, 4. septembra, od 9. do 10. ure v društvenih prostorih gledališča France Prešeren. Vabljeni nove telovadke.

AŠD SOKOL vabi starše odbojkaric, letniki 1999, 2000, 2001, na predsezonski informativni sestanek, v sredo, 5. septembra, ob 19.00, v nabrežinski občinski telovadnici. Info: 348-8850427 Lajris, 335-5313253 Cirila).

SLOVENSKI FILATELISTIČNI KLUB »L. KOŠIR« vabi člane in slovenske filateliste na prvo mesečno srečanje v novi sezoni. Srečanje bo v sredo, 5. septembra, ob 18.30 v Gregorčičevi dvorani v Ul. Sv. Franciška, 20.

UVODNO PREDAVANJE za brezplačne delavnice »Molitve in življenja« bo v sredo, 5. septembra, ob 19. uri v župnišču v Sežani, Trg 28. avgusta 4. Podrobnejše informacije na tel. št. 040-421880 ali 340-3864889. Vljudno vabljeni!

VADBA JOGE - SKD F. Prešeren organizira dve brezplačni vadbi za stare tečajnike in nove interesente v sredo, 5. in sredo, 12. septembra, od 18.30 do 20.00 v društveni dvorani v prvem nadstropju gledališča F. Prešeren. Vse informacije o tečaju in vpisnini bodo objavljene na prvem srečanju.

MINI TEČAJ ZA PRITRKOVALCE; vabljeni vsi, ki bi radi osvojili osnove v starodavni slovenski večini igranja na cerkvene zvonove. Tečaj bo potekal vsak četrtek v mesecu septembru (začetek 6. septembra) ob 18.30 v Finžgarjevem domu, Dunajska 35, na Opčinah. V okviru Peterlinovega festivala ga prireja Zveza cerkvenih pevskih zborov.

MLADI, bi se radi preizkusili v nastopanju, v gledališkem ustvarjanju, bi se radi navadili biti pod reflektorji? Vabljeni v četrtek, 6. in 20. septembra (višješolska mladina) ter 27. septembra (srednješolska mladina) ob 18.30 na »Gledališko delavnico« (vodijo Helena Pertot, Maruška Guštin in Patrizia Jurinčič iz društve MOSP in SKK). V Finžgarjevem domu, Dunajska 35, na Opčinah, v okviru Peterlinovega festivala.

OTROCI, POZOR! V četrtek, 6. septembra, ste ob 16.15 vabljeni na brezplačno delavnico »Izdelajmo si lutko!« Delavnica je namenjena osnovnošolskim otrokom, vodijo jo Nina Pahor in Nada Tavcar ter lutkarji Devinskoga vrta (ustvarjalnosti); ob 17.30 vabljeni na otroško predstavo »Heidi« (izvaja Slovenski oder, režija Lučka Peterlin). V Finžgarjevem domu, Dunajska 35, na Opčinah, v okviru Peterlinovega festivala.

SLOVENSKA PROSVETA, Zveza cerkvenih pevskih zborov in Finžgarjev dom vabijo vse kulturne in prosvetne delavce, animatorje, pevovodje ter ljubitelje slovenske kulture na aperitiv s pogovorom na temo »Vzajemna pomoč, koordinacija in načrtovanje skupnih projektov«. V četrtek, 6. septembra, ob 19.30 v okviru Peterlinovega festivala. Sledil bo, ob 20.30, koncert otrok in mladih Glasbene kambrce (vodi Aleksandra Pertot - SKD Barkovlje. V Finžgarjevem domu, Dunajska 35, na Opčinah. (pubdnika Slovenska prosveta, ZCPZ).

KMEČKA ZVEZA obvešča vinogradnike, da morajo prijaviti morebitne količine vina, ki so jih imeli v zalogi dne 31. julija 2012. Rok za predstavitve prijave zapade v ponedeljek, 10. septembra. V prijavi mora biti vino razvrščeno po kakovosti in sicer, črna in bela vina, vina s kontroliranim poreklom (DOC), vina z geografskim poreklom (IGP), ne glede na leto proizvodnje. Kmečka zveza je na razpolago za izpolnjevanje prijav do petka, 7. septembra.

SKD KRASNO POLJE Gročana, Pesek in Draga toplu vabi na Septembrski vaški praznik in razstavo-sejem tipičnih pridelkov Krasa od petka 7. do nedelje 9. septembra, v Gročani. Ples in zabava s skupinami Ni panike, Navihani lisjaki in Mladi kraški muzikanti, dobro založeni kioski in stojnice z razstavo-sejmom tipičnih pridelkov Krasa in Brega. V soboto ob 19. uri otvoritev sejma, uradni pozdravi in pokašnja tipičnih izdelkov. V nedeljo ob 18.00 nastop Godbe veteranov iz Ljubljane.

ZNAŠ ŽE IGRAT NA KITARO? Mladinski krožek Dolina prireja orkester za kitare. Informativna sestanka bosta v petek, 7. septembra, ob 20. uri in v soboto, 8. septembra, ob 18. uri v mladinskem krožku v Dolini. Info: 328-5761251.

TABORNIKI RODU MODREGA VALA tudi letos organizirajo BOP - bazoviški orientacijski pohod, s katerim že nekaj let obeležujemo spomin na štiri bazoviške junake. Potekal bo v soboto, 8. septembra, popoldne. Prijave zbiramo na bazoviški gmajni od 15.30 do 16.15. Prvi start je predviden ob 16.00. Prijavite se lahko tudi preko spleta na bop.rmv@gmail.com. Ekipe so lahko mešane, štejejo naj od 2 do 7 članov. Ob 21.00 bo sledil taborniški ogenj. Vabljeni člani, prijatelji in simpatizerji! Več informacij na spletni strani www.tabornikirmv.it ali na 339-4120280 (Andrej).

DRUŠTVO JOGA V VSAKDANJEM ŽIVLJENJU POPETRE obvešča, da se pričnajo tečaji joge: OŠ Hrpelje ob ponedeljkih, Območna obrtno podjetniška zbornica Sežana 1. stopnja ob ponedeljkih; 2. in 3. stopnja ob četrkih, Dom krajanov Ajdovščina 1. in nadaljevalna stopnja ob sredah, Dom starejših občanov Ilirska Bistrica ob torkih. S seboj prinesite udobno oblačilo in podlogo za ležanje (armafleks). Tečaj poteka enkrat tedensko. Vodi ga Dario Černac, tel. 0036-31 266617.

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM obvešča, da se bo sezona začela v ponedeljek, 10. septembra. Urniki treninogov: 1. skupina (4-6let) - pon. in pet. 16.30-17.30 v prostorih Sklada M. Čuk na Opčinah; 2. skupina (7-11 let) - pon. 16.30-18.00, sre. 18.00-19.00 in pet. 17.18.30 OŠ F. Bevka na Opčinah; 3. skupina (12-15 let) - pon. in pet. 18.00-19.30 in sre. 19.00-20.00 OŠ F. Bevka na Opčinah; 4. skupina (nad 15 let) - pon. in pet. 19.30-21.30 in sre. 20.00-21.00 OŠ F. Bevka na Opčinah. Za info in vpis: 349-7597763 ali info@cheerdancemillennium.com

NARAVNI OBRAZNI LIFTING IN TAO/VAJE za pomlajevanje predstavitev tečaja pri Skladu M. Čuk, Proseška ul. 131, bo v ponedeljek 10. septembra, ob 18.30. Dodatne info: Maša 340-9116828, masha.pregarc@gmail.com

ZSKD obvešča, da bodo do 14. septembra uradi odprti od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure.

KADROVSKO IZOBRAŽEVANJE - Slov.I.K. zbira prijave za vpis na program Nastopanje v javnosti in Podjetništvo za neekonomiste. Razpis in prijavnico dobite na spletni strani: www.slovik.org. Rok za prijavo: 15. september. Prijave in informacije: info@slovik.org.

ZA DIJAKE Slov.I.K. zbira prijave za vpis na program Ekstra. Program, ki je namenjen dijakom višjih srednjih šol s slovenskim učnim jezikom v Italiji, ponuja sklop treh oz. šestih predavanj in delavnic z različnih področij. Razpis in prijavnico dobite na spletni strani: www.slovik.org. Rok za prijavo: 15. september. Prijave in informacije: info@slovik.org.

ZA ŠTUDENTE - Slov.I.K. zbira prijave za vpis na Multidisciplinarni program. Program, ki je namenjen univerzitetnim študentom, ponuja sklop petnajstih predavanj in delavnic z različnih področij. Razpis in prijavnico dobite na spletni strani: www.slovik.org. Rok za prijavo: 15. september. Prijave in informacije: info@slovik.org.

KRU.T obvešča članstvo, da na sedežu redno deluje posvetovalna fiziatrična ambulanta, obvezna predhodna prijava. V njenem sklopu deluje fizioterapija, ki predvideva tudi individualno obravnavo. Prijave in informacije na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8b, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

ŠPORTNA ŠOLA TRST - BOR ATLETIKA - Š.Z. BOR vabijo srednješolce in višješolce na treninge atletike ob ponedeljkih, sredah in petkih od 16.30 do 18.00 na stadionu na Koloniji. Vpisi in informacije: urad stadiona 1. Maja, tel. št. 040-51377 od 15. do 18. ure; sportnasolatrst.bor@gmail.com.

OBČINA DEVIN - NABREŽINA obvešča, da v petek, 21. septembra, zapade rok za vložitev prošnje za uporabo občinskih telovadnic v osnovni šoli v Devinu in srednji šoli C. de Marchesetti v Sesljanu za šolsko leto 2012/2013. Prošnjo, naslovljeno na Občino Devin Nabrežina - Urad za šport in prosti čas, mora podpisati predsednik oz. pravni predstavnik zainteresiranega društva. Interesenti lahko dvignejo obrazce v Občinski knjižnici v Nabrežini, v Uradu za šport in prosti čas - Nabrežina 102 (tel. 040-2017370).

PETERLINOV FESTIVAL (v Finžgarjevem domu na Opčinah, Dunajska 35) ponuja vsak četrtek v septembru delavnice za otroke (ob 16.15), predstavo za otroke (ob 17.30), delavnice za mlade (ob 18.30), aperitiv s pogovorom za kulturne in prosvetne delavce

na razne teme (19.30), večerno predstavo za publiko vseh starosti in okusov (20.30). Sodelujejo Finžgarjev dom, Slovenska prosveta in njena včlanjena društva, Mladika, Radijski oder, Zveza cerkvenih pevskih zborov.

ŠPORTNA ŠOLA TRST - Š.Z. BOR vabita otroke od 1. do 6. leta na urice športne vzgoje ob sobotah zjutraj od 29. septembra dalje. Vpisi in informacije: urad stadiona 1. Maja; tel. 040-51377 od 15. do 18. ure; sportnasolatrst.bor@gmail.com.

KRU.T obvešča, da v torek, 2. oktobra, začenja skupinska vadba, ki bo potekala ob torkih in četrkih. Potrditve, prijave in informacije na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8b, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

KRU.T - v sredo, 3. oktobra, začenja jenski ciklus skupinske vadbe v termalnem bazenu v Strunjanu in v Građu. Informacije in vpisovanje na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8/b, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

TI JE VŠEČ PLES? SKD Lipa organizira v Bazovici začetni A1 in nadaljevalni A2 plesni tečaj latinsko/ameriškega plesa »Salsa« (za vse starosti). Tečaje bosta vodila spretna vaditelja in plesalca Vesna in Branko in se bodo odvijali ob sredah, začetni A1 ob 20.30 in nadaljevalni A2 ob 21.30, v telovadnici ŠC Zarja (veliko parkirišče). Prijave na št. 346-0192763 - od torika do petka, od 15.30 do 18.30! Vpišite se čim prej, da si zagotovite mesto! Pridite, ne bo vam žal! Tečaj začnejo v sredo, 3. oktobra.



Poslovni oglasi

GROZDJE merlot in cabernet sauvignon, odlične kakovosti, prodam. Možna dostava.

Tel. št.33-91-99-7101



Mali oglasi

DAJEM V NAJEM opremljeno stanovanje v Bazovici, 45 kv.m., kuhinja z balkonom, spalnica, kopalnica, hodnik in shramba. Tel. št.: 338-1182211.

PRODAM stanovanje 75 kv.m. v odličnem stanju v Ul. dei Papaveri na Opčinah, dnevna soba, kuhinja, 2 spalni sobi, kopalnica, balkon, parkirni prostor za en avtomobil in shramba. Za informacije lahko pokličete v večernih urah na tel. 349-6058494.

40-LETNA GOSPA išče delo kot varuška otrok. Tel. 342-0664365.

DAJEM V NAJEM hišo z vrtom na Kontovelu. Vhodna veža, dnevna soba s kuhinjskim kotom, dve sobi, kopalnica, velika klet in garaža. Prosta od decembra. Telefonirati na 040-2171371.

DAJEM V NAJEM stanovanje blizu Kulturnega doma, kuhinja, spalnica, garderoba, shramba, kopalnica, centralna kurjava, 6. nadstropje z dvigalom. Cena: 500,00 evrov mesečno. Tel. 339-5840600.

DAJEM V NAJEM stanovanje privatnikom ali študentom, blizu Trga Oberdan, 2 spalni sobi, kuhinja, dnevna soba, kopalnica in privatna kurjava. Cena: 450,00 evrov mesečno. Tel. 349-8430222

IŠČEM KNJIGE za tretji letnik elektronske smeri J. Stefan. Tel. 334-8229841.

IŠČEM veje domače trte - glere, po možnosti originalne stare trte. Tel. 040-418528 v večernih urah.

PODARIM tri male simpatične mucke, 2 tigrasta samčka in 1 črnobeli. Tel. št. 337-1017758.

PRODAJAM slive. Tel. 377-1331152.

PRODAM KNJIGE za jezikovno - C - smer na Liceju F. Prešeren, tel. 346-7159152.

PRODAM KNJIGE za vse razrede liceja F. Prešeren. Tel. 040-214894 v večernih urah.

PRODAM KNJIGI za elektronski oddelek J. Stefan: »Elettronica - Poto« in »Elettronica ed esercitazioni pratiche - Catallo, Rigan«. Tel. št.: 040-4528575.

PRODAM železna vrata, 2 x 0,80 (200,00 evrov), posodo za grozdje 10 kvintalov (100,00 evrov) in hladilnik detroit s tremi predali (750,00 evrov). Tel. 040-814212.

PRODAM hidravlično stiskalnico (prešo) za grozde, premer 60 cm. Tel. 349-8638740.

PRODAM kraško skrinjo iz oreha, okrašena z rožami. Tel. 339-7396098.

PRODAM naslednje knjige za znanstveni in klasični licej: Intersezioni, English Grammar in Use (3rd Edition) in Od piramid do kaosa. Zanimosirani naj kličejo v večernih urah na 348-4661852.

PRODAM pet novih aluminijastih polkn (škure), temno-sive barve, velikost 90x120 cm. Tel. 040-220216.

PRODAM učbenike za srednjo šolo I. Gruden v Nabrežini in S. Kosovel na Proseku. Tel. 040-200622.

STANOVANJE veliko 85 kv. m., delno opremljeno, dajemo v najem v Križu. Klicati v večernih urah na tel. št. 040-220729.



Osmice

BORIS IN MARGARET MIHALIČ z družino vabita na pozno poletno osmico na Katinari pri Nadliškovih. Tel. 335-6067594.

DRUŽINA KOMAR ima v Logu osmico. Poleg vina nudi domač prašičji prigrizek in oljčno olje. Vabljeni!

DRUŽINA ŠUC je odprla osmico, Briški 18.

NA KONTOVELU »Kamence« je odprta osmica. Vabljeni!

OSMICA je odprta pri Štolfovih, Salež 46. Tel. 040-229439.

OSMICA je odprta v Šempolaju v oljčnem gaju. Vabljeni.

OSMICO je odprl Milič, Repen 49. Toplo vabljeni! Tel. 040-327104.

OSMICO je odprl Stanko Milič v Zgoniku. Tel. 040-229164.

OSMICO je v Mavhinjah 58/A odprla družina Pipan-Klarič. Toplo vabljeni! Tel. št. 040-2907049.

PRI DAVIDU v Samatorci št. 5 je odprta osmica. Tel. 040-229270. Vabljeni!

Prispevki

Ob 6. obletnici smrti Iga Grudna daruje žena Marta 50,00 evrov za nabrežinsko cerkev.

Namesto cvetja na grob Ivota Regenta darujejo Ida, Nevio in Ketty z družinami 50,00 evrov za ŠD Kontovel in 50,00 evrov za KD Prosek Kontovel. Namesto cvetja na grob Ivota Regenta darujeta Nina in Fulvia z družino 40,00 evrov za ŠD Kontovel in 35,00 evrov za KD Prosek Kontovel.

V spomin na drago teto Maro Legiša Pertot daruje Sonja Pertot Mosquin 50,00 evrov za KD Barkovlje.

V spomin na drago teto Maro Legiša Pertot darujeta Erika in Riky Mosquin z družinama 50,00 evrov za KD Barkovlje.

V spomin na Maro Legiša Pertot daruje Cvetka Pregarc z družino 50,00 evrov za SKD Slavec iz Ricmanj.



Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovale naslednje črpalke:

AGIP: Miramarski drevored 49, Katinara - Ul. Forlanini
H6: Žavlje (Milje)
ESSO: Drevored Campi Elisi, Trg Valmaura, Zgonik - Državna cesta 202 - km 18+945, a
Q8: Nabrežina 129
FLY: Passeggio S. Andrea

ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24

AGIP: Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36
TOTAL: Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE TAMOIL: Ul. F. Severo 2/3, Miramarski drevored 233/1

AGIP: Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev. 49, Katinara - Ul. Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin - Državna cesta. 14, Sesljan - avtocestni priključek km 27

ENI: Ul. A. Valerio 1 (univerza)
ESSO: Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Trg Valmaura, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67, Opčine - križišče, Kraška pokrajinska cesta km 8+738

ADRIA: Proseška postaja 35
SHELL: Ul. Locchi 3, Fernetiči
TOTAL: Ul. Brigata Casale
TOTALERG: Ul. Flavia 59
 V sodelovanju s FIGISC Trst.



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE - Pogovor z Danijelom Malalanom

SSG v novo sezono s predstavo 110 okusnih let

Abonmajsko ponudbo bodo predstavili 1. oktobra - S predstavo Kobarid 1938 tudi na Nanos

Danijel Malalan se v teh tednih posveča snovanju nove sezone, ki jo bo Slovensko stalno gledališče predstavilo v ponedeljek, 1. oktobra. Malalan je kot znano pomočnik in svetovalec umetniške koordinatorke SSG Diane Koloini; oba je upravni svet gledališča imenoval šele sredi julija, zato je čas, ki ga imata na voljo za snovanje sezone, dokaj omejen. Kaj se gledalcem in abonentom SSG obeta v sezoni 2012-2013, ostaja do 1. oktobra skrivnost, zato pa nam je Malalan predstavil nekaj septembrskih dogodkov Slovenskega stalnega gledališča.

V Kulturnem domu na Petronijevi ulici se tačas posvečajo predvsem dvema produkcijama. V sodelovanju s Pokrajino Trst pripravljajo gledališko predstavo 110 okusnih let; ta se po eni strani vključuje v niz Čakajoč na Next - evropski salon inovacije in znanstvenega raziskovanja, ki bo pod geslom Save the Food (Rešimo hrano) potekal konec septembra v Trstu. Po drugi strani pa želi SSG tudi tako počastiti stodeseto obletnico ustanovitve svojega predhodnika Dramatičnega društva, saj bo eno od vodil letošnje sezone ravno omenjena obletnica. 110

Danijel Malalan napoveduje tudi sklop »mejnih predstav«

KROMA



okusnih let si je zamislila Sabrina Morena, ki podpisuje tudi režijo, v predstavi pa nastopata odlična poznavalka krajevne kulinarike Vesna Guštin in gledališka igralka Lara Komar. Dvojezična premiera bo 19. sep-

tembra v tržaškem gledališču zakoncev Bagaglia. Igralci SSG bodo pogodbe podpisali sredi septembra in v naslednjih dneh ponovno »oživeli« predstavo Kobarid 1938 (Kronika atentata), ki jo je na besedilo Dušana Je-

linčiča režiral Jernej Kopal. 20. septembra bodo predstavo, ki pripoveduje o delovanju antifašističnega gibanja TIGR, uprizorili pri spomeniku bazoviškim junakom v Bazovici, dva dni kasneje pa še pri monumentalnem spomeniku na Cerju. Sledila bo uprizoritev v sugestivnem kamnolomu pri Repniču (28. 9.) in na Nanosu (30. 9.), kjer je TIGR nastal leta 1927. Z nekaj odlomki bo SSG sodelovalo tudi na akademiji ob 85-letnici ustanovitvi gibanja TIGR, ki bo 29. septembra v ljubljanskem Cankarjevem domu.

Čeprav ostaja prihajajoča sezona »top secret«, Malalan zagotavlja, da bo pestra in bo ob samem abonmaju ponujala veliko dogodkov. Abonenti bodo lahko izbirali med različnimi sklopi, med katerimi bo letos tudi tak, v katerega bodo vključili predstave, »ki veljajo za bolj provokativne, mejne, tako da bodo ljudje že vnaprej vedeli, za kaj gre«.

Sicer pa bo SSG še dalje gojilo slovensko, italijansko in svetovno dramatikino in to na določenem nivoju. »Seveda bi lahko tudi mi uprizorjali predvsem muzikale, ampak to ni poslanstvo našega gledališča,« je priporočil Malalan. (pd)

GLASBA - Bad 25 Pričakovanje za Jacksonov nov album

Pod naslovom Bad 25 bo 18. septembra izšla razširjena izdaja slavnega albuma Michaela Jacksona Bad. Ta bo poleg pesmi s prvotnega albuma vsebovala še neobjavljene posnetke ter CD in DVD s posnetkom Jacksonovega koncerta na stadionu Wembley v Londonu v času svetovne turnee, na kateri je promoviral omenjeni album.

Balada »I'm So Blue« in funk skladba »Song Groove (aka Abortion Papers)« nista znani niti tistim, ki so z Jacksonom sodelovali pri ustvarjanju legendarnega albuma. Obe bosta vključeni v nov ekskluzivni paket, ki bo izšel ob 25. obletnici izdaje ene najbolj prodajanih plošč vseh časov. Od tod tudi ime Bad 25.

Prva od skupno štirih plošč v paketu bo digitalno remasterirana različica originalnega albuma. Na drugi bo osem še neobjavljenih pesmi, poleg omenjenih dveh še »Don't Be Messin' Around«, »Streetwalker«, »Al Capone«, »Free«, »Fly Away« in »Price of Fame«. Tretja plošča bo vključevala posnetek Jacksonovega koncerta 16. julija 1988 na londonskem Wembleyju, četrta pa bo DVD z video posnetki takratnega nastopa.

FILM - Nagrada Na Lidu tudi tržaški Mattador

V sklopu beneške Mostre bo danes tudi tržaško obarvan dogodek, saj bodo na Lidu predstavili novo izvedbo mednarodne nagrade Mattador za najboljši filmski scenarij. Ta je kot znano nastala v spomin na mlađega Tržačana Mattea Caenazza, ki je študiral na beneški univerzi Ca' Foscari in umrl leta 2009.

Nagrada Mattador, letos jo bodo razpisali že četrčič, predvideva več nagrad, na primer tisto za najboljši scenarij (5.000€) in za najboljšo filmsko temo, ki ob denarni nagradi (1.500€) ponuja tudi strokovno pomoč nekaterih piscev scenarijev. Nagrada Corto 86 pa predvideva produkcijo zmagovitega scenarija: na današnji predstavitvi bodo tako zavrteli kratkometražni film Dirty Tony, ki je nagrado Mattador osvojil lani.

BENEŠKI FILM FESTIVAL - Z zlatim levom za življenjsko delo

Počastili Francesca Rosija

Spike Lee predstavil film o Michaelu Jacksonu - Idol najstnic Zac Efron junak filma o morečem ameriškem podeželju

Dolg aplavz. Velika dvorana filmske palače na beneškem Lidu je bila večeraj polna do zadnjega kotička, ko je na svoj račun prišel tudi on, Francesco Rosi, eden vidnih avtorjev italijanskega sodobnega filma.

Njemu, očetu že skoraj zgodovinskih del kot so Il caso Mattei, Le mani sulla città, Cristo si è fermato a Eboli, La Tregua, so večeraj podelili zlatega leva za življenjsko delo. Pomembno priznanje mu je izročil prijatelj in kolega Giuseppe Tornatore. Dogodka sta se s poklonom želela udeležiti tudi predsednik republike Giorgio Napolitano, ki je Rosiju čestital pisemsko in eden najpomembnejših režiserjev, Martin Scorsese, ki si je za večerajši dogodek zamislil video prispevek z osrednjimi trenutki celovečerca Il caso Mattei. Filma, ki ga je prav Scorsese pred nedavnim dal restavrirati.

Sicer je bil večerajšnji dan Beneške Mostre res natrpan z dogodki.

Za velik filmsko-glasbeni trenu-

tek, je poskrbel Spike Lee, ki je posnel dokumentarec Bad 25, poklon prijatelju iz otroških let Michaelu Jacksonu. Priljubljeni afroameriški režiser se je večeraj na Lidu izkrcal že šestič, saj je film o glasbi, ritmu in peslu umetnika, ki je uspel spremeniti črnsko glasbo v nadvse priljubljeni pop, že šesti celovečerec, ki ga Lee predstavlja občinstvu najpomembnejšega italijanskega filmskega festivala.

Prvič po rdeči preprogi pa se je ob velikem odobravanju tudi zelo mladih oboževalk sprehodil Zac Efron, igralec, ki je zaslovel s High School Musical in od takrat postal pravi idol najstnic vsega sveta. Svetlooki petindvajsetletni Amerikanec je tokrat protagonist dela At any price Ramina Bahranija. Trpke zgodbe, postavljene v neprizanesljivi Midwest, večini nepoznano ameriško podeželje, kjer mladini kmalu prepričajo sanje in jo prisilijo, da dela na neskončnih kmetijah. V imenu gesla 'business is business', so bogati kmeto-



Francesco Rosi

ANSA

valci in pridelovalci žita v Iowi pripravljani na vse, tudi na umor sosedu.

Za nadvse trpko zgodbo, ki se prav tako poteguje za zlatega leva, letošnje 69. izvedbe, pa je poskrbel av-

strijski režiser Ulrich Seidl. Beneško občinstvo je tokrat šokiral z zgodbo Paradies: Glaube o vsemkernem fundamentalizmu. Gre za drugi del trilogije. S prvim je že zadel v črno maja v Cannesu, kjer je predstavil pripoved o nemških turistkah, ki v tujini kupujejo ljubezen temnopoltih fantov.

Bolečo zgodbo o situaciji saudijskih žensk, pa je ovekovela prva režiserka Saudske Arabije Haifaa Al Mansour z delom Wadjda.

Danes se bo spored še nadaljeval v imenu osrednjih tematik letošnje izvedbe. Krize, seveda gospodarske a tudi pomanjkanja vrednot in odsotnosti odnosov. Fundamentalizma: tako verskega kot političnega in nestrpnosti, ki je tako zaradi krize, kot tudi zaradi fundamentalističnih stališč, še kako aktualen. Danes bo tako na sporedu film E' stato il figlio, Danieleja Ciprija. Veliko pričakovanje pa vlada za celovečerec The Master Paula Thomasa Andersona. (Iga)

VIDEM - Od danes do prihodnje nedelje cela vrsta kulturnih prireditev

Bianco&Nero, nianse umetnosti v Vidmu

Danes pianist Stefano Bollani - Razstava del Keitha Haringa in »pasjih« fotografij Elliotta Erwitta - Prihodnjo nedeljo koncert orkestra Ennia Morriconeja

Bela in črna sta barvi, ki se prilegata Vidmu. Na športnem področju ovijata nogometaše Udineseja, na kulturnem že tretje leto pod skupnim imenom Bianco&Nero povezujejeta niz umetniških, glasbenih, filmskih, gledaliških, plesnih in družabnih prireditev.

Letošnja izvedba je mednarodno zaznamovana z nekaterimi res vrhunskimi protagonisti. Med slednje gotovo sodi ameriški likovni umetnik Keith Haring. Njegovo razstavo z naslovom Extralarge, deset božjih zapovedi in poroka med nebesi in peklom bodo odprli jutri v cerkvi S. Francesco. Njemu in njegovemu ustvarjanju je tudi »posvečen« film z naslovom The Universe of Keith Haring, ki ga bodo ob prisotnosti danske režiserke Christine Clauden vrteli v nedeljo v kinu Visionario.

Že danes pa bodo na videmskem gradu odprli razstavo enega od največjih italijanskih umetnikov dvajsetega stoletja Tranquilla Marangonija.

Danes bo revija Bianco&Nero postregla še z dvema poslasticama: na videmskem gradu bodo odprli razstavo fotografij ameriškega fotografa Elliotta Erwitta z naslovom Posvečeno psu. Zvečer pa bo v cerkvi S. Francesco koncert enega najboljših italijanskih pianistov Stefana Bollanija z naslovom Dobro in zlo.



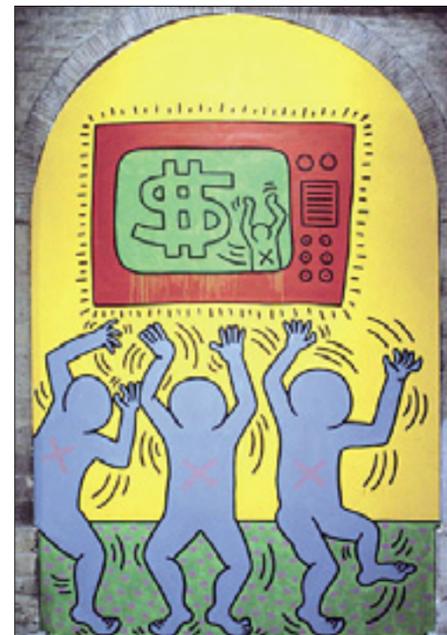
Pariška fotografija Elliotta Erwitta in ena izmed desetih božjih zapovedi v interpretaciji Keitha Haringa

BIANCO&NERO

Na glasbenem področju gre nadalje omeniti koncert orkestra Ennia Morriconeja na Trgu Primo Maggio. V nedeljo, 8. septembra, bo nekakšna predpremiere njegovega najnovejšega koncertnega popotovanja z angleškim naslovom Ten 2002/2012.

V soboto, 8. in v nedeljo, 9. septembra bo v

Palamostre prireditev ob vsedravnih gledališki nagradi Giovani realtà del teatro. Gost bo znani furlanski igralec Giuseppe Battiston. V četrtek, 6. septembra bo na Trgu Matteotti plesni večer, posvečen tangu. Protagonist bo Orquesta Tipica Silencio, že v ponedeljek pa bo Vittorio Sgarbi sodeloval na »srečanju z besedo«.



EVROPSKA UNIJA - Po podatkih evropskega statističnega urada Eurostat za julij

V območju evra brez dela 11,3% ljudi, od tega veliko mladih

Bruselj svari pred pojavom »izgubljene generacije« - V Italiji rekordna brezposelnost

BRUSELJ - Stopnja brezposelnosti v območju z evrom je julija po sezonsko prilagojenih podatkih znašala 11,3 odstotka, kar je enako, kot kažejo popravljeni podatki za junij, je včeraj objavil evropski statistični urad Eurostat. Po oceni Eurostata je bilo julija v območju evra brezposelnih več kot 18 milijonov ljudi, od tega 5,5 milijona mladih.

Evropski komisar za zaposlovanje in socialne zadeve Laszlo Andor se je na zaskrbljujoče številke glede brezposelnosti mladih odzval s svarilom, da morajo institucije in vlade ter podjetja in socialni partnerji v EU storiti vse, kar je v njihovi moči, da se izogone pojavu »izgubljene generacije«, saj bi bila to »gospodarska in socialna katastrofa«.

V EU je bila stopnja brezposelnosti julija 10,4 odstotka, kar je enako kot junija. Po oceni Eurostata je bilo julija v EU brezposelnih 25,254 milijona ljudi, od tega jih je bilo 18,002 milijona v območju z evrom. Glede na junij se je število brezposelnih v EU povečalo za 43.000, v območju evra pa za 88.000. Julija lani je stopnja brezposelnosti v območju z evrom znašala 10,1 odstotka, v EU pa 9,6 odstotka. Število brezposelnih se je na letni ravni v EU povečalo za 2,104 milijona, v območju evra pa za 2,051 milijona.

Med državami članicami so imele julija najnižjo stopnjo brezposelnosti Avstrija (4,5 odstotka), Nizozemska (5,3 odstotka), Nemčija in Luksemburg (po 5,5 odstotka), najvišja pa je bila v Španiji (25,1 odstotka) in Grčiji (maja 23,1 odstotka).

Na letni ravni je brezposelnost upadla v desetih državah članicah, povečala se je v 16 državah. Najbolj se je znižala v Estoniji (s 13,2 na 10,1 odstotka med prvim četrtletjem 2011 in 2012), Litvi (s 15,2 na 13 odstotka) in Latviji (s 17 na 15,9 odstotka med prvim četrtletjem 2011 in 2012), najbolj pa se je zvišala v Grčiji (s 16,8 na 23,1 odstotka med majem 2011 in majem 2012), Španiji (21,7 na 25,1 odstotka) in na Cipru (s 7,7 na 10,9 odstotka).

Med julijem 2011 in julijem 2012 se je brezposelnost pri moških v območju evra zvišala z 9,8 na 11,3 odstotka oz. v EU z 9,5 na 10,5 odstotka. Pri ženskah se je v območju evra povzpela z 10,4 odstotka na 11,4 odstotka, v EU pa z 9,8 na 10,4 odstotka.

Julija je bilo v EU brezposelnih 5,468 milijona mladih (mlajših od 25 let), od tega jih je bilo 3,388 milijona v območju z evrom. Glede na julij lani se je število brezposelnih mladih v EU zvišalo za 182.000, v območju evra pa za 204.000. Stopnja brezposelnosti med mladimi v EU je bila julija pri 22,5 odstotka, med mladimi v območju



Iskanje dela je za mnoge mlade velikokrat brezupen posel

ARHIV

ju evra pa pri 22,6 odstotka. Julija lani je v EU znašala 21,3 odstotka, v območju evra pa 20,7 odstotka.

Najnižjo stopnjo brezposelnosti med mladimi so beležili v Nemčiji (osem odstotka), Avstriji (8,9 odstotka) in na Nizozemskem (9,2 odstotka), najvišjo stopnjo pa v Grčiji (maja 53,8 odstotka) in Španiji (52,9 odstotka). V Sloveniji se stopnja brezposelnosti julija znašala 8,1 odstotka, medtem ko je bila junija pri 8,2 odstotka.

V Italiji je stanje še vedno izredno kritično. Brezposelnost narašča in v drugem trimesečju je stopnja brezposelnosti v Italiji dosegla 10,5 odstotka, kar je 2,7 odstotka več kot junija lani. Gre za najvišjo raven brezposelnosti po letu 1999. Rekordno je tudi število delavcev, katerim se iztekajo pogodbe za določen čas. Takih je 2,455 milijona, kar je največ po letu 1933. Če k temu dodamo še skoraj pol milijona tako imenovanih sodelavcev, potem skupno število prekarinih delavcev dosega alarmantno število 3 milijone.

Po podatkih Istat je stopnja brezposelnosti julija letos dosegla 10,7 odstotka, kar je toliko kot junija in 2,5 odstotka več kot julija lani. Brez dela je 2,764 milijona ljudi, med katerimi je daleč največ (35,3 odstotka) mladih med 15. in 24. letom starosti.

V ZDA je bila julija stopnja brezposelnosti pri 8,3 odstotka, na japonskem pa pri 4,3 odstotka, še navaja Eurostat. (STA/CR)

ZDA - Ob sprejemu republikanske kandidature Romney obljubil 12 milijonov novih delovnih mest

NEW YORK - Nekdanji guverner Massachusettsa Mitt Romney je v četrtek zvečer na nacionalni konvenciji republikanske stranke sprejel predsedniško nominacijo stranke in v govoru, ki so ga tudi liberalni komentatorji označili za njegovega najboljšega doslej, Američanom ponudil novo upanje po štirih letih počasnega gospodarskega okrevanja. V govoru je predstavil sebe in svojo družino, večino časa pa posvetil kritikam počasnega gospodarskega okrevanja pod predsednikom Barackom Obama in obljubil 12 milijonov novih delovnih mest in energetsko neodvisnost severne Amerike do leta 2020 s povečanim izkoriščanjem domačih virov od premoga, do nafte, plina in jedrske energije.

Republikanci niso bili nikoli navdušeni nad Obama in so si od vsega začetka prizadevali, da bo na položaju le en mandat. Vendar pa je predsednik glede na ankete razočaral tudi številne demokrate in neodvisne volivce in Romneyjeve besede so jim spet dale misliti. »Samo dva predsednika nista mo-

gla pogledati nazaj na svoj prvi mandat in reči Američanom, da jim je danes bolje kot pred štirimi leti. To sta Jimmy Carter in Obama,« je dejal Romney in Obami napovedal usodo predsednika z enim mandatom.

Republikanskim volivcem je obljubil, da bo zaščitil svetost življenja (nasprotoval splavu), spoštoval ustanovo poroke (nasprotoval homoseksualnim porokam) in jamčil za svobodo veroizpovedi.

Američanke so po anketah večinoma na strani Obame in Romney je precejšen del govora namenil tudi zagotovitvi, da nima nič proti ženskam, ki jih je postavjal na odgovorna mesta. Našel je nekaj republikank na položajih guvernerk in senatork in zagotovil, da je bilo delo soproge Ann pri vzgoji petih sinov pomembnejše kot njegovo sluzenje denarja.

Ameriška predsedniška kampanja se bo nadaljevala prihodnji teden, ko bodo imeli svojo konvencijo za potrditev kandidature Obame še demokrate. Potekala bo od 3. do 6. septembra v Charlottu v Severni Karolini, nato oktobra sledijo televizijska soočenja in 6. novembra splošne volitve.

V ZDA v strelskem incidentu trije mrtvi

NEW YORK - Iz ZDA poročajo o novem strelskem incidentu, ki se je zgodil v enem od supermarketov v mestu Old Bridge, kakih 65 kilometrov južno od New Yorka v zvezni državi New Jersey. Nezačuden uslužbenec je namreč včeraj streljal na sodelavce. Dva med njimi je ubil, nato pa si je sodil sam.

Do streljanja je prišlo, medtem ko so uslužbenci polnili police, strank pa tedaj v trgovini ni bilo. Po navedbah policije je 23-letni moški, ki naj bi po pisanju medijev v trgovini delal le dva tedna, ubil 18-letno žensko in 24-letnega moškega, ostalim sodelavcem pa se je uspelo skriti. Imen žrtve oziroma strelca niso objavili. V trgovini je delal tudi noč pred streljanjem, nato se je za krajši čas odpravil ven in se vrnil z orožjem, puško vrste kalašnikov.

Le nekaj dni prej se je v New Yorku sicer zgodil podoben tragičen dogodek. 53-letni moški je pred stolpnico Empire State Building na Manhattnu pričakal nekdanjega šefa podjetja, v katerem je izgubil službo, in ga hladnokrvno ustrelil.

Potres na Filipinih sprožil plazove in zahteval eno žrtev

MANILA - Močan potres, ki je včeraj z magnitudo 7,6 stresel vzhod Filipinov, je zahteval najmanj eno smrtno žrtev. Povzročil je tudi manjši cunami, sicer pa so potresni valovi predvsem dobro pretresli območje in sprožili tudi nekaj zemeljskih plazov. Več krajev je ostalo brez elektrike. Potres je imel žarišče 139 kilometrov vzhodno od mesta Sulangon na otoku Samar v globini 34 kilometrov, je sporočil ameriški seizmološki center USGS. Območje je stresel ob 20.47 in sprožil tudi alarm pred cunami, ki pa so ga kasneje preklicali.

Berlusconi si je izpahnil ramo in zapestje

RIM - Nekdanji italijanski premier Silvio Berlusconi je imel ob padcu med joggingom po vrtu svoje vile na Sardiniji nekaj smole. 75-letni politik si je namreč izpahnil ramo in zapestje, a pri tem je imel tudi nekaj sreče, saj je ravnost takrat pri njem v vili Certosa počitnikoval tudi fizioterapevt njegovega nogometnega kluba AC Milan.

MILAN - Po poslabšanju zaradi Parkinsonove bolezni odklonil bezupno zdravljenje

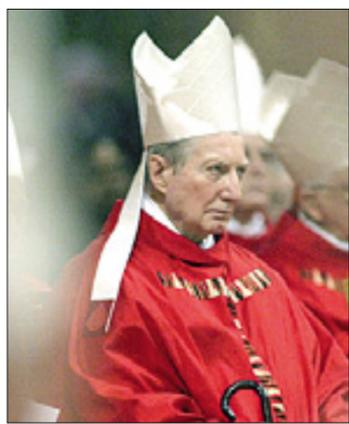
Umril je kardinal Carlo Marini, eden vodilnih liberalcev v konservativni katoliški cverkvi

Umril kardinal Martini, eden vodilnih liberalcev Cerkve

MILAN - Italijanski kardinal Carlo Maria Martini je umrl, so včeraj sporočili iz nadškofije v Milanu. Martini je veljal za enega vodilnih liberalcev v drugače konservativni katoliški cverkvi, veljal pa je tudi za enega glavnih kandidatov za papeža po smrti Janeza Pavla II. Star je bil 85 let.

Kardinal se je v zadnjih letih boril s Parkinsonovo boleznijo. V zadnjem tednu se mu je stanje precej poslabšalo, včeraj pa je umrl, je sporočil milanski nadškof Angelo Scola. Zaradi poslabšanja zdravstvenega stanja je tudi zahteval, da prenehajo z zagrizeno brezupno terapijo, ki ga »umetno« ohranja pri življenju.

Martini je bil med letoma 1979 in 2002 nadškof nadškofije v Milanu, ene največjih in najpomembnejših v Evropi. Po upokojitvi leta 2002 se je preselil v Jeruzalem, a se je nato po



Na konklavi po smrti Janeza Pavla II. so za Martinija (levo) pripravili tudi prave »navijaške« napise in jih razobesili na Trgu sv. Petra

ANSA



napredovanju boleznijo vrnil v Italijo. Od leta 2008 je živel pri jezuitih v okolici Milana, kjer je tudi umrl.

Veljal je za enega redkih liberalcev v konservativni Cerkvi in je bil pomemben zagovornik njene modernizacije ter dialoga med Cerkvijo in sekularno družbo. Odprto je

govoril o za Cerkve spornih vprašanjih, kot so uporaba kondomov za boj proti aidsu, o homoseksualnosti, vlogi žensk v Cerkvi in podobno. Zagovarjal je reformno pot, po kateri bi morala biti Cerkve bolj progresivna. Dolgo se je zavzemal tudi za sklic tretjega vatikanskega koncila,

na katerem bi modernizirali cerkvene dogme.

Bil je pomembna avtoriteta med preučevalci Svetega pisma. Leta 2005 pa je na konklavi po smrti prejšnjega papeža Janeza Pavla II. veljal za enega glavnih kandidatov za naslednika na prestolu Svetega Petra.

ZLATO
(999,99%) za kg
43.212,43 € +887,26

SOD NAFTE
(159 litrov)
96,41 \$ -0,06

EVRO
1,2611 \$ +0,5

EVROPSKA CENTRALNA BANKA
31. avgusta 2012

valute	evro (povprečni tečaj)	31.8.	30.8.
ameriški dolar	1,2661	1,2544	
japonski jen	98,96	98,63	
bolgarski lev	1,9558	1,9558	
češka krona	24,840	24,917	
danska krona	7,4513	7,4500	
britanski funt	0,79525	0,79110	
madžarski forint	283,65	285,29	
litovski litas	3,4528	3,4528	
latvijski lats	0,6960	0,6962	
poljski zlot	4,1765	4,1968	
romunski lev	4,4633	4,4568	
švedska krona	8,3362	8,3478	
švicarski frank	1,2009	1,2009	
norveška krona	7,2925	7,2775	
hrvaška kuna	7,4730	7,4725	
ruski rubel	40,7810	40,5622	
turška lira	2,2921	2,2921	
avstralski dolar	1,2201	1,2142	
braziljski real	2,5804	2,5738	
kanadski dolar	1,2487	1,2434	
kitajski juan	8,0062	7,9649	
indijska rupija	70,0260	69,7870	
južnoafriški rand	10,6152	10,6170	



TRŽIČ - Narašča temperatura okrog načrta o uresničitvi islamskega središča

Brisanje identitete kraja ali sožitje v multirasni družbi?

Severna liga organizirala za danes shod nasprotnikov - »Nepoznanje generira nestrpnost«

Tržiška islamska skupnost se še ni dokončno odločila za odkup nekdanjega supermarketa Hardi v Ulici I Maggio v Tržiču, zato da bi iz njega naredila kulturno-verski center. Med drugim je problem azbestna kritina, ki bi jo morali odstraniti in kraj primerno sanirati, kar tudi predstavlja nezamisljiv strošek. Zato ni izključena možnost, da bodo poiskali drugo lokacijo. Kljub temu v Tržiču narašča temperatura okrog možnosti, da bi v pristanišču mestecu nastalo muslimansko središče.

Kot je bilo pričakovati, je na čelo teh, ki mu nasprotujejo, stopila Severna liga, ki je za danes dopoldne (od 9.30 dalje) organizirala shod na območju nekdanjega supermarketa. »Ne bomo tolerirali, da ogoljufajo ljudi tako, da obidejo pravila in pod krinko študijskega centra uresničijo kraj molitve tam, kjer za to po zakonu ne bi smeli,« trdijo v Severni ligi in opozarjajo, da je nepremičnina v Ulici I Maggio namenjena izključno komercialni dejavnosti: »Nadzirali bomo in prijavili pravosodnim organom vsak prekršek ali goljufijo. Hudo je tudi to, da se občina obnaša kot pajdaš ali vsaj nemočen gledalec tega, da na glavni mestni prometnici nastaja džamija, pa čeprav maskirana v nekaj drugega. Sprašujemo se, kako jim je uspelo z nabirko zbrati pol milijona evrov. Zahtevali bomo, da pristojne oblasti preverijo izvor tega denarja.« Marco Frandolic, član pokrajinskega vodstva in predsednik kraškega krožka Severne lige, dodaja: »Slovenci smo na tem ozemlju avtohton narod, kljub temu imamo težave pri uveljavljanju pravic. Novim prišlekom pa je vse omogočeno. Očitno so boljše zaščiteni od nas. Kar se dogaja v Tržiču, ki izgublja svojo identiteto, se bo kmalu lahko razpaslo po vsem Krasu. Prišlekov ne sovražimo, a od njih pričakujemo, da se integrirajo in da so spoštljivi do identitete naših krajev.«

»Nič čudnega ni v tem, da je bil s prostovoljnimi prispevki zbran denar za odkup nepremičnine. Vsakdo lahko odloči, da bo nekaj žrtvoval za svojo vero,« pojasnjuje nekdanji tržiški odbornik Bou Konate, tudi sam muslimanske vere: »Vprašati pa se moramo, če smo sposobni podpreti sožitje različnih veroizpovedi v multirasni družbi. Center, ki ga želimo uresničiti v Tržiču, ne bo džamija, ali vsaj ne samo. To bo kraj druženja in center, kjer bodo priseljenci dobili navodila in informacije o tem, kako naj živijo ob upoštevanju pravil novega okolja.« Na trditve Severne lige pa je v imenu občine oddelegirala odbornica Cristiana Morsolin: »Občina mora ohraniti institucionalno držo: kakor ni v naši pristojnosti ne podpreti ne uresničiti dormitorija v Morcellani, tako ne vstopamo v to zadevo. Zasebnik lahko investira, kakor želi. Prepričani pa smo, da je treba odpraviti nepoznanje islamske kulture, ker generira nestrpnost, strah in zaprtost.«



Območje v Ulici I Maggio so muslimani že najeli za molitev ob koncu ramadana

KRMIN

Strelna udarila v drevo

Ko so pogledali skozi okno, so zagledali plamene in dim. Včeraj okrog 13. ure so goriški gasilci prejeli klic iz Krmine, kjer je strela zadela visoko drevo. Med nevihto je udarila v star macesen, ki krasi dvorišče izpostave goriškega zdravstvenega podjetja, ki deluje na Drevoredu Venezia Giulia. In ravno osebe ter bolniki so ob pogledu skozi okno prvi zagledali goreče drevo in sprožili alarm. Poklicali so gasilce, ki so bili nekaj minut zatem že na kraju. Pripeljali so se z dvema voziloma, ogenj pa so pogasili brez težav. Goreči macesen ni ogrozil nobene osebe ali avtomobila; zgorel je samo vrh, zato drevesa ga niso odsekali. Veliko škodo pa je včerajšnja nevihta povzročila v krminski trgovini Stock design. Voda je namreč preplavila tako skladišče kot prodajne prostore. Lastnik ni poklical gasilcev, utrpel pa je nekaj tisoč evrov škode.

NOVA GORICA

Astrofizik Uroš Seljak nasledil nobelovca



Uroš Seljak

FOTO: DRUŽINSKI ARHIV

Uroš Seljak, astrofizik in kozmolog iz Nove Gorice, je pred dnevi na kalifornijski univerzi Berkeley prevzel vodenje Centra za kozmološko fiziko in na tem delovnem mestu nasledil nobelovca Geoga Smootha. Ta je center vodil od njegove ustanovitve leta 2006, ko je vanj vložil denar od Nobelove nagrade.

Seljak je največkrat citiran slovenski znanstvenik - kolegi po vsem svetu so njegove strokovne ugotovitve uporabili 12.300-krat. Najbolj je znan po znanstvenih raziskavah s področja prasevanja, grozdenja galaksij, šibkega gravitacijskega lečenja in vpenjanja teh opazovanj v širšo zgradbo vesolja. Od leta 1999 ga financira ameriška Nasa, ki ima tako kot evropska satelitska agencija satelite na področju kozmologije.

Seljak je leta 1984 maturiral na novogoriški gimnaziji, po diplomskem in magistrskem študiju fizike v Ljubljani pa je znanstveno pot nadaljeval v Združenih državah Amerike. Za študij v tujini se je odločil, ker študija astrofizike v Sloveniji ni bilo. Sprejet je bil na Tehnološki inštitut Massachusettsa (MIT), kjer je leta 1995 doktoriral. Po postdoktorskem študiju na Harvardu je sprejel profesorsko mesto na Univerzi Princeton, kasneje pa je akademsko pot nadaljeval na Mednarodnem središču za teoretično fiziko Abdusa Salama (ICTP) v Trstu in Univerzi v Zürichu. V letu 2001 je za svoje dosežke prejel Nagrado Helen B. Warner za astronomijo, ki jo vsako leto podeljuje Ameriško astronomsko društvo mladim astronomom.

Zadnja leta deluje na Univerzi Kalifornija v Berkeleyju in na Univerzi v Zürichu, predava tudi na Univerzi EWH v Koreji. Uroš Seljak z ženo Petro Munih, ki je tudi znanstvenica in Novogoričanka, ter dvema otrokoma trenutno živi v Berkeleyju. (km)

TRŽIČ - Podjetje ATER obnovilo delavske bloke v Pancanu

Oddali 32 stanovanj

Riccardi: »Solidarnost v FJK še prisotna« - V desetih letih so v bivši delavski mestni četrti uredili 87 neprofitnih stanovanj



Ključki za nove stanovalce BONAVENTURA

»Dejstvo, da je danes trideseterica družin končno lahko prišla do stanovanja, dokazuje, da je socialna solidarnost v deželi Furlaniji-Juljski krajini še prisotna.« S temi besedami je deželni odbornik Riccardo Riccardi podčrtal pomen projekta, ki sta ga tržiška občina in podjetje za neprofitne gradnje ATER uspešno izpeljala v Pancanu. V bivši delavski četrti mesta ladjedelnice so včeraj predali namenu 32 stanovanj, ki so jih pridobili z obnovo petih delavskih blokov v Ulici Cosulich.

»Naš socialni sistem je še na nogah: da ga zaščitimo, moramo včasih sprejemati odločitve, s katerimi niso vsi zadovoljni. Dežela se je zavzela za reformo podjetja ATER ravno zato, da bi zagotovila stanovanje občanom, ki ga najbolj potrebujejo,« je poudaril Riccardi, ob katerem so se slovesnosti udeležili tržiška županja Silvia Altran, deželni svetnik Severne lige Federico Razzini, predsednik goriške zveze ATER Pietro Zandegiaco mo Rizio in številni krajevni upravitelji. »Za družine je danes pomemben dan.

Ponosni smo tudi zato, ker smo z obnovo delavskih blokov pripomogli k ovrednotenju zgodovinske četrti našega mesta,« je povedala Altranova.

V petih blokih so uredili dvanajst stanovanj z eno spalnico, šestnajst stanovanj z dvema spalnicama in štiri stanovanja s tremi spalnicami. Najmanjša stanovanja merijo 53 kv. metrov, največja pa 92 kvadratnih metrov. Povprečna najemnina, ki jo bodo plačevali stanovalci, znaša 65 evrov mesečno.

Z včerajšnjo predajo ključev se je zaključil širši projekt, ki se je začel že pred desetimi leti in v okviru katerega je občina Tržič zaupala podjetju ATER obnovo trinajstih delavskih blokov v Pancanu. Dela, ki so potekala v treh fazah, so financirali z denarjem iz programa za prekvalifikacijo rajonov (t.i. »contratti di quartiere«). V ulicah Cosulich, Gioia, Genova, Palermo, Firenze, Venezia, Predonzani, Bonavia, Torino in Marco Polo so od leta 2002 uredili 87 neprofitnih stanovanj, v katera je bilo vloženih okrog osem milijonov evrov.

GORICA - V kratkem bo občina postavila montažno krožišče

»Revolucija« v Ulici Duca D'Aosta

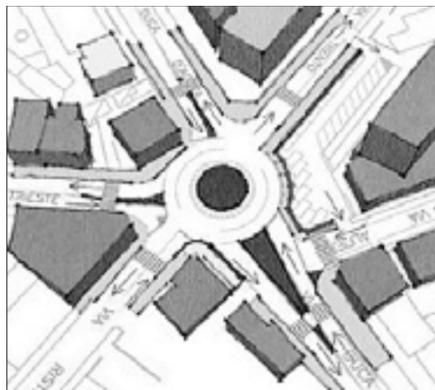
Rešiti želijo problem kolon pred semaforji in nesreč - Ulica Trento in Alfieri enosmerni - Krožišče med ulicama Vittorio Veneto in Garzarolli se je obneslo

V goriškem mestnem središču bo v kratkem prišlo do male prometne revolucije. Občinska uprava se je namreč odločila, da bo eno izmed najbolj prometnih in nevarnih križišč v mestu - križišče med ulicami Duca D'Aosta, Trieste, Ristori, Alfieri in Trento - spremenila v krožišče. Ta namen je uprava izrazila že pred leti, do nedavnega pa je izgledalo, da je bila nova prometna ureditev zaradi značilnosti omejenega križišča, kjer se na relativno ozkem območju stika šest cest, težko uresničljiva.

Tehnični uradi občine so naposled vendarle našli primerno rešitev in izdelali načrt, ki ga je na zadnjem zasedanju sprejel goriški občinski odbor. Ureditev krožišča bo po eni strani omogočila odstranitev semaforjev, pri katerih se v času prometnih konic zaradi dolgih intervalov ustvarjajo kolone avtomobilov, po drugi strani pa želi občina tudi preprečiti prometne nesreče, do

katerih dokaj pogosto prihaja med ulicami Duca D'Aosta, Trieste, Ristori, Alfieri in Trento. Z uresničitvijo krožišča bodo morali spremeniti tudi prometno ureditev v Ulici Trento in v Ulici Alfieri: prva bo enosmerna v smeri proti Korzu Italia, po drugi pa se bodo vozila lahko peljala le v smeri proti novemu krožišču.

Občina ne bo takoj uredila stalnega krožišča, saj želi najprej preveriti učinke nove prometne ureditve. Eksperimentalna faza, v kateri bodo promet speljali z rdeče-belimi pregradami new jersey, bo trajala nekaj mesecev, v primeru, da se bo obnesla, pa bo uprava skušala pridobiti sredstva za gradnjo. Denar bo skušala poiskati tudi za dokončno ureditev krožišča med ulicami Vittorio Veneto, Garzarolli in Veniero: krožišče, ki so ga s pregradami new jersey postavili aprila, se je namreč doslej izkazalo za posrečeno rešitev, s katero so zadovoljni tudi občani.



Načrt nove prometne ureditve



Območje bodočega krožišča

BUMBACA



GORICA-NOVA GORICA - Trg Evrope - Transalpina ponovno povezal mesti

Italijanski olimpijec in slovenski prvak dvignila zastavo prvenstva

Gostitelja sta bila župana obeh Goric, med gosti slovenski minister - Ekscentrični Magnifico priklical množico

Velika množica se je ponovno zbrala na Trgu Evrope - Transalpini, na kraju, kjer sta se Gorica in Nova Gorica nekoč ločevali in se danes združujeta. To je v zavesti ljudi še vedno kraj s simbolnim nabojem, zato ga izbirajo - sicer veliko redkeje kot v bližnji preteklosti -, ko hočejo dogodkom vtisniti čezmejni pečat. V četrtek zvečer je tam potekalo slovesno odprtje mladinskega evropskega prvenstva v veslanju s kajaki in kanuji, ki bo do 9. septembra potekalo med Solkanom in Pevmo. Da gre za tekmovanje, ki poteka obenem v dveh državah, so v četrtek poudarili vsi

govorniki in ugledni gostje, ki so se zvrstili na odru večernega dogodka.

Najprej so na trg prikoralale reprezentance, ki se udeležujejo spusta po Soči (slalomski del bodo odprli posebej v naslednjih dneh). Po abecednem redu so se z zastavami na trgu postrojile reprezentance Belgije, Bosne in Hercegovine, Belorusije, Češke, Francije, Hrvaške, Italije, Irske, Luksemburga, Nemčije, Slovaške, Srbije, Švice, Turčije, Velike Britanije in Slovenije, kot gostiteljice prvenstva. Množico je pozdravil predsednik Kajakaške zveze Slovenije Bojan Žmavec, sledil mu je podpred-

sednik italijanske zveze Emanuele Petromer, nakar sta spregovorila še župana obeh sosednih mest, Ettore Romoli in Matej Arčon. Sledila sta nagovora slovenskega ministra za izobraževanje in šport, Žige Turka, in odbornice za šport pri goriški pokrajini, Sare Vito. Oba sta imela dvojezičen poseg (minister v slovenščini in angleščini, Vitova pa v italijanščini in angleščini). Giorgio Brandolin je pozdravil v imenu deželnega sveta FJK in pokrajinskega olimpijskega komiteja Coni. Zadnji je na oder stopil predsednik evropske kajakaške zveze, Albert Woods, ki je tudi uradno odprl tekmovanje.

Govorniki so z različnimi poudarki izpostavili posebnost tokratnega mladinskega prvenstva na Soči, saj na najboljši način odseva novega evropskega duha, ki skuša povezovati evropske narode. Posočje naj bo zgled, ki bi ga bilo vredno posnemati tudi na drugih področjih, je bilo poudarjeno. Za popestritev prireditve so poskrbele članice plesne skupine Dolls iz Nove Gorice, ki dosegajo dobre rezultate na tekmovanjih doma in na mednarodni ravni.

Zastavo evropske kajakaške zveze sta ob burnem poskranju občinstva in ob izvajanju evropske himne »Ode radosti« dvignila dobitnik zlate kolajne v kajakaštvu na olimpijskih igrah v Londonu, Daniele Molmenti iz Pordenona, in svetovni prvak na zadnjem prvenstvu v Franciji, Nejc Znidarčič iz Solkana. Napovedovanje je bilo zaupano Metki Miklavčič, ki je svojo nalogo odlično opravila. Vse je potekalo trijezično - v slovenščini, italijanščini in angleščini - s kratkimi dobrodošlicami tudi v ne-

katerih drugih jezikih. Večer je na najboljši način zaključil koncert s slovenskim glasbenikom Magnificom in njegovim bendom, ki ga je na trgu obeh Goric pričakalo kakih tisoč ploskajočih gledalcev. Ekscentrični Magnifico, ki je pred leti s hitom »Hir aj kam hir aj go« zaslovel v številnih državah (v Italiji si je to pesem izposodila tudi popularna oddaja Le iene), je takoj vžgal publiko, po treh ali štirih uspešnicah pa so koncert prekinili zaradi tehničnih težav. Gledalci so potrpežljivo počakali, da so se glasbeniki vrnili na oder, nakar so v ekletični zmesi rocka, popa, countryja in balkanskih ritmov uživali do polnoči. Mnogim je glasbeni dogodek priklical v spomin koncerte na meji, ki so v prejšnjih letih popestrili goriške in novogoriške poletne večere, in ki bi jih bilo morda vredno ponovno oživiti. Po zaključku koncerta je glasbo še nekaj časa vrtil DJ, kar je - kot se v Gorici (pre)pogosto dogaja -, zmotilo nekatere stanovce bližnjih hiš. (vip)

SOLKAN-PEVMA - Začetek tekmovanj na Soči

Petnajst minut za kajakaše, sedemnajst pa za kanuiste



S pevmškega mostu je bil dobro viden tudi cilj 200 metrov niže, s Podgoro in Kalvarijo, ki nudita izjemno kuliso za rečne prireditve

FOTO VIP

Natanko opoldne je zagrmelo, nakar se je nad prvenstvom utrgal oblak. Gost dej je včeraj ponagajal organizatorjem mednarodnega kajakaškega tekmovanja in tekmovalcem v plovilih, še zdaleč pa ni prečil vrhunske športne prireditve na Soči, ki poteka med Solkanom in Pevmo.

Da se nekaj pomembnega dogaja, je bilo opaziti že na pevmškem mostu, kjer se je včeraj trlo gledalcev, ki so z bodrilnimi klici spodbujali kajakaše in kanuiste pod seboj. Šlo je za tekmovanje za posameznike, ki so se pomerili v raznih kategorijah kajaka in kanuja, tudi v čolnih-dvojcih. Za pot

iz Solkana do Pevme (kakih 6 kilometrov) so potrebovali nekaj več kot petnajst minut pri kajakaših in okrog sedemnajst minut pri kanuistih. Z mostu je bil dobro viden tudi cilj 200 metrov niže, s Podgoro in Kalvarijo, ki nudita izjemno kuliso za tovrstne dogodke. Velja omeniti, da je večina »navijačev« prišla iz tujine, saj so bile na mostu razobešene domala vse evropske zastave. Vse to je predstavljalo novost za Gorico, ki včasih pozablja, da leži ob eni izmed najlepših evropskih rek, ki bi jo kazalo bolje izkoristiti tudi v turistične namene. Rečne prireditve, med katere gre vključiti

vsakoletno Soško regato, še zdaleč niso dovolj. »Črno piko« pa zasluži krajevna uprava, ki na območje pevmškega mosta in parkirišča v Ulici Ponte del Torrione včeraj ni poslala redarja ali policista, ki bi uredil promet. Tam se je namreč nabralo več desetnih kombijev s prikolicami za plovila, ki so mestoma ovirali promet.

Včerajšnji spust je bil na območju Soškega parka pri Pevmi, kjer so bili nameščeni številni kioski in drugi šotori, ki so služili časomerilcem, internetnim povezavam, zdravstveni službi, pa tudi pijači in prigrizku za tekmovalce in spremljevalce. Vse to bo prav prišlo tudi jutri, ko bo na vrsti ekipno evropsko tekmovanje, pred njim pa 27. Soška regata. V parku se bo torej zbralo več sto ljudi. Za prigrizek in pijačo bo poskrbelo novonastalo združenje Krajevna skupnost Pevma, Štmaver in Oslavje, ki je k sodelovanju povabilo vsa ustanovna društva. Udeležbo so napovedali tudi krajevni lovci, ki bodo delili golaž z divjačino. Start regate bo ob 10. uri pri čolnarni v Solkanu, zaključek pa bo spričo skoraj sočasnega tekmovanja poldrugo uro kasneje; letošnji cilj bo v Pevmi in ne v Podgori kot doslej. Organizatorji pozivajo udeležence jutrišnje regate, naj bodo na startu točni in naj skušajo čimprej priveslati do cilja, zato da ne bodo ovirali tekmovalcev, ki bodo iz Solkana startali ob 12. uri; vsa ostala pravila regate ostajajo nespremenjena. Družabnost in nagrajevanje bosta potekala v Soškem parku pri Pevmi.

Naj še navedemo nekaj včerajšnjih rezultatov z mladinskega evropskega prvenstva v Solkanu. Slovenski kajakaši Vid Debeljak, Rok Markočič in Matic Klubučar so osvojili zlato kolajno na ekipni tekmi v sprintu. To je druga slovenska kolajna: prvo je osvojila kanuistka Anja Kancler, ki je klasičnem spustu zasedla drugo mesto za Čehinjo Eliško Čapakovo. Na ekipni tekmi v K-1 so drugo mesto zasedli Italijani, tretji pa so bili Čehi. Ostali slovenski tekmovalci se niso uspeli približati kolajnam. (vip)



Zastavo prvenstva sta dvignila olimpijec Daniele Molmenti in svetovni prvak Nejc Znidarčič (zgoraj); župana Matej Arčon in Ettore Romoli med nastopom na odru (desno), pred prireditvijo sta mozaik na Trgu Evrope pokazala ministru Žigi Turku; Magnifico (spodaj)

BUMBACA



ŠTMAVER - Odpravil se je na ogled kajakaške tekme

Fanta obšla slabost

Pri Soči v kraju »Bus del diaul« je doživel epileptični napad - Po padcu se je sam pobral



Publika včeraj na pevmškem mostu VIP

Goriška rešilna služba 118 in gasilci goriškega poveljstva so včeraj sodelovali pri reševalni akciji pri Štmavru, kjer so nudili pomoč mladeniču, ki ga je obšla slabost. Okoliščine, v katerih se je dogodek pripetil, niso še povsem pojasnjene. Mlad možki naj bi se počutil slabo, ko se je skupaj s prijateljem odpravil na ogled kajakaške tekme na Soči.

Klic na pomoč iz Štmavra je okrog polдне prejela rešilna služba 118 iz Gorice, ki je nato poklicala tudi gasilce. Sporočili so jim, da je mlad možki - šlo naj bi za 19-letnega fanta, rojenega v mestu Lodi - padel na tla nekje sredi goščave med Štmavrom in bregom Soče, na kateri se je

včeraj začelo evropsko mladinsko prvenstvo v kajaku in kanuju, o katerem poročamo v zgornjem članku. Nekaj minut zatem so bili reševalci že v kraju, ki mu domačini pravijo »Bus del diaul« (Hudčeva luknja). Služba 118 je prišla z rešilcem in zdravniškim vozilom, gasilci pa z dvema voziloma in gumenjakom. Ko so se reševalci odpravili po strmini proti Soči, jim je mladenič prišel naproti. Bil je potolčen in popraskan, hujšega pa naj ne bi bilo. Med hojo po pobočju, ki pelje proti reki, ga je zadel epileptični napad. Padel je na tla, ko je bil napad mimo pa se je s pomočjo prijatelja, ki je poklical službo 118, odpravil reševalcem naproti. (Ale)





GORICA - Vegetarijanski festival

Po deževnem uvodu si obetajo še večjo množico

Nevihta, ki je spremljala otvoritveno slovesnost na Travniku, ni napovedovala nič dobrega, k sreči pa se je v popoldanskih urah vreme umirilo in omogočilo množični obiskovalcev, da so se sprehodili med stojnicami, poskusili kak vegetarijanski krožnik in se udeležili prvih zanimivih srečanj z gosti. Včeraj se je v Gorici začel tretji Festival vegetarijancev, ki ga podjetje Biolab prvič prireja v centru mesta. Organizatorji in upravitelji, ki verjamejo v potencial tridnevnega festivala in si želijo, da bi priklical čim več obiskovalcev, so v dopoldanskih urah zaskrbljeno gledali v nebo, popoldne pa jim je odleglo, saj na ulicah ni manjkalo ljudi. Med njimi niso bili le običajni goriški obrazi, kar potrjuje tudi dejstvo, da so v goriških bed&breakfastih in hotelih zabeležili visoko število rezervacij za ta konec tedna.

Na otvoritveni slovesnosti je spregovoril Massimo Santinelli, lastnik podjetja Biolab in pobudnik festivala, ki je izpostavil bogat festivalski program in poudaril, da je tudi v mestnih institucijah in ustanovah našel pomembno oporo. »Gorica bi lahko postala prestolnica vegetarijanstva in tem, ki so z njim povezane,« je poudaril Santinelli, župan Ettore Romoli pa je izrazil prepričanje, da bo vegetarijanski festival postal ena izmed najpo-

membnejših goriških prireditvev. »Obnova mestnega središča, v katero smo veliko vložili, ni dovolj. Da mestno jedro oživimo, moramo poskrbeti tudi za vsebine,« je povedal župan. Prireditvev je pohvalila tudi Mara Černic, podpredsednica goriške pokrajine, ki je izpostavila »filozofijo« festivala. »Največja vrednota te prireditve so ideje, na katerih temelji. Doživljamo zgodovinski trenutek, v katerem se je pokazala potreba po spremembah našega gospodarstva in življenjskega stila. Festival izpostavlja temo pozornosti do okolja, ki ga moramo ščititi vsi,« je povedala Černičeva.

Program prvega festivalskega dne je stopil v živo včeraj popoldne. Največji uspeh je imelo srečanje z astrofizikarico Margherito Hack, ki mu je sledilo več sto ljudi. Zanimivo bo tudi danes. Odprte stojnice s hrano, pijačo, dišavami, oblačili, čevlji, nakitom, itd. bo ob 10. uri, ob 11. uri pa bo o svoji dejavnosti spregovoril predstavnik podjetja Patagonia. O nenasilni prehrani in tibetanski modrosti bo ob 14.30 spregovoril Giuseppe Coco, ob 16.30 pa bo Gianni Tamino predaval o okoljskih posledicah mesne diete. Srečanje z novinarjem Pietrom Del Rejem je odpadlo, ob 21. uri pa bosta nastopila Massimo Cirri in Andrea Segrè. (Ale)



Ob hrani ponuja »vegefestival« tudi zanimiva srečanja

BUMBACA

V Biljah večer s Šalamunom

V Ateljeju Negovana Nemca v Biljah bo danes ob 19. uri literarni večer in pogovor s pesnikom Tomažem Šalamunom. Pogovor o »Nomadski literaturi«, ki je pisana umetniku pisana na kožo, saj povečini ustvarja v nomadskih okoliščinah, in je obenem tudi letošnja tema literarnega festivala Vilenica, bo vodil Mirt Komel. Literarni večer v Biljah sodi v okvir 27. Mednarodnega literarnega festivala Vilenica. V Ateljeju Negovana Nemca sta obenem na ogled razstava del kiparja Zmaga Posege ter stalna postavitev del kiparja Negovana Nemca. (km)

Uhajanje plina na gradu

V noči s četrta na petek so goriški gasilci prešli klic z grajskega naselja, kjer ravnokar potekajo gradbena dela za prekalifikacijo Trga Seghizzi. Gasilce je poklical neznanec, ki je v bližini cerkvice Sv. Duha zaznal močan vonj po plinu. Gasilci so nemudoma prišli na kraj in ugotovili, da je bila koncentracija plina res visoka, zato so zavarovali območje. Na delu so bili včeraj tudi tehniki podjetja Isogas.

Gledališče na kmetiji

Na kmetiji Lorenzon v Škocjanu bo skupina za narečno gledališče drevi ob 21. uri uprizorila igrano »Ma cos'è questa crisi?«, ki jo je za oder priredil Giorgio Amodeo po besedilih Lina Carpinterija in Mariana Faragune. Poleg Amodea bosta nastopila še Gianfranco Saletta in Mariella Tarragni, pri klavirju bo Livio Ceccelin. Jutri, 2. septembra, bo igra na ogled na Trgu Cavour v Trziču.

Srečanje z Nives Meroi

Drevi ob 20.30 bo v galeriji sodobne umetnosti v Trziču srečanje z alpinistko Nives Meroi. Dogodek prirejajo v okviru prireditve »Natura, montagna e cultura«, ki bo v Trziču potekala do 9. septembra.

Požarne ogroženosti ni več

Na območju mestne občine Nova Gorica naravno okolje ni več požarno ogroženo. Sklep o preključitvi požarne ogroženosti naravnega okolja na območju občine je včeraj izdal novogoriški župan Matej Arčon. Ukinjena je tudi požarna straža. Župan je veliko požarno ogroženost razglasil 1. avgusta zaradi izjemno presušenega terena. (km)

Smrt Maurizia Padovana

Zaradi neozdravljive bolezni je v svojem 61. letu starosti umrl Maurizio Padovan, Goričan, ki je kot stranski sodnik v preteklosti nastopal na državnih in tujih nogometnih igriščih, tudi v ligi prvakov. Med drugim je bil imenovan kot opazovalec državne komisije sodnikov v A in B ligi. Kot sodnik od leta 1966 dalje je dosegel C ligo, nakar je opravil tečaj stranskega sodnika in začel nastopati na mednarodni ravni. Bil je tudi aktiven v italijanskem združenju sodnikov. V Gorici je bil poznan, zato je ob njegovi smrti prizadetost velika.

Avtomobili na festivalu GOF

Z velikim koncertom Avtomobilov in Plavega orkestarja na travniku pred novogoriško mestno občino se bo danes zaključil Goriški festival. Program zadnjega festivalskega dne začneja že dopoldan. Med 11. in 19. uro bo na Bevkovem trgu in na parkirišču pred diskoteko marco Polo Finale državnega prvenstva v avtoakustiki Car-audio and roses. Ob 18. uri bo v Art baru na Bevkovem trgu postavljen Otroški prometni poligon in otroška slikarska delavnica. Ob 20. uri pa se začneja veliki koncert, na katerem bo novogoriška glasbena skupina Avtomobili obeležila 30. obletnico delovanja, sledi Plavi orkestar. (km)

Solkanski krajevni praznik

Solkanci bodo današnji krajevni praznik obeležili z nastopom Ota Pestnerja in Policijskega orkestra, sledi zabava z ansamblom Kingston. Prireditvev bo potekala od 19.30 dalje na Trgu Jožeta Srebrnič, v primeru slabega vremena pa na kotkalkišču pri bivši karavli. (km)

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
ALESANI, Ul. Carducci 40, tel. 0481-530268.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
BRAČAN (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

DEŽURNA LEKARNA V DOBERDOBU
AL LAGO - PRI JEZERU, Rimska ul. 13, tel. 0481-78300.

DEŽURNA LEKARNA V TRZIČU
ALLA SALUTE, Ul. Cosulich 117, tel. 0481-711315.

DEŽURNA LEKARNA V ROMANSU
DEL TORRE, Ul. Latina 77, tel. 0481-90026.

Kino

DANES V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 16.00 - 18.50 - 21.50 »Il cavaliere oscuro - Il ritorno«. Dvorana 2: 16.30 - 18.15 - 20.00 - 21.45 »Madagascar 3 - Ricercati in Europa«. Dvorana 3: zasedena.

DANES V TRZIČU

KINEMAX Dvorana 1: 16.00 - 18.50 - 22.00 »Il cavaliere oscuro - Il ritorno«. Dvorana 2: 17.30 - 20.30 »Il cavaliere oscuro - Il ritorno«. Dvorana 3: 17.30 - 20.10 - 22.15 »Madagascar 3 - Ricercati in Europa« (digital 3D). Dvorana 4: 16.30 - 18.10 - 19.50 - 21.40 »Madagascar 3 - Ricercati in Europa«. Dvorana 5: 17.40 - 20.00 - 22.10 »Monsieur Lazhar«.

Koncerti

NIZ KONCERTOV DVORNE GLASBE ob 21. uri v palači Torriani v Gradišču: danes, 1. septembra, Comp. Cortesia »Con grazia e cortesia«; vstop prost.

Šolske vesti

RAVNATELJSTVO VEČSTOPENJSKE ŠOLE DOBERDOB sporoča, da se bo do vzgojne dejavnosti v vrtcih pričele v ponedeljek, 10. septembra. Od 10. do 14. septembra bo urnik sledeči: vrtec v Doberdobu (7.45-12.00 brez kosila), vrtec v Sovodnjah (7.30-12.00 brez kosila), vrtec v Rupi - nameščen na Vrhu Sv. Mihaela (7.40-12.00 brez kosila) in vrtec Barčica v Romjanu (7.45-12.00 brez kosila). Od 17. septembra bodo vrtci delovali po običajnem urniku s kosilom.

RAVNATELJSTVO VEČSTOPENJSKE ŠOLE DOBERDOB sporoča, da se bo pouk v osnovnih šolah in na srednji šoli pričel v ponedeljek, 10. septembra.

RAVNATELJSTVO VEČSTOPENJSKE ŠOLE DOBERDOB sporoča, da bo prva seja učnega zbora danes, 1. septembra, ob 9. uri v prostorih OŠ Petra Butkoviča Domna v Sovodnjah.

KADROVSKO IZOBRAŽEVANJE - SLOVIK zbira prijave za vpis na programa Nastopanje v javnosti in Podjetništvo za neekonomiste. Razpis in prijavnico dobite na spletni strani: www.slovik.org. Rok za prijavo: 15. september. Prijave in informacije: info@slovik.org.

GLASBENA MATICA sporoča, da potekajo vpisi za šolsko leto 2012-13; informacije na tajništvo v Gorici, Korzo Verdi 51, od ponedeljka do četrta ob 10. do 12. ure in od 14.30 do 16. ure. (tel. 0481-531508).

RAVNATELJSTVO VEČSTOPENJSKE ŠOLE V GORICI in vodja uprave obveščata, da bo danes, 1. septembra, ob 8.30 prvi letni sestanek z neučnim osebjem v prostorih srednje šole.

RAVNATELJSTVO VEČSTOPENJSKE ŠOLE V GORICI obveščata, da bo prvi zbor učnega osebja za novo šolsko leto danes, 1. septembra, ob 9. uri v prostorih srednje šole.

MLADINSKI DOM prireja pripravo na vstop v srednjo šolo od 3. do 7. septembra (za peto-prvošolce); informacije in vpisovanje po tel. 334-1243766, 328-3155040, 0481-546549-536455 ali po elektronski pošti mladinski-dom@libero.it.

RAVNATELJSTVO VEČSTOPENJSKE ŠOLE V GORICI sporoča, da se bodo vzgojne dejavnosti v otroških vrtcih pričele v ponedeljek, 10. septembra. V prvem tednu oz. dokler ne bodo občinske uprave delile kosila bo urnik naslednji: OV Ringaraja (ul. Brolo) od 7.30 do 12. ure, OV Sonček (ul. M. Fabiani) od 7.30 do 12. ure, OV Pika Nogavička (Štandrež) od 7.45 do 12. ure, OV Pikapolonica (Pevma) od 7.30 do 12. ure, OV Kekek (Števerjan) od 7.30 do 12. ure, OV Mavrica (Bračan) od 7.40 do 12. ure. Starši, ki so svoje otroke vpisali v prvi letnik in starši predčasni otrok so vabljeni na informativni sestanek, ki bo v četrtek, 6. septembra, ob 17. uri. Seja bo na vsakem otroškem vrtcu in starši bodo dobili vse potrebne informacije o organizaciji posameznega vrtca in potrebščinah.

RAVNATELJSTVO VEČSTOPENJSKE ŠOLE V GORICI sporoča, da se bo pouk v srednji šoli Ivana Trinka začel v

ponedeljek, 10. septembra, ob 8.15 do 13.45. Starši prvih razredov so vabljeni na sestanek v četrtek, 6. septembra, ob 17. uri v prostorih srednje šole v zvezi z organizacijo šolskega urnika na 5 dni tedensko.

RAVNATELJSTVO VEČSTOPENJSKE ŠOLE V GORICI sporoča, da se bo pouk v osnovnih šolah začel v ponedeljek, 10. septembra, po naslednjem urniku: OŠ O. Župančič (ul. Brolo) od 8. do 13. ure, OŠ F. Erjavca (Štandrež) od 8. do 13. ure, OŠ J. Abram (Pevma) od 8. do 13. ure, OŠ A. Gradnik (Števerjan) od 7.50 do 12.50, OŠ L. Zorzut (Bračan) od 7.40 do 12.40.

Izleti

SPDG obveščata, da bo avtobus za Korosko v nedeljo, 2. septembra, odpeljal ob 7. uri s parkirišča pri Rdeči hiši v Gorici. Priporoča se planinska obutev, kosilo iz nahrbtnika.

Obvestila

DRUŽBA se dobi v nedeljo, 2. septembra, ob 12.30.

OVERNIGHT - NOČNI AVTOBUS za varno zabavo: vsako soboto do 1. septembra bo povezoval Gorico in Trzič s Sesljanom. Urniki: v Gorici s ploščadi pri Rdeči hiši ob 21.30, ustavil bo v Gradišču, Foljanu, Trziču in Sesljanu; v Trziču iz Ul. Pocar ob 22.05 in 23.25; iz Sesljana ob 2.10 (proti Trziču), ob 4.10 (preko Trziča v Gorico) in ob 4.10 (proti Trziču).

AŠZ MLADOST obveščata, da bo prvi trening nogometa za mlajše Cicibane (letniki 2005, 2006, 2007) ter Cicibane (letniki 2002, 2003, 2004) v ponedeljek, 3. septembra, ob 17. uri na nogometnem igrišču v Doberdobu. Vabljeni tudi novi mali nogometaši; informacije po tel. 339-3853924 ali erimic65@tiscali.it (Emanuela).

Prireditve

35-LETNICA DELOVANJA KRVODAJALCEV V SOVODNJAH: danes, 1. septembra, ob 17.30 zbiranje pred cerkvijo na Vrhu, ob 18. uri maša, ob 19. uri polaganje venca v spomin padlim, ob 19.15 uradna slovesnost v centru Danica, ob 20.30 družabnost.

MALA USTVARJALNA AKADEMIJA. Starši so vabljeni na zaključno prireditve, ki bo danes, 1. septembra, ob 11.

uri na Livku, sledi odhod udeležencev v spremstvu staršev; informacije po tel. 040-635626.

Mali oglasi

OPREMLJENO STANOVANJE v predmestju Gorice dajamo v najem; klicati ali pustiti sporočilo na tel. 0481-522206.

PODARIM rabljen mlin za grozdje; tel. 0481-539989.

Pogrebi

DANES V GORICI: 12.00, Annamaria Moretti por. Dordit z glavnega pokopališča v cerkev Sv. Ane, sledila bo upelavitve; 12.00, Maurizio Padovan iz splošne bolnišnice v cerkev Srca Jezusovega, sledila bo upelavitve.

DANES V TRZIČU: 10.00, Giovanni Biasi (iz Trsta) v cerkvi Sv. Odrešenika in na pokopališču; 10.15, Ferdinando Seranò iz bolnišnice, sledila bo upelavitve; 11.00, Angelo Camarotto (iz Trsta) v cerkvi Device Marcelliane.

DANES V ŠKOCJANU: 10.00, Ottilia Moimas vd. Calligaris (iz trziške bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

Kam po bencin

Danes in jutri bodo na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke:

GORICA
AGIP - Ul. Crispi 14
AGIP - Ul. Lungo Isonzo Argentina
IP - Ul. Trieste 22
ESSO - Ul. Aquileia 40
FARA
ERG - Ul. Gorizia 109
GRADIŠČE
FLY - Ul. Palmanova 63/A
MEDEA
ESSO - Most na Birši, na državni cesti 305 km 3+
TRZIČ
AGIP - Ul. Valentinis 61
AGIP - Ul. S. Polo
SAN MARCO PETROLI - Ul. Terme Romane 5
ŠKOCJAN
ESSO - Ul. Sauro, na državni cesti 14 (Pieris)
ŠTARANCAN
SHELL - Ul. S. Canciano 11
KRMIN
TRMOIL - Državna cesta 56 km 21
FOLJAN-REDIPULJA
AGIP - Ul. III Armata 58

**Rai Tre bis****SLOVENSKI PROGRAM
Na kanalu 103**

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika

20.25 **Tv Kocka: Terenski prispevek – Konji na Krasu**

20.30 Deželni TV dnevnik, sledi Utrip Evangelija in Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

7.00 Dnevnik 7.05 Dok.: Overland 9 8.00 Dnevnik 8.20 Nan.: La piccola moschea nella prateria 9.05 Aktualno: Dialogo 9.10 Rubrika: Pongo & Peggy 10.15 Rubrika: Road Italy – Day by day 10.25 Nan.: La casa del guardaboschi 11.10 Nan.: Un ciclone in convento 12.00 Variete: La prova del cuoco (v. A. Clerici), pon. 13.30 Dnevnik 14.00 Rubrika: Lineablu 15.30 Dok.: Quark Atlante – Immagini dal Pianeta 16.15 Reportaža: Dreams Road 17.00 Dnevnik 17.15 Aktualno: A Sua immagine 17.45 Nan.: Homicide Hills - Un commissario in campagna 18.50 Kviz: Reazione a catena (v. P. Insegno) 20.00 Dnevnik 20.30 Športni dnevnik 20.35 Variete: Techetechetè 21.20 Glasb.: Cantare è d'amore (v. S. Autieri, A. Minghi) 23.30 Premio Campiello 2012 (v. B. Vespa)

Rai Due

6.00 Nan.: La complicata vita di Christine 6.30 Il divertinglese 7.00 Risanke: Cartoon Flakes Weekend 9.00 Nan.: Il diario di Bindi 9.25 Nad.: The Latest Buzz 9.50 Nan.: The Elephant Princess 10.15 Aktualno: Sulla via di Damasco 10.50 Nan.: La peggiore settimana della nostra vita 11.30 Film: La nave dei sogni Myanmar (rom., Nem., '05) 13.00 Dnevnik 13.30 Rubrika: Sereno Variabile Estate (v. O. Bevilacqua) 13.45 Rubrika: Pit Lane, sledi VN Belgije (Circuit de Spa-Francorchamps) – Formula 1, prenos kvalifikacij 15.30 Nan.: Squadra speciale Lipsia 16.15 Nan.: Squadra speciale Stoccarda 17.00 Nan.: Chaos 17.40 Nan.: Due uomini e mezzo 18.05 In buona salute 18.35 Nan.: Sea Patrol 19.30 Nan.: Il Clown 20.25 Žrebanje Lota 20.30 Dnevnik 21.05 Film: L'ultima mossa del killer (triler, Kanada, '01, r. J.-C. Lord, i. M. George, R. S. Greene) 22.40 Dnevnik in Rubrike

Rai Tre

7.05 Rubrika: Magazzini Einstein 8.05 Dok.: Gate C 8.35 Rubrika: Cult Book 9.05 Dok.: Timbuctu – I viaggi di Davide 9.30 Film: Mi permette babbo! (kom., It., '56) 11.00 Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved 12.25 Aktualno: Tgr Il Settimanale 12.55 Rubrika: Kilimangiaro Album 13.10 Nan.: 14° Distretto 14.00 Deželni dnevnik, sledi Dnevnik 14.50 Film: Cristo si è fermato a Eboli (dram., It., '78, r. F. Rosi) 17.25 Film: Il giorno + bello (kom., It., '06) 19.00 Dnevnik, deželni dnevnik in vremenska napoved 20.00 Variete: Blob 20.10 Nan.: Un caso per due



21.05 Film: 007 Zona pericolo (voh., VB, '87, r. J. Glen, i. T. Dalton) 23.25 Dnevnik in deželni dnevnik 23.45 Aktualno: Sirene (v. M. Granbassi), pon.

Rete 4

6.50 Dnevnik 7.10 Mediashopping 8.05 Nan.: GSG 9 - Squadra d'assalto 9.50 Nan.: Carabinieri 4 10.50 Aktualno: Ricette di famiglia 11.30 Dnevnik in vremenska napoved 12.00 Nan.: Un detective in corsia 12.55 Nan.: La signora in giallo 13.50 Nan.: Suor Therese 15.40 Nan.: Monk 17.50 Dok.: La scomparsa dei delfini 18.55 Dnevnik in vremenska napoved 19.35 Nan.: Colombo 21.10 Nan.: Law & Order – Unità speciale 22.55 Nan.: Criminal intent

Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska 7.55 Prometne informacije in vremenska napoved 8.00 Dnevnik 8.50 Nan.: The Circle of Life 11.00 Nan.: I Cesaroni 4 13.00 Dnevnik in vremenska napoved 13.40 Nad.: Belli dentro 14.10 Nan.: Non smettere di sognare 16.10 Nan.: Benedetti dal Signore 18.35 Igra: La ruota della fortuna (v. E. Papi) 20.00 Dnevnik in vremenska napoved 20.40 Variete: Veline (v. E. Greggio) 21.20 Variete: Ciao Darwin 5 – L'anello mancante 0.15 Nan.: Avvocati a New York

Italia 1

7.00 Nan.: Il mondo di Patty 7.40 19.00 Risanke 11.00 Film: Duffy Duck e l'isola fantastica (anim., ZDA, '83) 12.25 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti 13.40 Nan.: Shi! My dad says 14.10 Film: Il mio ragazzo è un bastardo (kom., ZDA, '06) 15.55 Film: Un canzone per te (kom., It., '10) 17.50 Rubrika: Magazine Champions League 18.30 Dnevnik



19.10 Film: Il topolino Marty e la fabbrica di perle (anim., Argentina/Sp., '06) 21.10 Film: Underdog (kom., ZDA, '07, r. F. Du Chau, i. A. Neuberger) 22.50 Film: Scemo & più scemo (kom., ZDA, '94, i. J. Carrey)

La 7

6.00 Dnevnik in Vremenska napoved 7.00 Aktualno: Omnibus 10.00 Reportaža: That's Italia 11.00 Nan.: Agente speciale Sue Thomas 11.45 Nan.: Noi siamo angeli 13.30 Dnevnik 14.05 Film: Martian Child – Un bambino da Marte (dram., ZDA, '07) 16.10 Nan.: La regina di spade 18.05 Nan.: L'ispettore Barnaby 20.00 Dnevnik 20.30 Resn. show: Cash Taxi 21.10 Film: Inside the Titanic (dok., Kan./VB, '11) 23.05 Dok.: Speciale Atlantide – Titanic-Concordia, la notte dei naufragi

Tele 4

7.00 8.30 Deželni dnevnik 7.25 Dok.: Ragusa – „Il castello di Donnafugata“ 7.55 13.00, 14.05 Dok.: Borgo Italia 8.55 13.55 Today we eat Sicilian 11.30 Film: Non sei mai stata così bella (muzikal, ZDA, '42, r. W. A. Seiter, i. F. Astaire) 13.30 Dnevnik 16.00 Dok.: I colli Berici 16.30 Dnevnik 17.00 Risanke 19.00 Aktualno: Salus Tv 19.10 Dok.: Il portolano 19.30 Dnevnik 20.00 Aktualno: Super Sea 20.30 Deželni dnevnik in vremenska napoved 20.55 Film: Venere e il professore (muzikal, ZDA, '48, r. H. Hawks, i. D. Kaye, V. Mayo) 22.40 Rotocalco Adnkronos 23.00 Deželni dnevnik in vremenska napoved 23.25 Koncert: Voci dal Ghetto "La mia più bella storia d'amore"

Slovenija 1

6.10 Odmevi (pon.) 7.00 Zgodbe iz školjke: Ribič Pepe 7.35 Raz.-pou. odd.: Radovedni Taček 7.55 Pravljica: Zlati prah 8.05 Poučna odd.: Iz popotne torbe 8.25 Nan.: Bine 8.45 Lutk.-moz. odd.: Studio Kriška (pon.) 9.35 Biba se giba (risanka) 10.00 Kviz: Male sive celice (pon.) 10.40 Nan.: Peta hiša na levi 11.05 Nan.: Polna hiša živa-

li (pon.) 11.40 Film: Vejško se poroči (kom., Norveška, '10) 13.00 Poročila, športne vesti, vremenska napoved 13.20 Tednik (pon.) 14.20 Alpe-Donava-Jadran 15.00 O živalih in ljudeh 15.15 Na vrtu 15.40 Dok. serija: Ljudje podeželja (pon.)



15.50 Dok. odd.: Trabant 17.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti 17.15 Dok. serija: Obrazi Planinskega polja 17.40 Nan.: Komisar Rex 18.30 Ozare 18.40 Risanke 18.55 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti 19.25 Utrip 20.00 Čez planke – Izrael 21.05 Film: Huckabees (kom., ZDA, '04, r. D. O. Russell, i. J. Law, N. Watts) 22.55 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti 23.25 Maribor 2012 23.50 Nad.: Oglasašvalci (pon.)

Slovenija 2

9.15 Skozi čas (pon.) 9.35 Polnočni klub: Sončki posvojitve (pon.) 10.50 Posebna ponudba (pon.) 11.20 Slovenci v Italiji (pon.) 11.50 Osmi dan (pon.) 12.30 Kakaj kanu na divjih vodah: Svetovni pokal, prenos iz Bratislave 13.55 Formula 1: Velika nagrada Belgije - kvalifikacije, prenos iz Spa Francorchamps 15.05 Olimpijske igre: Zaključek olimpijskih iger, posnetek iz Londona, ponovitev 17.10 Evropsko prvenstvo v plesih hip hop, break dance, electric boogie, reportaža iz Kopra, pon. 18.05 Festival Fens 2012 19.10 Dok. odd.: Iščemo povprečnega Slovence 20.00 Lang Lang in Herbie Hancock, posnetek koncerta iz arene O2 World v Berlinu 21.55 Paraolimpijske igre: Povzetek dneva, posnetek iz Londona 22.25 Sobotna glasbena noč - Najboljši festivali: Festival 80's 23.10 Brane Rončel izza odra (pon.)

Slovenija 3

6.00 Sporočamo 6.05 Dnevnik Tv Maribor 6.30 Primorska kronika 7.40 Slovenska kronika 8.35 20.00 Satirično oko 9.55 21.30 Žarišče 13.30 Prvi dnevnik 17.30 18.00 Poročila ob petih 17.50 21.45 Kronika 19.00 Dnevnik ob 19.00 20.30 Politik, to sem jaz!

Koper

13.45 Dnevni program 14.00 Čezmejna Tv - deželne vesti 14.20 Euronews 15.00 Dok. oddaja 16.00 Zoom - vsestranska ustvarjalnost 16.30 Effe's Inferno 17.15 Arhivski posnetki 18.00 Planota na robu 18.35 Vreme 18.40 Primorska kronika 19.00 22.00, 0.00 Vsdanes - TV dnevnik 19.25 Šport 19.30 Jutri je nedelja - verska oddaja 19.45 Avtomobilizem 20.00 Potopisi 20.30 Srečanje z... 21.10 »Q« - trendovska oddaja 22.15 Arhivski posnetki športnih prenosov 0.50 Čezmejna Tv - TDD

Tv Primorka

11.00 Dnevnik, vreme in Kultura 11.30 Videostrani 15.30 Besa miru – Santiago, Čile 16.00 Tv prodajno okno 16.30 Praznik v Postojni 18.30 Dobitniki priznanj ACS 2011 19.00 Pravljica 19.30 Tedenski pregled, sledi Napovedujemo 20.00 Pod drobno pogledom 21.00 Aktualno 21.30 Glasbeni večer, sledi Tv Prodajno okno in videostrani

POP Pop TV

7.00 Risanke in otr. serije 10.20 Nan.: Castle 11.15 Nan.: Razočarane gospodinje 12.10 Nan.: Pomočnica v petkah 13.05 Dok. serija: Opremljamo za najemnike 13.35 Kuharski mojster (resnič. serija) 14.25 Film: Umor princeze Diane (biogr., ZDA/Luksemburg/VB, '07) 16.25 Nan.: Franklin in Bash 17.20 Film: Mišek Stuart (pust., Nem./ZDA, '99) 18.50 Recepti: Ljubzen skozi želedec 18.55 24UR - vreme 19.00 24UR - novice 20.00 Sobotni filmski hit: Avstralija (dram., ZDA/Avstralija/VB, '08, r. B. Luhrmann, i. N. Kidman, H. Jackman) 23.05 Film: Gospodar in bojevnik (pust., ZDA, '03, i. R. Crowe)

Kanal A

7.55 Nan.: Merlinove pustolovščine 8.50 Nan.: Moja super sestra 9.15 Film: Morilec (akc., ZDA, '91, i. C. Norris) 10.55 Astro Tv



12.25 Urbani freestyle ekstremni športi 12.45 Fantastična Beekmana (resničnostna serija) 13.15 Faktor strahu Južna Afrika 15.10 Film: Spectacular (muzikal, ZDA/Kan., '09) 17.00 Dok. serija: Posel mojega življenja 18.00 Svet 18.35 Pazi, kamera! 19.05 Adrenalina 20.00 Film: Pogodba (krim., ZDA/Nem., '06, i. M. Freeman) 21.50 Film: Lep pozdrav z obale (rom., ZDA, '07)

RADIO**RADIO TRST A**

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar in napovednik; 7.25 Prva izmena: dobro jutro; Kulturni dogodki; 9.00 Glasbene muze; 10.00 Poročila; 10.15 Prva izmena: Indija, dežela tisočerih presenečenj; 11.00 Studio D - Odprto za srečanja; 12.00 Ta rozajanski glas; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.15 Morski val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Mavrica: Jazz odtenki; 18.15 Mala scena: Janez Povše - Slovenka iz Slovenije, režija Sergej Verč, 10. del; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 5.00 Jutro na RK; 6.45 Kronika; 7.00 Jutranjik; 8.00 Pregled tiska; 8.10 Pogovor s sinoptikom; 9.00 Sobotna in pol; 9.10 Prireditve danes; 12.00 Kulinarični kotiček; 12.30 Opol-dnevnik; 13.00 Glasba po željah; 14.00 Oddaja o morju in pomorščakih; 14.45 Evro-tip; 15.30 DIO; 16.16 Svežemodra selekcija; 17.30 Primorski dnevnik; 19.00 Radijski dnevnik in kronika; 20.00 Večer na RK; 20.05 Legende; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Poletna promenada.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.00 Dobro jutro; 6.15, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.00, 12.28, 13.30, 14.30, 15.28, 16.30, 17.30, 18.30, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 7.15 Jutranji dnevnik; 8.00 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.45, 12.15 Pesem tedna; 9.00 Gostje tedna; 9.35 Appuntamenti d'estate; 10.15, 19.20 Sigla single; 10.25 Televizijski programi - zaključek; 10.33, 14.35 Glasbena lestvica; 11.00-12.00 Per un'ora di radio; 12.30 Dogodki dneva; 13.35 My chance on air; 14.00 Slot Parade/Playlist; 15.00 La radio a scuola; 15.30 Dogodki dneva; 16.00-18.00 E...state freschi; 18.00-19.00 London Calling; 19.00 La Via Francigena del Sud; 19.30 Večerni dnevnik - Šport: Rosso di sera; 20.00 Pic-nic Elettronic; 21.00 Radio Indie music like; 22.00 Proza; 22.30 Sonoricamente Puglia; 23.00 Rock '90; 0.00 RSI.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.10 Rekreacija; 6.15 112, 113 - nočna kronika; 7.00 Jutranja kronika; 7.30 pregled slovenskega tiska; 7.40 Čitalnica; 7.45 Vremenska napoved; 8.05 Ringaraja; 9.05 Program za mlade; 10.10 Kulturomat; 10.30 Gori, doli, naokoli; 10.50, 16.15, 19.30 Obvestila; 11.45 O živalih; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 13.45 Labirint svetla; 14.30 Sobotno branje; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 16.30 Razkošje v glavi; 17.05 Tedenski aktualni mozaik; 19.00 Dnevnik; 19.40, 22.20 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Prizma informativna; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd. v angl. in nem.; 22.40 Kratka radijska igra; 23.05 Literarni nokturno.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 19.00

Dnevnik; 5.30, 6.40, 19.30 Športna zgodba; 7.00 Kronika; 7.30 Vreme po Sloveniji; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Kulturne prireditve; 8.55, 13.30, 18.50 Sporedi; 9.15, 17.45 Naval na šport; 9.35, 16.08 Popevki tedna; 10.00 Reakcija; 11.35, 14.20, 17.35 Obvestila; 12.00 Glasovanje za Ime avgusta; 12.45 Razglasitev Imena avgusta; 13.00 Danes do 13-ih; 14.00 Kultur-nice; 14.45 Aktualno; 15.03 RS napoveduje; 15.30 DIO; 17.00 Val in 40; 18.30 Knjižni namig; 18.50 1.snl, 8. krog, Gorica : Domžale; 19.30 Športna sobota; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Glasba svetov.

SLOVENIJA 3

6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.20 Spored; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Zborovski panoptikum; 10.50 Skladba tedna; 11.05 Naši umetniki pred mikrofonom; 11.25 Oddaljeni zvočni svetovi; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Kulturna panorama; 14.05 Divertimento; 14.30 Gremo v kino; 15.00 Filmska glasba; 15.30 DIO; 16.05 Sporedi; 16.10 Baletna glasba; 17.00 Operni recital: Baronist Lado Ataneli; 18.00 Izbrana proza: Raymond Carver – Študentova žena; 18.30 Arsov sobotni večer; 20.00 Operni večer; 23.00 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek (pon.).

RADIO KOROŠKA

6.00-9.00 Dobro jutro; 9.00-10.00 Bi-Ba-Bo veseli vrtjak; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-18.00 Farant; vmes 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; Radio Agora: 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; Radio Dva: 10.00-12.00 Mozaik (105,5 MHz).

Primorski dnevnik**Lastnik:**

Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:

Družba za založniške pobude DZP doo z enim družabnikom PRAE srl con unico socio Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ
Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, faks 040 7786339
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 356320, faks 0481 356329
email: gorica@primorski.eu
Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, faks 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: http://www.primorski.eu/

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, faks 040 7786339
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 356320 faks 0481 356329

Cena: 1,20 €

Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,20 €
Letna naročnina za Slovenijo 215,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE

Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it

GORICA, ul. Malta 6

TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI

advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglašni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finacni in legalni 92,00 €, ob praznikih povisek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI

oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglas 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglas po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 21%

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvo, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.

**ATLETICU SUPERPOKAL**

MADRID - Atletico Madrid je v Monaku osvojil še drugi evropski superpokal v klubski zgodovini. S 4:1 (3:0) je premagal Chelsea, do lovorike pa prišel na krilih izjemnega Kolumbijca Radamela Falca (na sliki), ki je že v prvem polčasu dosegel tri zadetke. Letošnji superpokal, na katerem je sodil Slovenec Damir Skomina, je sicer zadnji v Monaku, kjer «domuje» od leta 1998. Od prihodnje sezone dalje bo tekma zmagovalcev dveh najelitnejših evropskih klubskih tekmovanj vsako leto na drugem stadionu. Prihodnje leto bo ta dogodek gostila Praga.

**USPEŠNO OPERIRAN**

SYDNEY - Aktualni svetovni motociklistični prvak motoGP Casey Stoner je doma v Avstraliji, na zasebni kliniki v Sydneyju, prestal operacijo gleženjskih vezi na desni nogi. Poseg je bil nujen po tem, ko je grdo padel na dirki za veliko nagrado v Indianapolisu in se huje poškodoval. Nekaj ur po posegu se je zdravniški konzilij odločil, da lahko Stoner zapusti kliniko in se preseli v domačo oskrbo. Zaradi rehabilitacije in okrevanja po operaciji bo Avstralec predvidoma izpustil naslednji dve dirki, pripravljen pa naj bi bil za domačo preizkušnjo, veliko nagrado Avstralije.

TEK ZA VSE OKUSE

Tek je sicer namenjen vsem. Vpis je možen tudi danes med 18.30 in 20.30. Za tek na 10 km znaša vpisnina 10 evrov, za tek Family&Dog pa 5 evrov. Vsi prejmejo spominsko majico (na sliki) in tekmovalni paket.

TRST - Na drevišnjem 10 km dolgem teku StraTrieSte po mestnih ulicah (start na Borzernem trgu ob 21. uri) bosta, poleg že najavljenih atletov, nastopila tudi večkratna reprezentantka Giovanna Volpato in nekdanji državni prvak Michele Gamba.

NOGOMET - Žreb evropske lige za Maribor in Udinese

Kot liga prvakov!



Trener Udineseja Francesco Guidolin je bil po žrebu precej zaskrbljen

ANSA

ski predstavnik v prednosti in sta favorita v skupini,« je povedal mariborski strateg Darko Milanič.

Inter se bo v skupini H pomeril z moštvi Rubin Kazan, Partizan Beograd in Nefči Baku. Nasprotniki Napolija v skupina F bodo PSV Eindhoven, Dnjeper Dnjepropetrovsk in AIK Solna.

Valter Birsa odslej za Torino

MILAN - Zadnji dan prestopnega roka nogometašev v Italiji je Novogoričan Valter Birsa, nezadovoljen s svojim statusom pri Genoi, prestopil na posodo k Torinu, kjer bo imel morebiti več priložnosti, da se izkaže. »Končno je konec!!! Podpisal sem za Torino!!! Forza Toro!!!« je na svojem twitter ju zapisal Birsa, nekdanji nogometaš Primorja, Gorice, Sochauxa in Auxerra. Torino bo Birso po koncu sezone lahko odkupil.

Luca Toni se vrača v Firence, kjer bo zaslužil »le« 500 tisoč evrov. Alberto Gilardino bo odslej član Bologne, Marco Borriello pa bo igral za Genoo. Juventus je od Arsenala najel danskega napadalca Nicklasa Bendtnerja. Četrtri napadalec Udineseja bo skoraj dva metra visoki in 28 let stari Šved Mathias Ranegie, do zdaj član Malmoeja. Za švedsko izbrano vrsto je odigral dve tekmi. Bočni igralec Interja Maicon je prestopil k angleškemu prvaku Manchesteru Cityju. Maicon je pri Interju preživel šest sezon, v 235 nastopih pa je dosegel 20 golov.

NE V TRSTIU - Namesto v trstu bo Cagliari domačo tekmo 2. kroga A-lige proti Atalanti odigral na novem stadionu v Quartu za zaprtimi vrati. Spored 2. kroga, danes ob 18.00 Torino - Pescara, ob 20.45 Bologna - Milan, jutri ob 18.00 Udinese - Juventus, ob 20.45 Cagliari - Atalanta, Catania - Genoa, Inter - Roma, Lazio - Palermo, Napoli - Fiorentina, Parma - Chievo, Sampdoria - Siena.

MONTE CARLO - Slovenski nogometni prvak iz Maribora in videmski Udinese sta na žrebu skupin evropske nogometne lige, po ligi prvakov drugega najmočnejšega evropskega klubskega tekmovanja, dobila zelo težke, hkrati pa ugledne tekmece. Vijoličasti bodo v skupinskem delu tekmovanja igrali v skupini J skupaj s Tottenhamom, Panathinaikosom in Laziem, Videmčani v skupini A pa Liverpool, švicarski Young Boys in ruski Anži Mahačkala, za katerega igra tudi zvezdnik Samuel Eto'o.

»Želeli smo Ligo prvakov, zdaj pa imamo evropsko ligo s skupino, ki je na ravni lige prvakov. Tako kot lani,« je grenka ugotovitev trenerja Udineseja Francesca Guidolina, medtem ko branilec Mehdi Benatia nestrpno čaka nastop na Andfield Roadu. Tudi Young Boys ima solidno mednarodno tradicijo,« opozarja njegov kolega Maurizio Domizzi.

»Lahko rečem, da smo zadovoljni, da smo dobili tako atraktivne tekmece, s katerimi bomo lahko pokazali svojo moč. Naš cilj je, da pustimo dober vtis, da smo točkovno boljši kot lani. Ekipa je naredila velik korak naprej, in to kakovost mora pokazati. Prav gotovo sta angleški in italijan-

UMETNOSTNO KOTALKANJE - Mladinsko EP

Bron za Pecchiarijevo

TENIS - Under 14 Gaja se je prebila v finale

Na meddeželni fazi ekipnega teniškega prvenstva za dekleta do 14 let se je Gaja uvrstila v današnji finale. V polfinalu sta dvojčici Alessia in Nicole Puggiotto premagali vrstnice ekipe TC Scaligero iz Verone. Obe sta svoj dvoboj osvojili v tretjem setu, Nicole s 4:6, 6:4, 6:1, Alessia pa s 6:4, 1:6, 6:4. Za uvrstitev v državni finale osem najboljših ekip v Italiji mora Gaja danes odpraviti TC Cerea iz pokrajine Verona. Njihova naloga bo težka, saj so nasprotnice na papirju precej boljše. V četrtfinalu so varovanke trenerja Jake Božiča že v četrtrek premagala TC Trento.



«Azzurre» z medaljami. Martina Pecchiar je na desni

PECCHIAR

V svojem zadnjem nastopu med mladinkami se slovenska umetnostna kotalkarica iz Trsta Martina Pecchiar vrača iz Arnsa v predmestju Lyona z osvojenim bronom v

prostem programu. Zmagovalni oder je povsem italijanski, saj je naslov prvakinja osvojila Valentina Mariotti, druga pa je bila Viviana D'Alessandro. Slednja je vodila po

kratkem programu, po katerem je bila Martina na drugem mestu.

V dolgem programu so vse tri »azzurre« postregle z zelo dobrim nastopom, Mariottijevi pa je verjetno uspela »življenjska« tekma in je na koncu prehitela obe reprezentančni tovarišici ter se zavihtela na evropski prestol, zmagala pa je tudi v kombinaciji. D'Alessandro je bila zelo solidna, Martina je opravila čist program, vendar z enim lažjim skokom več od svojih tekmic, kar je tudi razlog, da je na koncu pristala na 3. mestu.

Naj omenimo še, da je Slovenka Anja Rejec, ki jo trenira naš Samo Kokorovec, osvojila končno 7. mesto.

Končni vrstni red prostega programa: 1. Valentina Mariotti (Ita) 496,300; 2. Viviana D'Alessandro (Ita) 489,400; 3. Martina Pecchiar (Ita) 471,800; 4. Carla Vila Carpio (Špa) 456,100; 5. Justine Laugier (Fra) 439,300; 7. Anja Rejec (Slo) 424,200; 11. Tina Ozbek (Slo) 380,800.

Obvestila

AŠZ MLADOST obvešča, da bo prvi trening nogometa za mlajše cicibane (letniki 2005, 2006, 2007) ter cicibane (letniki 2002, 2003, 2004) v ponedeljek, 3. septembra, ob 17. uri na nogometnem igrišču v Doberdolu. Vabljeni tudi novi mali nogometaši; informacije po tel. 339-3853924 ali erimic65@tiscali.it (Emanuela).

AŠD BREGO Odbojarska sekcija sporoča, da se bodo začeli trenigi za letnice 1999 in 2000 v ponedeljek, 10. septembra, ob 19.00 v Dolini. Trenigi bodo v ponedeljkah od 18.00 do 19.30, sredeh od 17.00 do 19.00 in četrkih od 18.00 do 19.30 v telovadnici Silvana Klabjana v Dolini.

SK DEVIN prireja tečaj smučanja na plastični progi v Nabrezini od septembra do decembra z društvenimi učitelji v popoldanskih urah in z možnostjo najema opreme. Prvi tečaj se začne 15. septembra. Za informacije in vpisovanja: info@skdevin.it, ali 040 2908105 ali 348 1334086 (Erika)

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM obvešča, da se bo sezona začela v ponedeljek, 10. septembra. Za info in vpis: 349-7597763 ali info@cheerdancemillemium.com

KOTALKARSKA SKECIJA ŠD POLET obvešča, da bodo začetniki vadili vsak dan od ponedeljka do petka od 3. do 14. septembra od 16. do 17. ure. Informacije in prijave na kotalkališču v Repentaborski ulici na Opčinah neposredno pred treningi. Kotalkarji, ki so vadili že v lanskem letu, so vabljeni na kotalkališče 3. septembra ob 17. uri.

ŠPORTNA ŠOLA TRST, BOR ATLETIKA in ŠZ BOR vabijo vse srednješolce in višješolce na treninge atletike ob ponedeljkah, sredeh in petkih od 16.30 do 18.00 na stadionu na Kolonji. Vpisi in informacije v uradu na stadionu 1. Maja, telefonsko na 04051377 od 15. do 18. ure ali po el. pošti sportnasolatrst.bor@gmail.com.

ŠPORTNA ŠOLA TRST in ŠZ BOR, vabita otroke od 1. do 6. leta na urice športne vzgoje ob sobotah zjutraj z začetkom 29. septembra. Vpisi in informacije v uradu na stadionu 1. Maja, telefonsko na 04051377 od 15. do 18. ure ali po el. pošti sportnasolatrst.bor@gmail.com.

NK KRAS REPEN obvešča, da bo prvi trening ter informativno srečanje za mlajše cicibane (letniki 2005, 2006, 2007) ter cicibane (letniki 2002, 2003, 2004) v ponedeljek, 3. septembra, ob 16.30 na nogometnem igrišču v Repnu. Info: tajništvo 040-2171044, Srečko 328-0350533, Giacomo 334-6649732.

TENIŠKA SEKCIJA AŠZ GAJA organizira na Padričah od 3. septembra trodnevni teniški tečaj za osnovnošolce in srednješolce. Prijave na tel. št.: 389-8003486 (Mara).

ŠD KONTOVEL in ŠD SOKOL v sodelovanju z ZSSDI prirejata od ponedeljka, 3. septembra, do sobote, 8. septembra, odbojarski kemp za odbojkarice letnika 1999 in mlajše. Dekleta se bodo vsak dan zbrala pri kontovelski telovadnici od 8.00 do 8.30, vadba pa se bo zaključila ob 16.00. Kosilo vključeno, za informacije in prijave 3471421759 (Sandra) in 3383277407 (Nicole).

AŠD POLET vabi dekleta letnikov 2000, 2001 in 2002 ter njihove starše, da se udeležijo informativnega sestanka za sestavo ženske košarkarske ekipe. Srečanje bo v torek, 4. septembra, ob 19.00 v prostorih Prosvetnega doma na Opčinah. Toplo vabljeni! Info: 335-7047612 (Mira).



Bruno Križman

MAORI

VS.

PAKEHA

1.

Ko v nekaj urah, recimo v niti enem dnevu, preideš s severne na južno poloblo, v istem času začneš leteti ob sončni svetlobi, hitro zabredeš v noč in se še pred pristankom znova znajdeš v soncu, te niti premikanje urinih kazalcev ne reši občutka, da doživljaš nekaj izrednega.

Mogočni arabski boeing pa se je končno spuščal proti tlu. Kovinska ptica je kazala nekaj znakov utrujenosti. Od Dubaja je proti Aucklandu letela že 15 ur. Res se je nekoliko okrepčala v Melbournu, bilo pa je premalo, da bi mlečna kislina izginila iz njenih kril.

Za glavo je bilo preračunavanje časovne razlike še preveč zahtevno. Moral sem najprej za cel dan nazaj, ko je mehak glas zbudil klošarja, spečega na udobni oblazinjeni klopi dubajskega letališča. V nadstropju, kjer ni bilo duty freejev, mcdonaldsov in štacun z zaslepljajočo svetlobo, je bilo kot v kakem hotelu. V devetih urah bedenja in čakanja se je z vseh koncev sveta nabralo toliko potnikov, da je semafor kar izstreljeval nove in nove odhode. V dveh urah pet odhodov za avstralska mesta, štiri za Indijo, za Bangladeš, Pakistan, Indonezijo, Kitajsko, za Afriko, severno Ameriko in Evropo. Ob nafti so Arabci pogruntali posel z letalskimi prevozi. Na roko jim gre ugodna zemljepisna lega na smernici iz bogatega v hitro razvijajoči se svet. Že na prvi pogled se opažajo socialne razlike. Oblečila tistih, ki so v vrsti za Bangladeš in Chennai so odločno skromnejša od potnikov za Avstralijo. Iz panoramskih oken neskončnih letaliških salonov in

visoka. Četrta je bila predaleč od ključnih točk. Končno sem našel »backpackers«, ki je zadoščal mojim potrebam. Za prevoz do mesta je bil na voljo samo skupinski taksi. Izkazalo se je, da niti ni bil veliko dražji od avtobusa javnega potniškega prometa. In pripeljal me je prav pred vrata. Upravljali pa so ga Azijci. Točneje Korejci. Za par dni sem se utaboril v petem nadstropju stolpnice, ki jih je imela sedemnajst. Kategorija »backpackers« (potniki z nahrbtnikom) je prava mana za potovanje po Novi Zelandiji. Po

proti domu - precej je vzpetine - vidim napis »panetteria - pasticceria. Fratelli d'Italia, pomislil. Bo za jutri zjutraj. Res se naslednje jutro peš (navzdol gre lažje) podam naravnost tja. Kruh in slaščice seveda prodajata Kitajca. Nič zato. Pa kruha ti ne prodajo na težo kot pri nas. Moraš ga kupiti za kilogram. In kakovost! Pustimo to. Industrijska pekarna, kje pa panetteria iz katere v jutranjih urah prijetno diši. Ko se po nekaj dneh orientiraš, odkriješ, kje je kak supermarket. Tam so bili najbolj ugodni »countdown« in »new

kraljeval ragbi. Osvojitev svetovnega naslova »all blacksov« je vzdrževala visoke cene uradnih novozelandskih dresov in tudi drugih ekip, ki so na prvenstvu nastopile. Še pred prvenstvom so domači potrošniki tožili, da so cene domačih dresov veliko nižje v Avstraliji. Komaj ob povratku v Auckland, po skoraj enem mesecu, sem spoznal, da so tu pa tam razprodajali, ker je evforija minevala.

Tako množične prisotnosti Kitajcev pa si še nisem razlagal. Če odmislimo tisto v trgovinskem resorju, so bile tudi uli-

rejših vrstnikov. Punce radodarno razkazujejo svoje telesne odlike. Uspešnost njihovega študija domačine ne zanima. Se vpišejo, plačajo in na koncu nihče ne bo zavrnjen. Domov se bo vrnili z diplomom iz univerze, ki si je že prej zgradila sloves odličnosti. DDV (IVA) na njihove stroške polni državni proračun. Bojazen pred pretirano napihnjem nezakonitim priseljevanjem ni posebno prisotna. Novo Zelandijo, veliko bolj kot Avstralijo, štiti zemljepis. Kateri čoln bo zmogel plovbo več tisoč kilometrov? Pravila za zakonito priseljevanje so zelo stroga. In jih tudi udejanjajo. Kot strogo nadzirajo zdravstveni vidik, saj ni dovoljen vnos sveže hrane, s katero bi lahko potovale neznane bakterije. Pa sem doslej pisal predvsem o Kitajcih, ker me je ob prvem stiku s to deželo, ta vidik povsem presenetil. Zakaj pa sem prišel na Novo Zelandijo? Odločujoč je bil narodnostni element. Maori! Eden tolikih narodov, ki ga je kolonializem strl, ga na svoji zemlji naredil za sužnja, za podrejeno raso,



Etnična pisanost prebivalstva objema skoraj cel svet

Izvajalec bojnega plesa »haka«

»Hako« pred vsako tekmo izvaja ragbijska reprezentanca



Bojni ples prikazujejo tudi lesene skulpture v narodnem muzeju



Arabski »Fly Emirates« za polet proti Novi Zelandiji

Tako izgleda SkyTower iz tal



promenad, so na obzorju vidne stotine metrov visoke in mogočne silhuete nebotalnikov in zgradb, ki med seboj tekmujejo v kategoriji »tower«. Kdo bo višji torej!

Mehki glas, ki je zdramil potnika iz nam tako bližnjih Benetk je prihajal iz zvočnika in vabil vernike k molitvi. Bil je zelo različen od hreščočih, ki iz dotrajanih akustičnih naprav budijo vernike v zanikrnih mestih in vaseh na Jutrovem. In lepo je bilo opazovati množico muslimanov, ki se je s svojih preprog ali prtov priporočala Najvišjemu. Tudi določanje smeri čisto bližnje Meke jim je šlo na roko.

Kakih 400 potnikov se nas je vkrcalo in srečno pristalo v Melbournu. Postanek je bil kratek. Komaj sem imel čas, da sem avstralske dolarje iz druge potovalne izkušnje zamenjal v novozelandske. Tamkajšnji denar ima posebnost, da je na bankovcih za par centimetrov prozorne površine. Posebnega glamourja tam ni bilo. Bistvena pa je bila razlika v ponudbi cunj. Pri nas v elitnih trgovinah ponujajo drese Ronaldaa, Messija in Ibrahimovića. Tam je bilo vse v znamenju ragbija. Nič čudnega, saj se je na Novi Zelandiji, kamor sem bil namenjen, komaj končalo svetovno prvenstvo v tej športni zvrsti, v tistem delu sveta vsakdanji kruh za pogovor v »bar sportivo« ali za tri strani kakršnegakoli dnevnika. Ne za tri... samo za dve. Tri strani so namreč namenjene kriketu. Vsaj tedaj, ko je bilo ragbi prvenstvo že v arhivu.

Prihod v veliko mesto v zgodnjih urah ne skriva organizacijskih težav in informacija iz potovalnega vodiča, da so na letališču v Aucklandu lepo pregledne namestitvene možnosti, se je izkazala za resnično. Pri prvi so bili polno zasedeni, pri drugi tudi. Pri tretji je bila cena pre-

nuja nizke cene in povsod imajo kuhinjo, ki omogoča samostojno pripravo hrane. S to se na Novi Zelandiji ne gre šaliti. Obisk gostinskih obratov, največ fast-foodov, je porazno tako za proračun kot za želodec. Čvrtja, maščob in sladkorja je namreč toliko, da človek tam ne more shujšati. In to se pri domačinih krepko pozna. Debelost postaja epidemija. Sicer manj kot v Avstraliji. »Kiwiji« pa bodo v doglednem času zahodne sosede dohiteli.

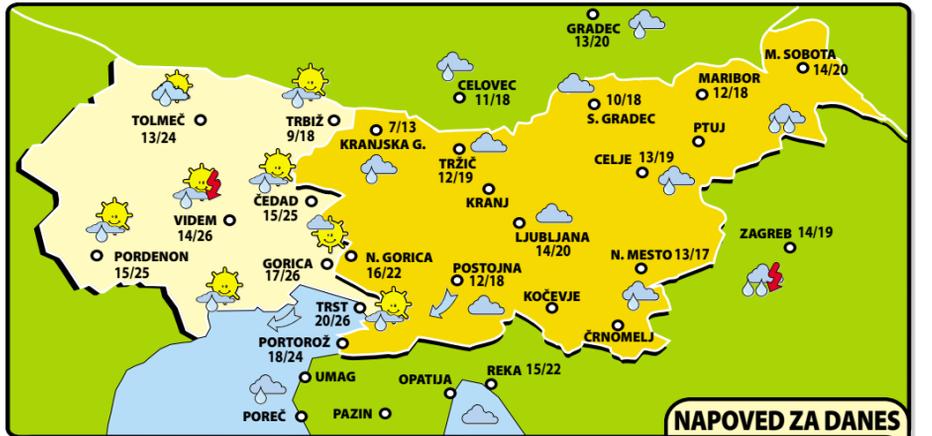
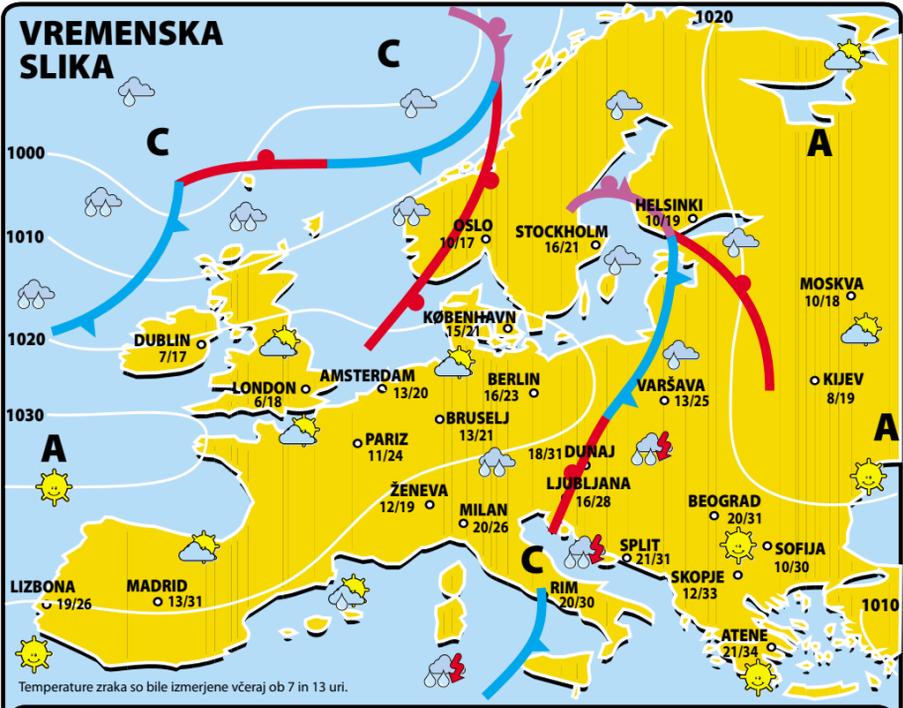
Pred mano je še veliko ur svetlobe, ker sem zamenjal poloblo in našel pole-tje. Odpravim se v bližnji »downtown«. Pravzaprav to ni downtown, to je »chintatown«. Kam pa sem prišel? V Peking? V Šanghaj? Kitajci in Kitajci. No, morda tudi Korejci. Saj so vsi enaki. Na lokalno piše »Irish pub«, pivo pa toči Azijec. Tam ponujajo »fried chicken«, pečejo ga seveda Kitajci. Slaščice ponujajo s francoskimi imeni, prodaja pa jih Kitajca. Brez kruha ne morem zdržati dolgo časa. Iz mestnega avtobusa, s katerim se vračam



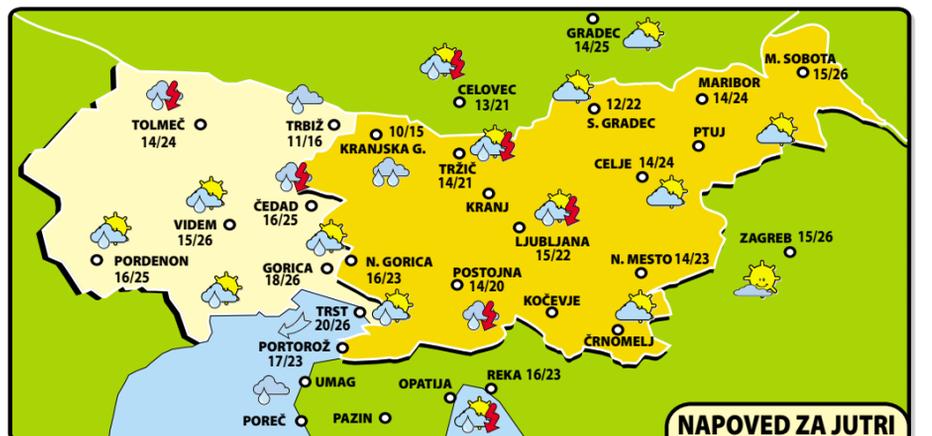
Downtown Aucklanda iz skoraj ptičje perspektive

world«. Na koncu moraš kupiti po kolicinah, ki so že pakirane. Hraniš ga doma in zadeva je rešena. Kaj pa ljudje kupujejo? Nakupovalni vozički so mali tovarnjaki. Vse je maks, vse je »enriched« (obogateno), odlično domače vino z vrtoglavi cenami. Naša klasična osmica, kjer lahko spiješ en sam kozarec ali dva, bi tam cvetela. Moraš pa kupiti celo steklenico, kar vinu odvzame družabnostni moment. In cunje? V Aucklandu so kajpak na voljo vse svetovne znamke. Že isti dan sem slučajno zašel pred neko mestno gledališče, v katerega so vstopale elegantno oblečene dame, ki so izstopale iz prestižnih limuzin. Oči naših žena bi se njihovem okusu prizanesljivo zasmejele. Pri casualu pa je še vedno

ce polne mladih Azijci in Azijcev. V Aucklandu, ki leži na gričevnatem področju, se skoraj vse konča na Queen street. Kaj pa tam delajo najstniki zjutraj in popoldan? Kmalu sem se dokopal do resnice. V kitajskih očeh je Nova Zelandija pojem resnosti, discipline in dela. Izobraževalne ustanove imajo obvezno oznako odličnosti. Kam s tisoči kitajskih najstnikov, hčera in sinov rastočega buržujskega sloja? Na študij v tujino! Diploma novozelandske univerze bo odprla vsaka vrata. In tako jih proti toplim morjem potuje na desetstisoče, ki polnijo študentske domove ali kar prenočišča »backpackers«, jedo, plačujejo šolnine in mislim, ... žurajo. Ulice so ob vsaki uri polne kitajskih najstnikov ali nekoliko sta-



NAPOVED ZA DANES
Spremenljivo vreme z občasnimi plohami predvsem dopoldan in v gorah, predvsem v nižini, ob morju in na vzhodu pa se bo jasnilo. Ob morju bo zjutraj pihala zmerna burja, ki bo čez dan oslabela.
Na Primorskem bo občasno delno jasno in povečini suho. Pihala bo šibka burja. Drugod bo oblačno, občasno bo deževalo. Več dežja bo predvidoma v vzhodni polovici države. Najnižje jutranje temperature bodo od 10 do 15, ob morju 18, najvišje dnevne od 15 do 20, na Primorskem do 25 stopinj C.



NAPOVED ZA JUTRI
V gorah bo oblačno, padavine bodo zmerne, ponekod tudi obilnejše; v nižini in ob morju bo zjutraj oblačno z zmernimi deževnimi padavinami, popoldan bo spremenljivo oblačno, z morja pa bi se lahko začelo jasnit.
Jutri in v ponedeljek bo spremenljivo do pretežno oblačno s krajevnimi padavinami, deloma nevihtami. V severovzhodni Sloveniji bo povečini suho.

Ponoči je hladna fronta zapustila našo deželo, danes ji bo sledil suh a še vedno nestanoviten zrak. Jutri naj bi naše kraje dosegla druga fronta, ki se vzpenja ob Jadranu. Nad Italijo se bo tako zadrževalo ciklonsko območje, ki bo prineslo nestanovitno vreme.
Nad severno Italijo se pogloblja ciklonsko območje. Vremenska fronta se od zahoda bliža našim krajem. Z okrepljenimi jugozahodnimi do južnimi vetrovi priteka vlažen zrak.

DOLŽINA DNEVA
Sonce vzhaja ob 6.26 in zatone ob 19.42
Dolžina dneva 13.16

BIOPROGNOZA
Vremenski vpliv bo obremenjen. Veliko ljudi bo imelo značilne vremensko pogojene težave, tudi nekateri bolezenski znaki bodo okrepljeni. Spanje v noči na soboto bo moteno. Priporočamo večjo previdnost.

MORJE
Morje je rahlo razgibano, temperatura morja 25,2 stopinje C.

TEMPERATURA V GORAH °C

500 m 20	2000 m 7
1000 m 15	2500 m 5
1500 m 10	2864 m 3

UV INDEKS
UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 7, v visokogorju 7,5.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER

OBLETNICA - Pred 15 leti je umrla britanska princesa Diana Na prizorišču tragične nesreče množica ljudi počastila njen spomin



Številni turisti so se včeraj v Parizu spomnili tragične smrti britanske princese Diane

ANSA

CHAMONIX Pod ledenikom odkrili razbitine letala iz leta 1966

PARIZ - Taljenje ledenika pod pobočjem Mont Blanca je poskrbelo za zanimivo odkritje, ki je bilo kar nekaj časa skrito pod ledom. Pohodniki in reševalci so namreč ta teden našli več predmetov, ki so očitno del razbitin pred leti strmoglavljenega letala. Med njimi so krmi-lo letala, čevlji in nedotaknjena torba z indijsko diplomatsko pošto iz leta 1966. Gre očitno za razbitine letala indijske družbe Air India. Odkritje je medtem potrdilo tudi indijsko veleposlanstvo v Parizu.

LONDON - Včeraj je minilo 15 let od avtomobilske nesreče v Parizu, v kateri je umrla britanska princesa Diana. Nesreča je pretresla Veliko Britanijo in svet, pogreb princese ljudskih src, kakor so jo poimenovali, pa je nekaj dni kasneje spremljalo na milijone ljudi. Ob obletnici se je včeraj na kraju nesreče v francoski prestolnici zbrala množica ljudi.

Nekdanja soproga britanskega prestolonaslednika princa Charlesa, ki je bila med Britanci pa tudi v svetu izjemno priljubljena, je umrla v zgodnjih jutranjih urah 31. avgusta 1997 v pariškem predoru skupaj s spremljevalcem Dodijem al Fayedom. Ob tem predoru se je ob obletnici Dianine smrti zbrala množica njenih oboževalcev z vsega sveta. Ob dovozu v predor so položili cvetje, fotografije, pisma in drobne predmete v spomin na priljubljeno princeso. Predor Alma sicer že vse od Dianine smrti velja za neuradno spominsko obeležje, kjer ljudje vsako leto ob obletnici tragedije polagajo cvetje in spominke.

Tragična nesreča se je zgodila, ko su ju zasledovali paparaci, ki so sprem-

ljali vsak korak Dianinega življenja. Poleg 36-letne princese, matere princv Williama in Harryja, in 42-letnega Dodi-ja je življenje izgubil še voznik Henri Paul, ki je bil pod vplivom alkohola. Dianin telesni stražar Trevor Rees-Jones je preživel, vendar o dogodku uradno ne govori.

Smrt princese Diane je sprožila izredno čustven odziv britanske javnosti, številni Britanci pa so bili obenem jezni zaradi začetnega odziva kraljeve družine oziroma kraljice Elizabete II. Dogodek je še dodatno načel v 90. letih že tako nizko priljubljenost britanske kraljeve družine, a so se odtlej zadeve spremenile in britanska monarhinja, ki je letos praznovala 60-letnico vladanja, je zdaj bolj priljubljena kot kdaj koli.

Sodišče v Londonu je po preiskavi in zaslišanju številnih prič leta 2008 ovrglo trditve očeta Dodi-ja al Fayed, da sta bila Diana in Dodi žrtve zarote britanske tajne službe. Ugotovili so, da sta umrla zaradi malomarnosti voznika Henrija Paula in paparacev. (STA)

TA TEDEN EDINOST PRED 100 LETI

Edinost je tokrat objavila dopis iz Koroške: »Povdarjati je v prvi vrsti, da se moramo Slovenci z vsemi močmi bojevati in se braniti, da ne poginemo narodno. Vse nemštvo, ves deželni aparat in tudi državna vlada so noč in dan na delu, da bi Slovence uničili čim prej. Zato vporabljajo vsi ti elementi, ki so se zakleli proti nam, vsako sredstvo, ki jim je pristopno. Da so nam v deželnem zboru zamašili usta, so vstvarili že opisani predpotopni volilni red. Pri deželni upravi seveda tudi ni mesta za nas. Da bi se dežela upravljala kakor zahteva pravica in kakor jasno ukazuje deželni red, o tem ni niti govora.

Dva slovenska poslanca, ki sta izvoljena v koroški deželni zbor, seveda ne zamoreta proti enainštiridesetim prav ničesar. Tako je slovensko ljudstvo v zakonodajnem zboru svoje domovine pravzaprav brez zastopstva. Sto tisoč Slovencev so zamašena usta in brezobzirni večini v deželi je prepuščeno, da počenja z manjšino, kar se ji poljublja, da gospodari nad Slovenci neomejeno, absolutno, kakor se je vladalo v starih časih. Godi se nam ravno tako kakor ubogim Slovakom na Ogrskem. Koroški nemško-nacijonci in mongolski betjari si lahko podajo roke, ker se v prav ničemer ne razlikujejo v svojih »pravnih čutih« in »viteških« lastnostih. – Koroški Slovenci smo seveda brez moči, da bi odstranili vse te krivice in si izvojevali primerno zastopstvo v deželnem zboru. Na tujo pomoč tukaj še manje moremo računati, nego v drugih ozirih. Opozarjati moramo ves svet na vnebovpijoče krivice, zavedati se moramo svojega položaja in pravic, ki nam grejo. Zahtevati moramo, energično in brez odnehanja, kar nam gre, kajti tudi mi moramo izpolnjevati vse, kar zahteva dežela od nas; plačevati deželne doklade. Slovenci moramo biti poroki za dolgove mesta Celovca, tistega mesta, v katerem sedijo in se mastijo za slovenske groše najstrupenejši sovražniki Slovencev. Dolžnosti imamo vse polno do dežele, pravice pa se delijo samo Nemcem, da morejo neomejeno vladati nad Slovenci, kakor kak turški paša nad krščansko rajo.«

TA TEDEN PRIMORSKI DNEVNIK PRED 50 LETI

Primorski dnevnik je v teh dneh poročal o mladinski delovni brigadi s Tržaškega in Goriškega: »V trenutku, ko je celo udeležencem samim že močno zbledel spomin na skoro legendarne čase delovnih akcij na železniški progi Dobjo – Banja Luka, kjer je bila tržaška mladina poslednjič množično udeležena s svojo lastno brigado, je letos ponovno prišlo po zaslugi in pobudi Mladinske iniciative do udeležbe skupine mladih fantov in deklet s Tržaškega in Goriškega pri ogromni delovni akciji, na gradnji velike avto ceste Bratstva in Enotnosti na devetdeset kilometrov dolgem odseku Osiponica – Paračin v južni Srbiji. S tem je naša mladina hotela na najbolj neposreden način manifestirati svoja čustva in svojo globoko navezanost na matično domovino ter obenem dati svoj skromen prispevek pri gradnji tega za napredek in razvoj tako važnega objekta.

Udeleženci brigade smo sicer vedeli kakšne naloge nas čakajo, toda le malokdo si je jasno predstavljal, kakšno bo naše življenje v naselju, kakšna dela bomo opravljali, kakšno bo v zrak, kakšna obhajali so nas mešani občutki nestrpnosti in pričakovanja čim bolj se je počasna, zanesljiva, sajasta kompozicija v vročem poletnem popoldnevu bližala cilju. In končno Lanište, majhna vas v bližini važnega industrijskega središča Svetozarevo. Komaj smo se dobro zavedali, da je treba izstopiti, nas že od vseh strani objame huronsko pozdravljanje in minersko ho-rukanje oljnatozelenih uniform brigadirjev ljubljanske študentske delovne brigade »Franc Rozman-Stanke«, kateri smo bili dodeljeni in ki nas je pričakala na postaji, da nas sprejme v svojo sredo. Toplo stiskanje rok, srčni pozdravi so nam bili dobrodošlica, ki nam je odstranila vsako nezaupanje in nas navdala z nado, da nam bodo dnevi v brigadi potekali najugodnejše in da se bomo med njimi počutili kot doma in res, bilo je tako!«